

Des nouvelles tous les jours sur
lechodelaval.canoe.ca

142833



VENTE SOUS LA TENTE

10% JUSQU'AU 22 MAI
DE RABAIS

sur la marchandise à prix régulier

*Obtenez 10 % de rabais sur toute la marchandise en magasin à prix régulier lors de votre prochain achat. Sur présentation de cette carte. Offre valide jusqu'au 22 mai 2011 seulement dans les magasins L'Aubainerie Entrepôt. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre promotionnelle. Non applicable à l'achat de cartes-cadeaux.

LAVAL - Place Belgrade
 3000, boul. des Laurentides - Tél. : 450 629-4484

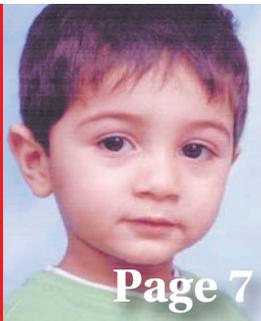
**L'AUBAINERIE
 ENTREPÔT**

MAINTENANT 16 MAGASINS AU QUÉBEC



**Le corps
 d'Adam est
 enfin
 retrouvé**

Photo Agence QMI



Page 7

Petits mannequins
 d'un jour

le journal de
 montreal le journal
 de quebec

**DÉCOUVREZ NOS
 24 FINALISTES!**

À LA PAGE 58

MÉDIAS RÉGIONAUX
 QUÉBECOR

PRÉSENTÉ PAR
 NEW LOOK

Le jeudi 12 mai 2011

QUEBECOR
 Media

L'ÉCHO DE LAVAL

150 000 EXEMPLAIRES • 2^e ANNÉE - N° 11



**Elle recherche son
 fils depuis 38 ans**

Page 3

Photo Agence QMI / Claude Croisette



Poulet et côtes levées

**TROIS NOUVELLES
 BROCHETTES DE POULET
 TOUJOURS PLUS DE SAVEURS**



BROCHETTE À LA THAÏLANDAISE

BROCHETTE À LA QUÉBÉCOISE

BROCHETTE À L'INDIENNE

VOTRE
 RÔTISSSEUR

SCORES CHOMEDEY
 3370, boul. St-Martin
 (coin boul. Chomedey)
 450 686-6060

SCORES VIMONT
 1135, boul. des Laurentides
 (coin St-Martin)
 450 629-5144

SCORES.CA

LIVRAISON: 310-3377

Offres valables pour un temps limité dans les rôtisseries Scores participantes.
 Scores et le logo Scores sont des marques de commerce déposées
 de PDM Royalties Limited Partnership utilisées sous licence.
 © 2011 Groupe Restaurants Imvescor Inc. Tous droits réservés.

102343

Cahier Mes Voisins à l'intérieur

Samuel a réalisé son rêve de nager avec les dauphins.



*Merci de faire rêver
les enfants!*

Pendant le temps des fêtes 2010, Urgel Bourgie a de nouveau fait **don de 100\$ sur chaque achat d'arrangement préalable** à la Fondation Rêves d'enfants. Grâce à ces dons, Urgel Bourgie contribue à la magie du rêve en soutenant Rêves d'enfants qui donne la possibilité aux enfants atteints d'une maladie menaçant leur vie de réaliser leur plus grand rêve.



URGEL BOURGIE

514 735-2025

www.urgelbourgje.com

À SURVEILLER CETTE SEMAINE SUR lechodelaval.canoe.ca**Vendredi:**Des intervenantes françaises se penchent sur l'**autisme****Samedi:**La police surveille les **voleurs de cuivre****Lundi:**Soudeur-monteur : un **métier possible pour une femme**Témoign d'un **ÉVÉNEMENT ?****MONTOPO**reseauhebdomas.canoe.ca/montopo

René Bessette est disparu depuis 1972

Cédéric CARON • cederick.caron@hebdomasquebecor.com

Après 38 ans d'attente, Marie-Claire L'Heureux tournera une page importante. Sans nouvelles de son fils René Bessette depuis le 20 décembre 1972, elle procédera à une cérémonie le mois prochain qui lui permettra de faire son deuil.

Mme L'Heureux soutient qu'elle a eu de la difficulté à obtenir de l'aide et à se sentir appuyée. «Les gens me disaient qu'il n'y avait pas de problèmes parce que mon fils était avec son père. J'ai même appelé les patrons de mon mari pour tenter de retracer René et ils m'ont répondu qu'ils savaient où ils étaient, mais qu'ils ne me le diraient pas.»

Découverte qui fait craindre le pire

Quelques mois après la disparition, Mme L'Heureux ne se souvient plus exactement combien, la voiture de celui qu'elle appelle désormais son ex a été retrouvée sur le pont Victoria en pleine nuit. Certains croient que le père aurait sauté avec le fils. Une thèse qu'appuie Mme L'Heureux même si les corps n'ont jamais été retrouvés. «J'ai toujours eu le pressentiment que René était mort jeune, même si j'ai toujours continué à faire des démarches pour le retrouver. S'il était encore vivant aujourd'hui, je suis certaine qu'il ferait des démarches pour nous retracer.»

René Bessette avait 8 ans lorsque sa mère l'a vu pour la dernière fois. Réfugiée chez sa mère parce que son mari «n'était pas facile à vivre», elle l'a vu par la fenêtre sans se douter qu'elle ne le reverrait que sur des photos. En conflit avec le père de ses enfants, elle tentait, depuis quelques jours, de récupérer celui qu'elle appelle son bébé puisqu'il avait une différence de neuf ans entre lui et son aîné.

«Mon mari est venu pour me voir, mais ma mère l'a empêché d'entrer. En regardant par la fenêtre, j'ai vu René, mais lui ne m'a pas vue, je crois. J'ai ensuite entendu son père dire que jamais je ne le reverrai», raconte avec sanglot Mme L'Heureux.

Autre temps autre mœurs

Le petit René a grandi dans une dynamique particulière. Aux dires de Mme L'Heureux, son mari aimait prendre un coup et aimait amener son plus jeune fils régulièrement avec lui.

«Il se promenait souvent avec René qui manquait régulièrement l'école parce que son père le traînait partout. Un jour, un ami de mon mari m'a dit qu'il était passé le voir avec René pour lui emprunter de l'argent alors qu'il était ivre. Il m'a raconté que René pleurait et qu'il le suppliait de partir», se souvient celle qui demeurerait à l'époque dans le secteur Laval-des-Rapides à Laval.

Une cérémonie pour clore

Après 38 ans d'attente et d'espoir, Mme L'Heureux organisera une petite cérémonie afin de dire un dernier au revoir à son benjamin.



Photo Agence QMI / Claude Croisette

Marie-Claire L'Heureux a entrepris plusieurs démarches pour retrouver son fils au fil des années, mais sans succès.

«J'aimerais bien que l'on retrouve le corps, mais c'est difficile de ne pas pouvoir dire adieu. C'est pour ça que je tiens à cette cérémonie», explique la dame qui est aujourd'hui âgée de 77 ans.

Bien qu'encore peinée par cette disparition, Marie-Claire L'Heureux croit au bonheur. «Malgré la peine, je suis capable d'être heureuse aujourd'hui. Il me reste trois enfants qui méritent que je sois là pour eux.»

Des appuis discrets pendant des années

Au fil des ans, Mme L'Heureux s'est rarement sentie appuyée jusqu'en 1985 lors de la création d'Enfant-Retour Québec.

En ce Mois des enfants disparus, elle tient à souligner toute l'aide qu'elle a reçue de la part de cet organisme. «Lorsqu'un enfant disparaît, les gens ne savent pas quoi te dire ni quoi faire. On se sent seuls et Enfant-Retour vient briser cet isolement et apporte un énorme soutien comme on le constate ces jours-ci avec le cas de Jolène Riendeau.»

Selon elle, les parents dont les enfants disparaissent sont mieux outillés et mieux supportés qu'à son époque. Le plus important pour elle est que ces gens sachent qu'ils ne sont pas seuls à souffrir et qu'il est possible de partager son chagrin.

ACHETONS OR ET DIAMANTS

- Service d'expertise
- Avec ou sans rendez-vous
- Estimation gratuite

**NOUS
PAYONS
COMPTANT**

PROFITEZ DE LA HAUSSE DE L'OR
**VIDEZ
VOS TIROIRS**

Achetons :

Tous les bijoux en or de 10 à 24k, les diamants de toutes grosseurs, les montres de valeur. Tels que: Bagues en or et diamants, colliers, bracelets en or et diamants. Démodés, brisés ou provenant de successions.

**OUVERT LE
DIMANCHE**

de
11 h
à 17 h

Et tous les
jours de la
semaine
dès 9 h 30

XTREM GOLD
www.xtremgold.com

48, boul. Des Laurentides
coin Cartier, Pont-Viau, Laval
«Autoroute 15, sortie Cartier Est»

Nous sommes situés en
face de station de métro
Cartier de Laval



François Pilon est élu après quatre tentatives

Ghislain PLOURDE • ghislain.plourde@hebdomasquebecor.com

La quatrième fois aura été la bonne pour François Pilon, nouveau député de Laval-Les-Îles. Celui qui avait brigué les suffrages lors des trois précédentes élections a remporté la victoire dans un comté considéré comme un château-fort pour le Parti libéral du Canada.

En 2004, 2006 et 2008, le Lavallois avait tenté de se faire élire pour le NPD dans la circonscription de Honoré-Mercier. «J'ai habité Montréal de 2003 à 2008, c'est la raison pour laquelle je m'étais présenté dans ce comté.» De retour à Laval, il gagne l'investiture néo-démocrate le 29 novembre 2009. Ce n'est pas d'hier que la politique active l'intéresse. «J'ai ma carte du parti depuis une bonne dizaine d'années et je vote pour le NPD depuis 1988», dit François Pilon.

Celui qui fut vice-président du syndicat des cols bleus de Laval pendant 9 ans a adhéré aux valeurs de son parti au moment où le parti a connu sa plus forte récolte de sièges à la Chambre des communes, soit 43. «Je me sentais proche du chef Ed Broadbent avec qui je partageais beaucoup d'idées.» Les années suivantes ont été moins glorieuses jusqu'à l'arrivée de Jack Layton à la tête de la formation politique en 2002.

Le facteur Layton

Le député de Laval-Les-Îles, comme plusieurs Québécois, a développé des atomes crochus avec

le chef néo-démocrate. «Il a un côté rassembleur comme pas un. Il a le tour avec les gens et les médias. C'est un chef formidable», déclare François Pilon qui, a plusieurs reprises durant l'entrevue, nous a parlé de son patron avec émerveillement.

«Depuis le débat des chefs, on sentait que les Québécois nous appuyaient de plus en plus. Au cours de mes trois derniers jours de campagne, j'ai compris qu'on était sur une vague. Plein de gens m'accrochaient et me disaient que j'allais gagner. J'en étais convaincu», précise-t-il affirmant du même coup avoir mis les bouchées doubles dans les dernières journées. Cela ne l'a pas empêché de bien dormir la nuit précédant le scrutin!

Programme

Bien établi sur son plan des priorités, le nouveau représentant de Laval-Les-Îles à la Chambre des communes compte travailler à doter la Ville de Laval de crédits fédéraux permettant la réalisation de travaux d'égouts. «Nous avons (dans Laval-Les-Îles) un gros problème de rejets lors de fortes précipitations. Il faut y voir.» De plus, il compte voir ce que le fédéral peut faire pour financer la conclusion des sentiers de vélo à travers la ville. Sur le plan national, il aimerait bien participer au dossier du plafonnement des taux d'intérêt des cartes de crédit.

Depuis son élection, les Lavallois qui le rencontrent lui souhaitent presque tous la même chose. «80 % des gens qui me croisent me disent de rester honnête! C'est dire comment la population est



Photo Pépé

François Pilon n'est pas le dernier venu au NPD. Il s'est présenté aux quatre dernières élections en tant que candidat en plus d'être membre de la formation politique depuis une dizaine d'années. On peut le voir, sur la photo, en compagnie des membres de sa campagne le soir de l'élection.

désabusée de la politique. Nous (NPD) espérons leur démontrer que nous ferons les choses autrement.»

D'ici 7 à 10 jours, le nouveau député fédéral de Laval-Les-Îles sera fixé quant à l'emplacement de son bureau de circonscription. Il n'est pas exclu qu'il reprenne les locaux de l'ancienne députée

Raymonde Folco. Par contre, d'autres scénarios sont également envisagés.



«Je sais que les gens n'ont pas nécessairement voté pour moi»

- Rosane Doré-Lefebvre

C.C. Consciente que bien des électeurs de la circonscription d'Alfred-Pellan ont voté pour le changement et le Nouveau parti démocratique (NPD) plutôt que pour la candidate en tant que telle, Rosane Doré-Lefebvre prend sa victoire avec humilité et est fébrile à l'idée de faire son entrée au Parlement d'Ottawa.

Ayant résidé la quasi-totalité de ses 26 années de vie dans la circonscription qu'elle représente aujourd'hui, celle qui a complété un baccalauréat en géographie et sciences politiques de l'Université de Montréal dit avoir hâte de passer de la théorie à la pratique.

C'est alors qu'elle fréquentait le campus de Terrebonne du Cégep de Lanaudière qu'elle a été initiée et qu'elle a pris goût à la politique. «J'étais présidente du journal étudiant et je collaborais avec l'association étudiant du cégep. J'ai finalement pris goût à la chose politique», indique celle pour qui la grève étudiante de 2005 a été un des facteurs incitatifs.

Charmée par Jack Thomas et le NPD

C'est à l'université que la nouvelle députée d'Alfred-Pellan a été plus concrètement séduite par le NPD. «Il y a quelques années, Jack Layton est venu prononcer une conférence à l'université où j'étudiais. Après l'activité, je suis allée avec quatre autres étudiants prendre une bière avec lui et Thomas Mulcair. J'ai aimé que Jack, contrairement à plusieurs autres politiciens, nous regarde dans les yeux en discutant avec nous», se souvient celle qui a été approchée par le parti pour se présenter au dernier scrutin fédéral.

«Je n'ai pas pris l'élection à la légère et je me suis dit que j'avais une chance sur cinq d'être élue. Je me suis préparée en conséquence», poursuit-elle.

La jeune femme de 26 ans, qui défend ses collègues qui défrayent les manchettes depuis la dernière semaine, demande à la population de donner la chance au coureur. «J'ai l'impression qu'on a surpris tout le monde et que présentement on tente de creuser pour essayer de trouver des défauts.»

Logements sociaux et agriculture

Ne voulant pas trop s'avancer sur les enjeux qu'elle désire défendre, soutenant qu'elle veut prendre le temps d'en discuter avec l'équipe qu'elle met présentement en place, elle affirme toutefois que l'agriculture et la problématique du manque de logements sociaux lui tiennent à cœur.

Aussi, elle espère pouvoir rencontrer le député sortant du Bloc Québécois, Robert Carrier, afin d'échanger avec lui. «Je n'ai pas envie que la population souffre d'un changement de député. J'espère pouvoir discuter avec lui des projets qu'il avait entamés. Je crois que j'aurais des choses à apprendre de ce politicien d'expérience», conclut Mme Doré-Lefebvre.



Photo Pépé

La nouvelle députée d'Alfred-Pellan, Rosane Doré-Lefebvre



Le nouveau député de Laval s'attaquera aux inégalités

Gabriel ST-JEAN • gabriel.st-jean@hebdomasquebecor.com

Le nouveau député de la circonscription de Laval, José Nunez-Melo, veut utiliser ses nouvelles fonctions pour combattre les inégalités sociales. Il veut entre autres améliorer l'accès à l'emploi pour les étudiants et les immigrants.

Originaire de la République dominicaine, José Nunez-Melo réside au Canada depuis 1990. Citoyen canadien depuis 1994, il a travaillé comme pigiste pour diverses agences de placement, avant de travailler pour le département logistique du ministère de la Défense nationale.

Titulaire d'un baccalauréat en gestion aux HEC et d'un certificat en transport logistique de l'Université McGill, M. Nunez occupe un poste au service à la clientèle chez Revenu Québec à Laval. Il quittera ses fonctions le 31 mai prochain pour se consacrer entièrement à sa fonction de député.

Pourquoi le NPD?

C'est en 1993 que José Nunez-Melo s'est d'abord intéressé aux idées du Nouveau parti démocratique (NPD).

«J'ai toujours eu le goût de la politique, explique-t-il. En 1993, les conservateurs ont perdu le pouvoir au profit des libéraux. Nous discutons beaucoup des élections dans mes cours aux HEC, mais les politiques des deux partis ne correspondaient pas à mes valeurs. J'ai connu le NPD à cette époque.»

Membre du parti depuis 2006, M. Nunez est un social-démocrate convaincu. «Le capitalisme amène beaucoup d'inégalités, de favoritisme, croit-il. Il ne reconnaît pas la valeur individuelle des personnes. Des gens partent de rien, font des études, mais au bout du compte, n'ont pas d'avenir. C'est très injuste à mes yeux.»

C'est d'ailleurs pourquoi M. Nunez a toujours privilégié des emplois dans le secteur public. «Au gouvernement, on a un devoir public. Et les bénéfices vont dans les poches de tous les citoyens», souligne le nouveau député.

Priorité : emploi

En tant que député de Laval, José Nunez-Melo compte être attentif aux demandes des gens de son comté. Par ailleurs, il veut aussi accroître les possibilités d'emploi pour les étudiants.

«Les jeunes sont souvent pris dans des emplois précaires ou des emplois à temps partiel. Il faut donner la chance aux étudiants de se placer», note M. Nunez.

Comme son parti, il veut également faciliter l'accès à certaines professions pour les immigrants. «Je connais des gens qui ont quitté le Canada parce qu'ils étaient ingénieurs, mais ne pouvaient pas obtenir d'emploi ici. Le processus décourage les gens», ajoute le député.

Critiques

José Nunez-Melo croit qu'il est injuste de dire que l'inexpérience politique de plusieurs députés du NPD est un problème.

«Tout le monde a commencé sans expérience à quelque part! souligne M. Nunez. Il faut avoir la chance de faire ses preuves. Moi, je compte sur une expérience professionnelle de plus de trente ans. Peut-on vraiment dire que je n'ai pas d'expérience? C'est injuste.»

«Les gens ont voté pour du changement, de l'innovation», rappelle le député.



Photo Gabriel St-Jean

C'est à vélo que José Nunez-Melo est venu rencontrer le journaliste de *L'Écho de Laval*. Le nouveau député néo-démocrate, qui réside à Pont-Viau, maîtrise très bien la langue française.

Le paysage politique québécois transformé par le NPD

G.P. L'élection d'un gouvernement conservateur majoritaire était prévisible. La vague du NPD l'était tout autant. Néanmoins, le balayage presque complet sur le Québec en a surpris plusieurs à commencer par Sylvain Gauthier, enseignant en sciences politiques au Collège Montmorency.

«Ce tsunami politique est tout un crémage sur le gâteau pour un politologue, confie Sylvain Gauthier. L'élection 2011 va passer à l'histoire. Qui aurait pu prévoir qu'une forteresse libérale comme Laval-Les-Îles puisse tomber aux mains des néo-démocrates?»

La chute du Bloc Québécois, bien que brutale, était prévisible. «La présence du parti était de plus en plus difficile à justifier. Les Québécois voulaient du changement et l'ont manifesté clairement. Bien que le débat ait avantageé Gilles Duceppe, le Bloc a mené une campagne trop pépère.»

Pour le professeur du Collège Montmorency, Jack Layton a, sans nul doute, livré la campagne électorale de sa carrière. «Il a été très bon. Il a su convaincre les gens qu'il

était l'homme de la situation. C'est bien sûr que son image de bon gars a aussi joué dans cette campagne. Les plus cyniques vous diront que son état de santé a également penché dans la balance. J'y crois plus ou moins.»

Le grand responsable des résultats? Michael Ignatieff, selon Sylvain Gauthier. «C'est la contre-performance des libéraux en Ontario et non pas l'échec du Bloc qui explique le résultat. C'est là que tout s'est joué.»

Fascination

Un des attraits de l'élection fédérale 2011 c'est très certainement l'ambiguïté du Parti conservateur. «Ils ont massivement obtenu la faveur populaire au pays tout en étant rejeté en bloc au Québec. C'est bien le constat qu'il y a deux sociétés distinctes au pays. Le discours politique s'oriente dorénavant sur un axe droite-gauche. C'est bien clair que le Québec n'a pas les mêmes priorités et ne vit pas comme le reste du Canada.»



MATELAS

Beau-Rêve

inc.

PLUS DE 30 ANS D'EXPÉRIENCE

Nous fabriquons pour bateaux, motorisés, lits ajustables, ET PLUS ENCORE!

Collection Confort

* Simple : 195 \$

* Double : 255 \$

* Queen : 300 \$

* Photo à titre indicatif.

Qualité supérieure!

Manufacture ouverte au public

Nous fabriquons ici... avec des produits d'ici!

FERMÉ

DIMANCHE & LUNDI

2880, Bergman, Laval (entre Industriel et Le Corbusier, au nord de la 440)

450 682-8189 • www.matelasbeaureve.com



PAYSAGISTE

ARB-VAL

www.arb-val.com

450 963.3462

Accord D

Desjardins



- Plans paysagers
- Aménagement complet
- Pavé-Uni et Asphalte
- Mur de Soutènement
- Plantation et Cascade d'eau
- Projets résidentiels & commerciaux

En affaire depuis 1957

CONCEPTION & RÉALISATION

LE COMMENTAIRE D'ÉRIC



Mercier

eric.mercier@hebdosquebecor.com

Attention à cet enfant qui pourrait être le vôtre

L'annonce de la semaine dernière concernant la petite Jolène Riendeau ramène à la surface douleur et délivrance pour la famille de la petite portée disparue pendant plus de 10 ans. Cet évènement nous rappelle que malgré toute la prévoyance et la surveillance que nous exerçons sur nos enfants, nous ne sommes jamais à l'abri d'une tragédie.

L'émission *Tout le monde en parle* a reçu la directrice générale du Réseau Enfant-Retour Québec qui a signalé que, chaque année, 7 000 enfants disparaissent dans la province. Dans 88 % des cas, on retrouve les jeunes, mais plus de 700 demeurent introuvables. De ce nombre, plusieurs font une fugue volontaire.

Les raisons pour quitter le domicile familial sont multiples. Les garçons et les filles vivent deux réalités différentes. Malgré cela, l'intimidation et le taxage peuvent être des facteurs importants pour les deux sexes.

Si les plus spéciaux et ceux qui ne rentreraient pas dans les rangs ont toujours fait l'objet de railleries à l'école, de nos jours, ce type de harcèlement a pris une ampleur insoupçonnée.

Dissemblance

Pour les garçons, l'intimidation se décline la plupart du temps par des actes physiques. Combien de fois le meilleur élève académique s'est fait bousculer par une grosse brute qui n'en avait rien à cirer de ses récriminations? Malheureusement, à beaucoup trop d'occasions.

Chez les filles, on dit que les gestes posés porteraient plus atteinte à l'intégrité mentale des victimes. Les racontars, les qu'en-dira-t-on au sujet de têtes de Turc sont légion. Ces comportements déplacés se multiplient de nos jours en raison de l'apparition des nouvelles technologies.

Il n'est plus rare de voir, de nos jours, la réputation d'adolescents traînée dans la boue sur les réseaux sociaux. L'effet multiplicateur du média peut avoir de graves conséquences pour le jeune qui est pris en grippe par ses tortionnaires.

Le phénomène a pris une telle amplitude qu'il représente un danger réel encore sous-estimé. L'outil est puissant et dévastateur. Un exemple, celui de David Fortin.

Le jeune homme de 14 ans d'Alma est disparu depuis février 2009. Il n'a jamais été revu. Plusieurs disent l'avoir aperçu dans la région de Montréal. David Fortin était la cible de moqueries à l'école et le harcèlement faisait partie de son quotidien.

Propos recueillis par Ghislain Plourde

COMMENTEZ
CE TEXTE

redaction.echolaval@hebdosquebecor.com

L'ÉCHO DE LAVAL

www.lechodelaval.canoe.ca

Éditeur: Eric Mercier
Directrice de l'information: Marie Eve Courchesne
Journalistes: Cédéric Caron, Ghislain Plourde, Gabriel St-Jean, Méliissa Méthot, Com1script, Marie-Claude Pageau, Mozaik Communications, Claude Francoeur, André Périard

Collaborateurs: Marie-Claude Pageau, Mozaik Communications, Claude Francoeur, André Périard

Photographe: [non spécifié]

Distribution et plaintes: 1 877-663-9002
Ventes: 450 575-2000 poste 703
Téléphone: 450 575-2000
Annonces classées: 1 877 750-5052

Adjointe à l'éditeur: Véronique Poirier
Adjointe aux ventes: Ani Lachance
Conseillers(es) en publicité: Lucie Boulet, Chantal Demers, Nathalie Dubé, Marie-Hélène Dion, Carole Lafond, Paul Thériault

Infographie: Centrale de montage Sun Media

Directeur général régional, région Nord de Montréal: Éric Mercier
Vice président Journaux Régionaux Québec, Corporation Sun Media: Charles Michaud

SUN MEDIA
Une compagnie de Québecor Media

Tirage: 150 000 exemplaires
Édité par Corporation Sun Media, ayant son siège social au 612, rue Saint-Jacques, Montréal, Qc, H3C 4M8, imprimé par l'Imprimerie Mirabel, ayant son siège social au 12,800 rue Braut, Mirabel, Québec, J7J 1P3 et distribué par Messageries Dynamiques 1 Québec Réseau Médial 900 St-Martin O, Laval (Québec), H7S 2K9, 1-877-663-9002. Les bureaux du journal L'Écho de Laval sont situés au 900, boul. St-Martin Ouest, Laval, H7S 2K9

Opinions

Écrivez-nous

redaction.echolaval@hebdosquebecor.com
900, boul. St-Martin Ouest, Laval, H7S 2K9

Bannissez les cirques qui exploitent les animaux

Monsieur le Maire,

Vous n'êtes pas sans savoir que les cirques tels que le Cirque Mondo exploitent les animaux puisque de nombreux citoyens vous ont déjà fait part de leur désaccord avec la venue de tels cirques à Laval par le passé. Vous avez pourtant renouvelé l'expérience en permettant au Cirque Mondo de se produire sur votre territoire le 28 mai prochain.

Plus de 25 municipalités au Canada, dont les arrondissements de Saint-Laurent et Mont-Royal au Québec et les Villes de Victoria et Vancouver en Colombie-Britannique, ont banni les cirques pour animaux de leur communauté et démontrent ainsi leur volonté de ne pas encourager cette barbarie, sans compter que la présence d'animaux sauvages gardés dans de telles conditions représente une menace sérieuse à la sécurité publique. En effet, à cause des misérables conditions qu'on leur impose, les animaux de cirque se rebellent et se déchainent régulièrement.

Des animaux dénaturés

Les animaux de cirque endurent les pires sévices tout au long de leur vie. On leur demande de performer des numéros ridicules et des parodies grotesques, ce qui est totalement contre nature pour un animal sauvage. L'entraîneur brutalise et maltraite l'animal en ayant recours à des fouets, à des décharges électriques, et en le privant d'eau et de nourriture, jusqu'à ce qu'il perde son identité et obéisse sous l'emprise de la terreur.

Ces animaux sauvages ne perdront jamais leur instinct de liberté et chercheront en permanence un moyen de fuir la cage dans laquelle ils seront confinés toute leur vie. Dans ces conditions, leur espérance de vie est grandement réduite, ils mourront généralement dans la folie parce que jamais ils ne s'habitueront à cette vie en captivité.

Plusieurs espèces d'animaux exploités dans les cirques sont en voie d'extinction. Nous commençons tout juste à éduquer nos enfants et la société à propos du danger de leur disparition.

Les enfants, pour la plupart, éprouvent de l'affection pour les animaux. En leur présentant des animaux sauvages qui se tiennent sur leur tête ou qui sautent dans des cerceaux de feu, on leur fait croire que ce comportement est normal. N'est-il pas souhaitable comme société de transmettre à nos enfants des valeurs telles que le respect et la compassion?

Il existe au Québec de nombreuses alternatives afin de divertir le public, dont le Cirque du Soleil et le Cirque Éloize. Vous pouvez également joindre l'utile à l'agréable et vous rendre au Centre des sciences de Montréal. On y présente actuellement un film-documentaire exceptionnel, *Nés pour être libres*. Les animaux de cirque sont nés pour être libres eux aussi.

Au nom des animaux, et au nom de la sécurité publique, je vous demande de joindre les nombreuses communautés du Canada et d'ailleurs et de bannir définitivement de votre territoire les cirques qui exploitent les animaux.

Diane Lauzon

Politique concernant les lettres ouvertes

L'éditeur peut, à sa discrétion, décider de publier ou non une lettre ouverte, sous réserve que son contenu est d'intérêt public.

Par ailleurs, les lettres ouvertes doivent répondre aux conditions suivantes :

- Elles doivent être signées, et inclure le numéro de téléphone et/ou le courriel de l'auteur (les coordonnées ne seront pas publiées)
- Elles doivent être remises sous forme numérique

• Elles ne doivent pas contenir plus de 1600 caractères d'imprimerie ou 275 mots

• Le libelle et de diffamation ne seront pas tolérés

Vous êtes invités à envoyer vos lettres à
redaction.echolaval@hebdosquebecor.com

La direction

Vox pop

Un coroner propose d'imposer un couvre-feu aux automobilistes de moins de 24 ans, sous certaines conditions. Pour ou contre?



Denis Marchand, Blainville

«Ça va être difficile à imposer. En dehors de Montréal, c'est compliqué de prendre le transport en commun. Les jeunes ont besoin d'une auto pour se déplacer.»



Katherine Raymond, Laval

«C'est un peu ridicule. Moi, je ne bois pas. On pénalise tout le monde avec une telle mesure.»



Vanessa Arneault, Laval

«Je ne suis pas contre, mais ça dépend de quelle heure à quelle heure. Et les exceptions seraient nombreuses.»



Audrey Michaud-Jobin, Deux-Montagnes

«Si je vais dans ma famille et que je reviens après minuit, ça devient compliqué. Je suis pour des mesures concrètes, mais celle-là n'est pas la bonne.»

Photos et propos recueillis par Gabriel St-Jean

Le petit Adam est retrouvé

Maxime DELAND • Agence QMI

Le corps du petit Adam Benhamama, cet enfant autiste de 3 ans porté disparu depuis plus d'un mois, a été retrouvé mardi en avant-midi, en bordure de la rivière des Mille Îles, à Terrebonne. La police a confirmé l'identité du garçon en fin d'après-midi.

Après plusieurs jours de recherches nautiques et terrestres qui n'ont rien donné, les policiers de Laval s'étaient rendus à l'évidence : l'enfant avait sombré dans la rivière des Mille Îles. Tôt ou tard, le corps du gamin allait remonter à la surface. Il ne restait qu'à savoir où cela allait se produire.

Le cadavre de l'enfant a été découvert vers 11 h 10, tout près de l'île Saint-Jean. Le corps flottait à la surface et ce sont les policiers de Terrebonne qui l'ont ramené sur la berge, avant de le recouvrir d'une toile jaune.

Triste dénouement

Environ deux heures après avoir été trouvé, le petit corps a été déposé sur une civière et placé ensuite dans la fourgonnette de la morgue, venue le récupérer.

Les agents ont ensuite érigé un large périmètre de sécurité dans le secteur.

De son côté, la famille Benhamama a été avisée par les policiers, peu de temps après la découverte, que le cadavre était possiblement celui d'Adam. Un des membres de la famille s'est rendu à la morgue, à Montréal, où il a identifié positivement le corps, a fait savoir le capitaine Sylvain Théoret, de la police de Terrebonne.

Étant donné qu'aucune disparition d'enfant n'avait été signalée à Terrebonne au cours des derniers jours, les autorités ont rapidement fait le lien entre la macabre découverte et la disparition du petit Adam, survenue le 3 avril, dans le quartier Auteuil, à Laval. Ce jour-là, le garçon était en visite chez des amis de la famille vivant sur la rue Pointe-aux-Ormes. L'enfant jouait à l'extérieur avec sa soeur de 7 ans lorsqu'il s'est soudainement volatilisé.

Une autopsie devrait être pratiquée sur le corps de l'enfant au cours des prochains jours dans le but d'établir la cause exacte du décès, mais selon toute vraisemblance, le petit Adam se serait noyé dans l'eau glaciale de la rivière.



Photo Agence QMI / Maxime Deland

Le jeune Adam Benhamama aurait été retrouvé sur les berges de la rivière de Mille Îles le 10 mai en matinée.

«C'est un triste dénouement, mais le fait que son corps ait été retrouvé peut être une forme de soulagement pour la famille», a quant à elle indiqué Nathalie Lorrain, porte-parole de la police de Laval.

238623



La toute nouvelle Jetta 2011.



Location à partir de 189\$ par mois pendant 48 mois* avec acompte de 426\$. 0% de financement à l'achat sur 36 mois*.

Arbour Volkswagen AU CŒUR DE LAVAL

2475, boulevard Chomedey
Laval (Québec) H7T 2R2
450-681-8110
arbournvw.com

Heures d'ouverture:
Département du service
Lundi au jeudi de 7 h 30 à 17 h
Vendredi de 7 h 30 à 14 h 30

Département des pièces
Lundi au jeudi de 8 h à 17 h 30
Vendredi de 8 h à 14 h 30

 Das Auto.
 PRIX WOLFSBURG 2008
décerné à ARBOUR Volkswagen

JUSQU'À 750\$ DE REMISE POUR NOUVEAUX DIPLOMÉS: CERTAINES OPTIONS ET CERTAINS ACCESSOIRES PEUVENT VARIER OU NE PAS ÊTRE DISPONIBLES AU CANADA. *CETTE OFFRE DE FINANCEMENT D'UNE DURÉE LIMITÉE EST SUJETTE À L'APPROBATION DU CRÉDIT DE VOLKSWAGEN FINANCE ET DISPONIBLE À L'ACHAT D'UNE JETTA 2.0I 2011 NEUVE DE BASE. UN PRIX DE 17 240 \$ (INCLUANT FRAIS DE TRANSPORT ET D'INSPECTION DE PRÉLIVRAISON DE 3 265 \$ ET TAUX DE 100 \$ SUR CLIMATISEUR SI APPLICABLE POUR LES MODÈLES NEUFS DE BASE AVEC BOÎTE MANUELLE À 5 VITESSES AU TAUX DE CRÉDIT ANNUEL DE 0 % CORRESPOND À UNE MENSUALITÉ DE 478,89 \$ SUR 36 MOIS. FRAIS DE CRÉDIT DE 44 \$ FRAIS D'INSCRIPTION AU ROYALTI POUR UNE OBLIGATION TOTALE DE 17 206 \$. UN ACOMPTÉ OU UN ÉCHANGÉ ÉQUIVALENT PEUVENT ÊTRE REQUIS AU MOMENT DE LA SIGNATURE. ASSURANCES, DROITS, OPTIONS ET TAXES EN SUS. LE CONCESSIONNAIRE PEUT VENDRE À PRIX MOINDRE, UNE COMMANDE OU UN ÉCHANGÉ ENTRE CONCESSIONNAIRES PEUVENT ÊTRE REQUIS. CETTE OFFRE NE S'APPLIQUE PAS AUX FRAIS D'INSTALLATION ET AUX PNEUS. OFFRES EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 JUIN 2011 ET PEUVAIENT ÊTRE MODIFIÉES OU RETIRÉES EN TOUT TEMPS SANS PRÉAVIS. CETTE OFFRE DE LOCATION D'UNE DURÉE LIMITÉE ET SUJETTE À L'APPROBATION DU CRÉDIT DE VOLKSWAGEN FINANCE EST BASÉE SUR LA JETTA 2.0I 2011 NEUVE DE BASE AVEC BOÎTE MANUELLE À 5 VITESSES. FRAIS DE TRANSPORT ET D'INSPECTION DE PRÉLIVRAISON DE 1 365 \$ INCLUS DANS LE PAIEMENT MENSUEL. ACOMPTÉ DE 426 \$ OU ÉCHANGÉ ÉQUIVALENT, DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 250 \$ ET PREMIÈRE MENSUALITÉ REQUIS AU MOMENT DE LA SIGNATURE. FRAIS DE 15 \$ 400 KILOMÈTRES PAR AN EN SUS. ASSURANCES, IMMATRICULATION, FRAIS D'INSCRIPTION JUSQU'À 44 \$ AU ROYALTI, DROITS, OPTIONS ET TAXES APPLICABLES EN SUS. LE CONCESSIONNAIRE PEUT LOUER À PRIX MOINDRE, PRIX DU MODÈLE JETTA 2.0I DE BASE - 17 240 \$, OFFRE EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 JUIN 2011 ET PEUVAIENT ÊTRE MODIFIÉES OU RETIRÉES EN TOUT TEMPS SANS PRÉAVIS. JUSQU'À 750 \$ DE REMISE POUR NOUVEAUX DIPLOMÉS COLÉGIAUX ET UNIVERSITAIRES. CERTAINES CONDITIONS S'APPLIQUENT. VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE ARBOUR VOLKSWAGEN OU VWCA POUR PLUS DE DÉTAILS. VOLKSWAGEN, LE LOGO VOLKSWAGEN ET JETTA, SONT DES MARQUES DÉPOSÉES DE VOLKSWAGEN AG. DAS AUTO ET DRESSIN, SONT DES MARQUES DE COMMERCE DE VOLKSWAGEN. © VOLKSWAGEN CANADA 2011.

OUVERT AU PUBLIC LUNDI AU VENDREDI: 8H30 À 20H
SAMEDI ET DIMANCHE: 8H30 À 17H



JACQUES LAUZON & FILS

OUVERT 7 JOURS SEMAINE

- Fleurs annuelles
- Potées fleuries

- Paniers suspendus
- Pots patio
- Conseils horticoles sur place



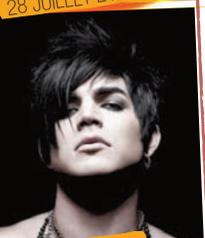
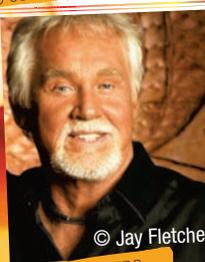


889, RANG ST-ANTOINE, SAINTE-DOROTHÉE, LAVAL
450.627.0961

267641



Sur la scène

TOUT FEU!
TOUT FEMMES!4 GRANDES VOIX FÉMININES
27 JUILLET 21h00ÉRIC LAPOINTE, JONAS
ET MICHEL PAGLIARO
28 JUILLET 21h00ADAM LAMBERT
29 JUILLET 21h00KENNY ROGERS
30 JUILLET 21h00MAXIME LANDRY
31 JUILLET 21h00ÉGALEMENT
EN VENTE

PASSEPORT 2011

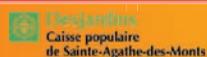
129.⁹⁵\$
et plusRabais de 40%
valide pour 5 spectacles+ accès à la place du Festival
Quantité limitée non-transférable frais de services

Place du Festival

Le Fabuleux Cirque Jean-Coutu
La promenade des créateurs
Les spectacles en continu
Le coin de la Bouffe en Feu
L'animation sous le thème du feuSpectacles pyro-musicaux
de calibre international
présentés par  à tous les soirsBILLETS: 1-888-326-3655
(steagatheenfeux.com) ou
admission.com

SITE SEMI-COUVERT

348603



Dystrophie musculaire : un Lavallois et sa mère organisent une marche

Gabriel ST-JEAN • gabriel.st-jean@hebdomasquebecor.com

Nicolas Reny avait cinq ans lorsque sa mère, Lyse Trudeau, a appris qu'il souffrait de dystrophie musculaire. Aujourd'hui âgé de 22 ans, le jeune homme est l'ambassadeur de la première édition de la Dystromarche de Laval.

«Je vis bien avec ma maladie, explique Nicolas Reny. C'est certain que j'aimerais faire les choses que les autres sont capables de faire. Par contre, j'ai accès à des médicaments. Je suis content.»

La dystrophie musculaire regroupe un ensemble de maladies qui s'attaquent à la production de dystrophine dans le corps humain. La dystrophine est une protéine essentielle au maintien et au bon développement des muscles.

«La maladie s'attaque à tous les muscles, même au cœur et aux poumons, explique Lyse Trudeau, mère de Nicolas et présidente de la section locale de Dystrophie musculaire Canada. Quand un muscle est raqué, la dystrophine lui permet de se régénérer, de résister à l'effort. Quand la protéine n'est pas là, le muscle s'atrophie.»

Nicolas Reny a perdu la capacité de marcher à l'âge de 12 ans. Grâce à des médicaments, l'évolution de sa maladie a toutefois été retardée.

«À 22 ans, il s'alimente tout seul. C'est très rare! lance Mme Trudeau. Il y a 18 ans, l'espérance de vie des personnes atteintes était de 20 ans. Aujourd'hui, on parle plutôt de 30 ans.»

Recherche

Selon Lyse Trudeau, la recherche sur la dystrophie musculaire continue d'avancer. «J'ai rencontré un Français très impliqué pour la cause et qui m'a

dit qu'au Canada, nous avons les meilleurs chercheurs, note-t-elle. Le Dr. Jacques Tremblay de l'Université Laval, entre autres, travaille d'arrache-pied pour trouver un remède. Il est sûr qu'il va trouver quelque chose.»

Le travail est toutefois loin d'être terminé. C'est pourquoi Mme Trudeau travaille actuellement à l'implantation d'une section locale de Dystrophie musculaire Canada à Laval. «C'était un projet de retraite, mais il est déjà en branle depuis le printemps, note la travailleuse avec le sourire. Par contre, d'ici trois ans, je veux vraiment m'impliquer à temps plein.»

«Mon fils, c'est mon héros»

Tous les jours, Lyse Trudeau fait face à une tâche colossale. «Au quotidien, ce n'est pas toujours facile, explique la femme de 49 ans. Tous les matins, je me lève à 4 h 30 pour être prête quand Nicolas se réveille. Ensuite, ça me prend deux heures pour le préparer.»

La tâche, imposante, n'en est pas lourde pour autant. «Nicolas est tellement heureux, que ça rend la tâche plus facile. Mon fils, c'est mon héros. J'ai monté le Kilimandjaro, et chaque coup de bâton, je l'ai donné pour lui.»

Dystromarche

Le 14 mai, Nicolas Reny, en compagnie de sa mère et de plusieurs amis, attendra les Lavallois au Centre de la nature dans Duvernay pour la première édition de la Dystromarche en sol lavallois.

«C'est une cause très importante pour moi, souligne Nicolas Reny. On n'en parle pas assez. Les gens doivent venir en grand nombre.»

L'auteur-compositeur-interprète lavallois Félix-Antoine Vallières et ses musiciens offriront une prestation lors de l'évènement. Le groupe québé-

POISSONNERIE

Le Roi de l'Océan enr.
Ouvert 7 joursHomards vivants ou cuits
5 pour 32\$2600-B, boul. Daniel-Johnson
coin Aut. 440 (Voisin du Toy's R Us)
Chomedey

(450) 682-9999

348630



Photo Pèpé

Nicolas Reny est l'ambassadeur de la Dystromarche de Laval, qui aura lieu le 14 mai prochain. On aperçoit ici M. Reny en compagnie de sa mère, Lyse Trudeau, présidente de la section locale de Dystrophie musculaire Canada.

cois The Hangers sera aussi de la partie, tout comme Pierre Houde, le célèbre commentateur des matchs du Canadien de Montréal, qui agira à titre de porte-parole.

«Tout ce monde a accepté de nous aider bénévo-

lement», note Lyse Trudeau. La Lavalloise a organisé la marche en collaboration avec les bénévoles des mesures d'urgence de la Ville de Laval.

La Dystromarche débutera le 14 mai, à 10 h. Exceptionnellement, les chiens seront admis au

Centre de la nature pour la durée de l'évènement. Nicolas Reny et sa mère espèrent accueillir 200 marcheurs et recueillir 20 000 \$.

Pour s'inscrire à la Dystromarche : dystromarche@muscle.ca

Accident de travail mortel en 2010 : la CSST formule ses recommandations

G.P. Tous les travailleurs manoeuvrant un chariot élévateur devraient suivre une formation adéquate et porter la ceinture de sécurité lorsqu'ils conduisent ces véhicules. Voilà les principales conclusions du rapport d'enquête de la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST) portant sur une tragédie qui s'est produite l'été dernier à Laval.

La victime, un ferblantier de 42 ans, était propriétaire de l'entreprise Lallemand Métal. La tragédie est survenue le 5 août, dans le quartier Saint-Vincent-de-Paul. Au moment du drame, le travailleur prenait place sur un chariot élévateur. C'est en voulant effectuer un «virage en j» que l'accident s'est produit. Le véhicule s'est renversé sur l'homme qui n'a pu se sortir de sa position.

Au terme de son enquête, les agents de la CSST statuent que l'accident a été causé par la vitesse du chariot élévateur combinée à la hauteur des fourches lors du déplacement. Le basculement du véhicule devenait inévitable.

Dans leurs investigations, les enquêteurs ont remarqué que la victime ne portait pas la ceinture de sécurité sur le chariot élévateur. De plus, ils ont noté que la manipulation de l'engin n'avait pas été réalisée dans des conditions optimales de sécurité.

La CSST recommande donc à tous les travailleurs évoluant sur un chariot élévateur de suivre une formation adéquate. Elle exige également que les équipements soient conformes (ils l'étaient au moment de la tragédie de l'été dernier). Elle demande finalement que les règles de sécurité soient suivies à la lettre.

F. FARHAT
LUNETTERIE

31 POUR Farhat pense à vous
3 paires de lunettes complètes*

 verres + monture simple vision	 verres + monture verres progressifs	 verres + monture verres progressifs Digi-Tec (HD)
+	+	+
 verres + monture simple vision	 verres + monture verres progressifs	 verres + monture verres progressifs Digi-Tec (HD)
+	+	+
 verres + monture simple vision	 verres + monture verres progressifs	 verres + monture verres progressifs Digi-Tec (HD)
199\$	299\$	499\$

Examen de la vue sur place.
Nous acceptons les prescriptions de l'extérieur.
Laissez nos professionnels de la vue s'occuper de votre famille.

Accord Desjardins

*Pour un seul prix obtenez 1. Une paire de lunettes verres et monture, 2. Une 2^e paire de lunettes verres et monture, 3. Une 3^e paire de lunettes verres et monture. * Détails complets de l'Offre dans les succursales participantes. Sur montures sélectionnées. * Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre. * Montures à titre indicatif seulement. * Offre valable jusqu'au 31 mai 2011. Traitement en sus.

Le Corbusier (nouveau centre Quartier Laval)
830, rue Jacques-Tétreault
450 687-2266

IL N'Y A PAS QU'AU
GYM QUE VOUS
POUVEZ TRANSPIRER

-Romance

Romance
BOUTIQUE ÉROTIQUE

14, RUE DU PONT VIAU
LAVAL (QUÉBEC)
450 669-6169
(Métro Cartier)

723, AVE. MONT-ROYAL E.
MONTREAL (QUÉBEC)
514 522-6969
(Métro Mont-Royal)

1821, RUE STE-CATHERINE O.
MONTREAL (QUÉBEC)
514 876-3656
(Métro Guy-Concordia)

www.boutiqueromance.ca

206555

En questions

William Monette

Comédien

Josiane YELLE • josiane.yelle@hebdomasquebecor.com

Avec plus d'une quinzaine de tournages derrière la cravate, et ce, malgré son jeune âge, William Monette tient un premier rôle dans le long-métrage *Frisson des Collines* qui a pris l'affiche le 15 avril dernier.



Photo Zabel

William Monette a déjà une impressionnante feuille de route.

1 Quel est ton plus beau souvenir par rapport au tournage de *Frisson des Collines*? Le tournage de *Frisson des Collines* a été un vrai plaisir. La chose qui me touche le plus, et qui me restera, ce sont les amitiés. Les comédiens seront mes amis pour la vie!

2 Comment a commencé ta carrière à l'écran? Quand j'étais petit, j'étais toujours costumé. Ma mère a vu une annonce dans un journal local d'une agence où l'on pouvait faire des tournages. Quand elle m'a demandé si j'avais le goût, j'ai tout de suite dit oui. J'ai toujours été un clown et j'adore faire rire le monde!

3 Préfères-tu jouer au petit écran ou au cinéma? Pourvu que je suis en tournage, je suis content. Les téléseries (*Virginie*) qui sont longtemps à l'écran permettent de tourner plus régulièrement. Le cinéma, c'est une famille qui se forme, mais c'est un projet à court terme. Ensuite, on a hâte que le film sorte pour que l'équipe puisse se revoir!

4 Dans le métier, qui sont tes modèles? J'ai toujours adoré Antoine Bertrand. J'ai joué Antoine lorsqu'il était petit dans *C.A.* et *Virginie*, son frère dans *Babine*, son fils dans *Bordeline* et là c'est notre souffre-douleur dans *Frisson des Collines*. Il

s'assume très bien et il est très drôle. J'adore tourner avec lui. Il est comme mon grand frère!

5 Est-ce difficile de concilier ton travail et tes études? J'y arrive bien, mais parfois quand les tournages sont durant l'année scolaire, je dois travailler plus fort pour avoir de bons résultats à l'école. *Frisson des Collines* a été tourné pendant l'été. J'ai passé 18 jours sur le plateau!

6 Quels sont tes objectifs de carrière? Je souhaite vivre de ma passion et toujours m'amuser autant. J'ai la chance d'être parfaitement

bilingue. J'aimerais bien un jour travailler avec d'autres grands Québécois comme Patrick Huard, Louis Morissette, Claude Legault et Marc Labrèche et à l'étranger avec Jim Carey!

7 Si on t'écrivait le scénario rêvé, quel serait-il? J'adore faire rire! Tout scénario qui me permettrait de jouer le comique me ferait plaisir. En même temps, j'aimerais faire des choses qui me pousseraient hors de ma zone de confort, comme un bon film d'action!

8 Aimes-tu les tapis rouges? J'adore les

EN RAFALE

Âge : 12 ans
(13 ans le 19 mai prochain)

Lieu de naissance : Laval

Résidence : Sainte-Thérèse

Famille : Marilyn 8 ans, Elizabeth 20 ans et mon chien Mousseline

Lecture : Livres qui parlent d'histoire (temps de la guerre)

Musique : Eminem

Cinéma : Comédies

Loisir : Football, planche à roulettes, paintball

tapis rouges! J'aime aussi les tapis verts! (rires) Pour *Frisson des Collines*, c'était un tapis vert. J'adore le contact direct avec le public. J'aime parler avec les gens et savoir ce qu'ils pensent de ce que je fais.

9 Tu étudies en option théâtre. Aimerais-tu tenter ta chance sur les planches? Oui, j'étudie à Rosemère High School, en anglais, en théâtre. Ce qui est le fun avec le théâtre, c'est que le public est devant toi. On sent l'énergie, et parfois on peut improviser un peu. Je suis fort en impro et je fais beaucoup rire le monde!

10 Tu es parfaitement bilingue. Préfères-tu jouer en français ou en anglais? J'adore les deux! Au Québec, je joue souvent en français, mais j'aimerais aussi faire plus de projets en anglais, ou même bilingue!



HARWOOD\$

Votre Destination Planchers

Planchers de bois franc de qualité à des prix imbattables garantis... jour après jour!

à partir de
Bois franc canadien préverni **2,31\$** /pi²

à partir de
Plancher flottant européen de qualité **0,85\$** /pi²

à partir de
Bois exotique de 1ère qualité **4,79\$** /pi²

Un auditeur de CJAD reconnaît un des voleurs de Canada Goose

Cédéric CARON • cederick.caron@hebdomasbecor.com



Photo Collabration spéciale

Marc Savard est accusé de vol qualifié sur une personne et de fraude.

C'est après qu'un auditeur de CJAD ait reconnu un des suspects liés à la vague de vols de manteaux Canada Goose sur le site Internet de la station que les policiers de Laval ont pu mettre la main sur un des suspects le 20 avril dernier.

Il faut remonter jusqu'au début du mois de mars pour se rappeler que quatre piétons portant des manteaux de marque Canada Goose s'étaient fait aggraver de la même façon par quatre individus à Laval.

Dans ces quatre cas, les quatre suspects auraient agi avec le même modus operandi. Ce serait en circulant en voiture qu'ils ciblaient leur victime pour s'arrêter brusquement à ses côtés. Selon les récits recueillis par les enquêteurs, les individus seraient rapidement descendus de leur véhicule pour encercler la victime, la ruer de coups de poing, l'as-

perger de poivre de Cayenne dans certains cas, pour ensuite lui voler son manteau de valeur.

C'est à la suite de la diffusion des photos de deux des suspects par les policiers dans les différents médias qu'un internaute aurait contacté la station de radio CJAD de façon anonyme pour identifier un des suspects.

«On nous a ensuite transmis le nom et, après vérification, nos enquêteurs ont conclu que tout concordait», explique le porte-parole du Service de police de Laval, Franco Di Genova.

Le 20 avril dernier, Marc Savard, un Lavallois de 20 ans, a été appréhendé puis accusé de vol qualifié sur une personne et de fraude puisqu'il a tenté d'utiliser une carte de crédit qu'il avait trouvée dans un des manteaux volés dans un établissement de restauration rapide.

Peu collaborateur, Savard, qui a déjà eu des petits démêlés avec la justice, sera de retour devant les tribunaux au début du mois de juin.

Perdez 20, 30 ou 40 livres

**rapidement et sans avoir faim :
diète aux protéines ou basses-calories**

Nous vous proposons une solution efficace et durable.
Suivi assuré par des professionnels de la santé et de la nutrition



CLINIQUE
Maigrir en Santé

Laval
400, St-Martin ouest,
bureau 101
450 662-3222

Bureau à Québec, Lévis, St-Hyacinthe, Chicoutimi, Repentigny, Longueuil et Montréal.

Ligne sans frais : 1 888 853-9898 www.cliniquemaigririnsante.ca

254627

Il y a du
NOUVEAU
pour la collecte
des matières
recyclables!



**De NOUVELLES MATIÈRES
sont maintenant acceptées dans votre bac bleu**
les sacs de plastique
les pellicules d'emballage
les bouchons et les couvercles
les plastiques de catégorie 

Pour connaître toutes les matières acceptées dans la collecte,
visitez le portail de la Ville.

Vous désirez participer?
Le bac actuel ne répond pas à vos besoins?
Communiquez avec nous!

? 311 ou 450 978-8000
www.ville.laval.qc.ca
sous l'onglet « Environnement »



Production : Ville de Laval - VCCC, avril 2011 • Illustration : Aaron McConomy, colagene.com

284982

MODIFICATIONS IMPORTANTES

concernant le règlement
sur l'**ARROSAGE**

En vigueur du 15 mai au 15 septembre

PERMIS UNE JOURNÉE SUR DEUX, SELON VOTRE ADRESSE CIVIQUE :

- l'arrosage de la pelouse sans système automatique (ex : système à bascule), de 20 h à minuit
- l'arrosage de la pelouse à l'aide d'un pistolet à fermeture automatique tenu à la main (ou autre dispositif du même type)
- le lavage des vitres, des autos et des murs extérieurs
- l'utilisation d'un système d'arrosage automatique, de 4 h 30 à 6 h (les nouvelles installations devront être munies d'un pluviomètre)

IL EST DORÉNAVANT INTERDIT :

- de nettoyer les aires de stationnement et les trottoirs à l'aide du boyau d'arrosage

Pour connaître tous les détails et l'ensemble des modifications :

? 311 www.ville.laval.qc.ca



350121

Le pont de l'A-25 est presque prêt

Gabriel ST-JEAN • Agence QMI • gabriel.st-jean@hebdosquebecor.com



Photo Pépé

Le nouveau pont à haubans de l'A-25, qui reliera Laval à l'est de Montréal, sera ouvert à la circulation le 20 mai prochain.

Il reste moins de deux semaines avant l'ouverture officielle du pont de l'A-25, le 20 mai prochain. Déjà, plus de 20 000 automobilistes sont inscrits au service de péage du nouveau pont.

L'ouverture de la structure à haubans surplombant la rivière des Prairies marquera le retour du péage pour les accès à l'île de Montréal. Chaque passage coûtera 2,40 \$ sur l'heure de pointe et 1,80 \$ en temps régulier.

On prévoit 25 000 passages par jour sur le nouveau pont, dont la construction a été entamée il y a trois ans.

Piste multifonctionnelle

En plus de ses voies routières, le nouveau pont de l'A-25 comptera une voie multifonctionnelle réservée aux piétons, aux cyclistes et aux patineurs à roulettes. D'une longueur de 1200 mètres et d'une largeur de 3 mètres, la piste située du côté est du pont reliera le boulevard Lévesque, à Laval, au boulevard Gouin, à Montréal.

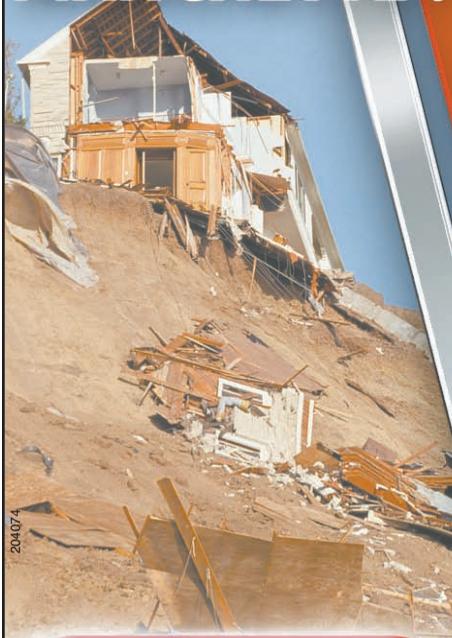
«Il y aura également un petit belvédère au milieu pour permettre aux usagers de la piste de prendre une petite pause, s'ils le désirent», a précisé le porte-parole du projet A-25, Pierre Brien, qui affirme avoir reçu de nombreuses questions au sujet de la piste cyclable au cours des dernières semaines.

Fête

Pour célébrer l'ouverture du nouveau tronçon autoroutier, qui reliera désormais le boulevard Henri-Bourassa et l'autoroute 440, une grande kermesse aura lieu ce samedi, à compter de midi, sur le tablier du pont.

Aires de jeux, exposition de photos, amuseurs publics et maquilleurs seront au menu. Jean-François Breau et Marie-Ève Janvier donneront également une prestation lors de l'évènement.

DES PHOTOS QUI POURRAIENT FAIRE LA MANCHETTE?



204074



montopo@hebdosquebecor.com



ENVOYEZ-NOUS
VOTRE OPINION

redaction.echolaval@hebdosquebecor.com

ALBI LE GÉANT KIA

#1 AU CANADA, VENEZ VOIR POURQUOI!

www.albikia.com

☎ 450 **668-3883**

ALBI KIA LAVAL
1501 DES LAURENTIDES

☎ 450 **474-3333**

ALBI KIA MASCOUCHE
3601 BLÉRIOT

3 MOIS
SANS PAIEMENT

C'EST LE MEILLEUR TEMPS POUR ACHETER!

FORTE
LX 2011

227\$[†] / MOIS

Ø COMPTANT
TOUT INCLUS



Rio
EX 2011

192\$[†] / MOIS

Ø COMPTANT
TOUT INCLUS



SORENTO
LX 2011

21660\$*

PRIX D'ACHAT COMPTANT
OU TAUX D'INTÉRÊT RÉGULIER.



SURTOUT
NE SIGNEZ
RIEN
AVANT DE
COMPARER
ALBI

SPORTAGE
LX 2011

21760\$*

PRIX D'ACHAT COMPTANT
OU TAUX D'INTÉRÊT RÉGULIER.



SOUL
2011

0%
FINANCEMENT
60 MOIS



RONDO
LX 2011

FINANCEMENT
60 MOIS **0%**



ALBI KIA DE MASCOUCHE
Autoroute 640, sortie 44
À 15 min. de Montréal à 7-8 min.
de l'autoroute 15
1-877-857-7154



44

ALBI KIA DE LAVAL
1501 boul. des Laurentides
Autoroute 440, sortie 27 Sud
1-877-618-3883



27

TOUJOURS +
POUR VOTRE
ÉCHANGE

* Taxes, RDPRM et immatriculation en sus. Peinture métallisée en sus (150\$).

† FORTE: prix de vente 16736,87\$. 0% de financement sur 84 mois.

RIO: prix de vente 14156,30\$. 0% de financement sur 84 mois.



Avec nous, vous êtes vraiment couverts
• GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE SANS / 100 000 KM
• GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE SANS / 100 000 KM
• ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE SANS / 100 000 KM
• SANS DEDUCTIBLE

www.albigeant.com DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 21H

1313 Chomedey : la direction veut corriger les lacunes

Ghislain PLOURDE • ghislain.plourde@hebdomasquebecor.com

Surveillée de près par le Protecteur du citoyen depuis l'automne dernier, la direction du 1313 Chomedey entend faire les efforts nécessaires pour corriger les lacunes observées. Néanmoins, elle souhaite obtenir certains éclaircissements qui l'aideront à implanter les mesures désirées.

Le camp de jour du
COSMODÔME

Parce qu'il n'est jamais trop tôt
pour suivre son étoile!

Programme pour les 5 à 8 ans
Chasse aux étoiles :: Tombola :: Rallye
Quiz :: Jeu de mémoire

TOURISME
LAVAL

COSMODÔME

1 800 565.2267 :: cosmodome.org



Photo Pépé

La direction du 1313 Chomedey souhaite corriger les lacunes mises en évidence par le Protecteur du citoyen le plus rapidement possible. Pour ce faire, elle demande à l'organisme des pistes claires de solution.

«On n'a pas de *feedback* de leur part (Protecteur du citoyen). On ne sait pas si ce que nous mettons de l'avant va dans la direction souhaitée. On nous remet toujours devant le visage les mêmes problèmes. Pourtant, il y a des correctifs d'apportés», souligne Serge Patenaude, le président du conseil d'administration du 1313 Chomedey.

Pour appuyer ses dires, il prend pour exemple une insatisfaction relevée portant sur l'alimentation. «Oui, c'est vrai qu'il y a eu, à une occasion, de la pizza servie avec des patates pilées. Nous avons constaté la chose et corrigé le tir. Malgré cela, on nous en a encore fait mention récemment.»

Le président du C.A. du 1313 Chomedey soutient que les méthodes d'investigation mises de l'avant par le Protecteur du citoyen manquent d'équité. «C'est normal qu'un organisme soit présent pour protéger les locataires. Nous ne nions pas ce fait. Toutefois, lorsqu'un problème est rapporté, il serait normal que les deux parties puissent livrer leur ver-

sion des faits, ce qui n'est pas le cas actuellement. C'est ainsi qu'on tranche la question.»

Explications

L'administration assure que les tensions vécues à l'établissement sont «le résultat d'un lien de confiance ébranlé entre la direction et à peu près 10 % de nos résidents», indique Serge Patenaude. Du même coup, il espère que l'exercice en cours permettra aux parties impliquées de se rasseoir à la même table. «C'est mon vœu le plus cher que des discussions puissent reprendre sans que l'on ait recours à des intervenants extérieurs. On est prêts à négocier en autant que nos interlocuteurs veuillent aussi mettre de l'eau dans leur vin.»

La direction du 1313 Chomedey prétend que les situations décriées par ses locataires, avec qui elle a un contentieux, sont exagérées et amplifiées. «On comprend certaines de leurs demandes, mais on ne peut pas aller contre la volonté populaire seulement pour plaire à un petit groupe.»

En plus de devoir composer avec les recommandations émises par le Protecteur du citoyen, l'administration du 1313 Chomedey fait face à une requête devant la Régie du logement concernant son code de vie. «Nous espérons qu'il y ait un dénouement rapide dans ce dossier. Peu importe la décision, nous croyons que cela crèvera l'abcès. Nous voulons avoir une décision claire sur ce qui est bon ou non dans notre code de vie.»

D'autre part, la direction tient à rassurer de nombreux locataires inquiets depuis les dernières semaines. S'il est vrai qu'elle fait l'objet d'un suivi des autorités, l'administration du 1313 Chomedey assure qu'il n'est aucunement question de la fermeture de l'endroit. Le processus de vérifications s'effectue dans un cadre normal des choses.

À ce sujet, *L'Écho de Laval* a tenté de faire le suivi auprès du Protecteur du citoyen concernant les recommandations émises en octobre dernier. L'organisme a fait savoir qu'elle ne désirait pas commenter, pour l'instant, les procédures en cours et leur mise en application.

Visitez notre
Salon des Fiancés

10K • 14K • 18K Or jaune ou blanc

CHOIX DE PLUS DE
3000
Bagues en Or et Diamants
et Ensembles d'Alliances

Diamants de Qualité Supérieure Créations personnalisées

Achetez directement
du manufacturier
Économisez jusqu'à
50%

Plus de 25000 bijoux en inventaire

PENDENTIFS EN OR ET DIAMANTS BOUCLES D'OREILLES EN OR ET DIAMANTS BRACELETS EN OR ET DIAMANTS POUR HOMME BRACELETS EN OR ET DIAMANTS POUR FEMME CHÂNES EN OR TOUTE MANIÈRE ET COULEUR VASTE CHOIX DE MONTRES DE TOUTES MARQUES

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE • Réparations sur place

XTREM GOLD
Manufacturier de bijoux

48, boul. Des Laurentides, coin Cartier, Pont-Viau, Laval. «Autoroute 15, sortie Cartier Est»
www.xtremgold.com

Nous sommes situés en face de la station de métro Cartier de Laval

LES ÉCHOS D'AFFAIRES

ARGENT
RICHE EN INFORMATION

150 000 EXEMPLAIRES • 2^e ANNÉE – N° 12



Centre de liquidation

- > Bureaux
- > Classeurs
- > Postes de travail
- > Chaises et fauteuils
- > Tables de conférences
- > Et beaucoup plus...
- > **Livraison disponible**

www.mobiliersdebureaux.com
7835 Arthur-Sauvé, Laval, (angle 440)
514-730-6461
Inventaire renouvelé journalièrement

241002

sports experts

Canadien Tire achèterait Forzani pour 771 M\$

Page 16

Centre de la nature : un million de visiteurs chaque année

Page 17

La CSN poursuit Couche-Tard

Page 20

Photo Agence OMI

Procédé
**UNIQUE &
EFFICACE!**



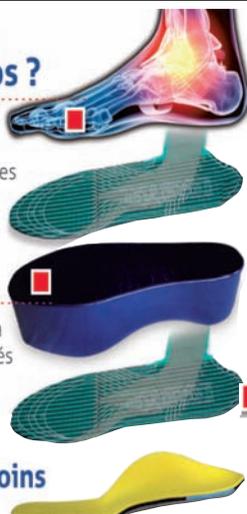
Douleurs aux pieds, aux jambes ou au dos ?

Vous avez besoin d'orthésistes **compétents** possédant une solide expertise et qui sauront concevoir des orthèses répondant à VOS BESOINS UNIQUES.

Moulage en 3D

Les moules sont conçus à partir de la réplique de vos pieds et sont modifiés par l'orthésiste lui-même.

Orthèses sophistiquées élaborées selon vos besoins



Analyse biomécanique précise

Des capteurs de pression qui permettent d'analyser la démarche et la symétrie du déroulement du pas; cette analyse déterminera la cause de vos douleurs et les objectifs de la conception.

La perfection

Une fois vos orthèses conçues, celles-ci subiront une **2^{ième} analyse** biomécanique pour un résultat optimal !

ÉVALUATION ET F-SCAN® GRATUITS!¹

www.laboratoirepodotech.com



QUALITE OPTIMALE

Laval	Prévoist
4707, des Laurentides	2894, Curé-Labelle
suite 103	450.224.0096
450.933.4333	1.877.224.0096

¹ Sur rendez-vous sur présentation de cette annonce jusqu'au 30 juin 2011

349888

Psychologie du travail



Diane Fellice

M.A., C.O., CRHA

Zéro stress: impossible!

Cette semaine, nous souhaitons partager un coup de cœur pour l'approche du D^{re} Sonia Lupien concernant le stress. Elle nous apprend que le stress n'est pas relié au manque de temps pour tout faire, mais plutôt à une hormone sécrétée par le cerveau nous permettant de réagir à ce qui menace notre survie. Au temps de la Préhistoire, cette hormone a permis à l'humain de survivre face aux mammouths, en donnant l'énergie pour les chasser ou les fuir. Ce type de menace absolue n'existant plus vraiment dans notre monde moderne, notre stress est donc principalement relatif.

Le problème, c'est que notre cerveau ne fait pas la différence entre le stress absolu (les mammouths) et le stress relatif (être en retard au travail). Ainsi, il envoie l'énergie nécessaire à la survie, peu importe le type de stress. Et comme cette énergie n'est pas réellement dépensée, l'hormone de stress s'accumule et peut, à la longue, causer des problèmes de santé physique ou psychologique.

Selon les situations stressantes que nous vivons, nous ressentons des sentiments que le D^{re} Lupien regroupe en quatre catégories : contrôle faible, imprévisibilité, nouveauté et égo menacé (ciné).

CINÉ
Contrôle faible Sentiments
Vous avez l'impression que vous n'avez aucun ou très peu de contrôle sur la situation.

Imprévisibilité Quelque chose de complètement inattendu se produit. Vous avez le sentiment de ne pas savoir à l'avance ce qui va se produire.

Nouveauté Quelque chose de nouveau, que vous n'avez jamais expérimenté, se présente dans votre vie. Ayant peu de points de repère, vous n'êtes pas certain de pouvoir y faire face.

Égo menacé Vous avez l'impression que vos compétences sont mises à l'épreuve et qu'on doute de vos capacités.

Cette chronique est présentée par



FELLICE
stratégies humaines

Diane Fellice, M.A., C.O., CRHA
FELLICE stratégies humaines
450-963-3036 | www.fellice.com
Psychologie du travail / gestion de carrière

ARGENT

RICHE EN INFORMATION

Canadian Tire veut acquérir le Groupe Forzani

Ghislain PLOURDE • ghislain.plourde@hebdomasquebecor.com



Photo Collaboration spéciale

Le conseil d'administration de Forzani recommande à son actionnariat d'accepter la proposition de Canadian Tire de 771 M\$ mise sur la table.

La société Canadian Tire veut se porter acquéreuse du Groupe Forzani qui détient, notamment, les chaînes de magasins Sports Experts et Sport Check.

L'annonce, faite lundi dernier, doit être approuvée par les actionnaires du Groupe Forzani et par le Bureau de la concurrence du Canada. Une première étape a été franchie puisque la transaction obtient l'aval du conseil d'administration de Forzani qui recommande à son actionnariat d'accepter la proposition de 771 M\$ mise sur la table (ce qui équivaut à une prime de 45 % sur la valeur moyenne de chacune des actions).

Le Groupe Forzani, comptant 500 magasins et possédant une place commerciale à Laval, est propriétaire d'une douzaine de bannières dont les québécoises Sports Experts, Intersport et Atmosphère. La vente de chaussures et vêtements sportifs représente 70 % de leur chiffre d'affaires.

Si le pacte se matérialise, Canadian Tire détiendra 1 000 points de vente au détail d'articles de sports à travers le Canada. La transaction pourrait se conclure dès l'automne prochain.

Prenez la route avec

Option VR

Vente • Service • Location
Pièces et accessoires
Financement sur place

Caravane et caravane de parc
TRAILMASTER

Centre VÉHICULES RÉCRÉATIFS Inc.

Promo de la semaine
À l'achat d'un véhicule neuf
Obtenez un Grill BBQ
14 000 BTU Martin
Détail en magasin
*Sur présentation de cette annonce

Nouveau Ultra légère à petit prix!

Cozy Travler

Clipper

DENALI

KODIAK

Chaparral
par Coachmen

HEURES D'OUVERTURES :
Lundi au mardi : 9h à 18h
Mercredi au vendredi : 9h à 20h
Samedi : 10h à 16h • Dimanche : 11h à 16h

705, rue Dubois, St-Eustache
[voie de service de la 640] **974-7720**
www.optionvr.com

ACCREDITÉ
ACVRQ
ASSOCIATION DES COMMERCEANTS DE VÉHICULES RÉCRÉATIFS DU QUÉBEC

Pour l'achat et l'entretien de votre VR,
choisissez un marchand ACCRÉDITÉ !

Pour femmes
seulement

Quand l'alcool, les drogues
et les médicaments ravagent
votre vie...

Donnez-vous donc une chance!
Appelez!

Maison
Raymonde-Chopin-Péladeau

Ivry-sur-le-lac
819 326-3520

1 877 457-5011 sans frais

www.maison-chopin-peladeau.org

Organisme certifié auprès du ministère
de la Santé et des Services sociaux.

ARGENT

RICHE EN INFORMATION

Saviez-vous que...?

Le Centre de la nature

Julie CHAMPAGNE • julie.champagne@hebdosquebecor.com

Chaque année, le Centre de la nature de Laval attire plus d'un million de visiteurs qui profitent de ses jardins luxuriants et de ses nombreuses activités familiales. Ce véritable oasis de verdure se positionne comme un parc régional d'envergure qui évolue dans le paysage lavallois depuis maintenant plus de quarante ans.

* Fondé en 1970, le Centre de la nature est un parc urbain de plus de 50 hectares aménagé sur le site d'une ancienne carrière et d'un dépotoir. Il s'agit d'un des rares exemples de ce type de réaménagement de territoire en Amérique du Nord.

* Pour effacer les stigmates laissés par les années d'exploitation de la carrière, plusieurs phases de travaux et aménagements ont été déployés au fil des années.

* Un peu à l'image du Central Park de New York, le Centre de la nature s'enorgueillit d'un espace vert multifonction en plein cœur de la banlieue, question de mieux rejoindre les familles de la région et les amateurs de plein air. «Les visiteurs ont l'impression de se retrouver en pleine nature, bien loin du paysage et des bruits de la ville», explique Manon Latour, responsable du Centre de la nature.

* Apprécié de génération en génération, le parc reste toujours au goût du jour et actualise sans cesse l'aménagement de ses espaces et son programme d'activités. Que ce soit en hiver ou en été, le Centre de la nature accueille environ 3000 à 4000 visiteurs par jour, pour un total de plus d'un million de visiteurs chaque année.

* Durant l'hiver, les visiteurs du parc proviennent de la région de Laval dans une proportion de 70 %. On observe la tendance inverse durant la belle saison, alors que 70 % des visiteurs ne sont pas des Lavallois.

* Entre les mois de mai et septembre, le parc accueille une vingtaine de nouveaux mariés par fin de semaine pour des séances de photos. «Durant la belle saison, les limousines font la file dans le stationnement! s'exclame Mme Latour. Nous louons également la serre tout au long de l'année.»

* Pendant la haute saison, l'équipe compte une quarantaine d'employés, que ce soit des jardiniers, des animateurs ou des préposés à l'accueil.

* Depuis 1985, plusieurs jardins thématiques ornementaux se rajoutent au fil des ans. Implanté en 2008, le Jardin des échinacées compte à lui seul plus de 600 variétés de fleurs!

* 10 000 plantes annuelles sont mises en terre chaque été. Environ une vingtaine de voyages de terre et de compost sont nécessaires pour les plantations et les réparations de terrain.

* Le Centre de la nature de Laval est l'un des seuls parcs avec une aire glacée extérieure entretenue par une Zamboni.

* Pour accueillir les artistes québécois et internationaux qui montent sur scène lors de ses différents événements spéciaux, le Centre de la nature utilise les maisonnettes de son Village des arts en guise de loges. Charles Aznavour, Michel Rivard, Robert Charlebois, Zachary Richard et Ginette Reno auraient tous vécu cette expérience inédite. «Les artistes adorent! confirment Mme Latour. Certains profitent même de leur passage pour passer un peu de temps avec leur famille sur le site.»

* Depuis 2010, une piste cyclable de 75 kilomètres accueille plusieurs associations de cyclisme, dont Espoir-Laval et Vélo-Détente, qui viennent s'entraîner les soirs de semaine et le dimanche matin.

* L'observatoire astronomique du Centre de la nature est le seul observatoire municipal au Canada. Différents travaux d'optimisation mécanique ont d'ailleurs été effectués l'an dernier.

* Le Centre de la Nature est présentement en soumission pour installer un nouveau concept de jeu interactif pour la famille, une activité avant-gardiste encore rare au Québec, si ce n'est pas carrément exclusif. «On trouve un de ces jeux sur le toit d'un édifice à New York, explique Mme Latour. Il s'agit d'une activité interactive, un peu comme celles offertes par la console Wii, où il faut par exemple éteindre des lumières en grimpaant dans les modules de jeu. On espère pouvoir offrir cette innovation d'ici la fin de l'année.»

* Les 21, 22 et 23 mai, le Centre de la nature propose son événement de pêche annuel. Pour l'occasion, le lac sera ensemencé de plus de 12 000 truites, au plus grand plaisir des 10 000 enfants et parents qui sont attendus.

Pour en savoir plus : www.ville.laval.qc.ca



Photo Sylvain Majeau

Le Centre de la nature est un parc urbain de plus de 50 hectares aménagé sur le site d'une ancienne carrière et d'un dépotoir.

VENTE DE SURPLUS D'INVENTAIRE

Les 14 et 15 mai

PORTES DE GARAGE
à partir de

\$299*

* portes avec légères imperfections

JPR J.P.R. inc.

Visitez notre
salle de montre

4800, Autoroute Laval, 440 ouest
(côté sud entre les autoroutes 13 et 15)

450 661-5110

www.jpr.ca

GARAGA®

Nouvelle Saison Nouvelle Adresse

Jaf prêt à porter est fier de vous accueillir dans son nouveau spacieux local au 3220 St. Martin O. (Le même centre d'achat)

Jaf
Prêt-à-porter

www.jaf.ca

3220, St-Martin O . Chomedey . Laval . H7T 1A1 . 450.978.9661

900, Décarie . Ville St-Laurent . Québec . H4L3L9 . 514.744.0985

619, René-Lévesque O . Montréal . Québec . H3B 1P4 . 514.877.9888

Tommy Bahama
Façonnable

Robert Graham
+ VICTORINOX

GANT **BÄUMLER**
m.e.n.s. **TOMBOLINI**

COUPE VENT

DANIEL HECHTER

Grandeur : S-XXL

Prix régulier: 125\$

Prix Jaf :

75\$

taxes incluses

Complets 300\$ ou

100% Laine 2 pour

fait au canada

Rég. 600\$

500\$

Taxes et Retouches incluses

Recevez

100\$

en Certificat Cadeau
Avec Achat d'un complet

BÄUMLER

ou

TOMBOLINI

ARGENT

RICHE EN INFORMATION

Warnex combine la science et les affaires

Julie CHAMPAGNE • julie.champagne@hebδοςquebecor.com

Finaliste du grand prix de l'Entrepreneur Ernst & Young 2010, la société biotechnologique Warnex se consacre à la protection de la santé publique en offrant des services de laboratoire aux secteurs pharmaceutique et de la santé. Autopsie de leurs plus récents défis.

Alors que même des géants de la pharmacologie déclarent faillite, Warnex traverse la tempête économique en tenant solidement le gouvernail de ses laboratoires de Laval, Blainville et Thunder Bay. «On remarque une reprise des activités depuis le début de l'année, mais c'est une croissance en dents de scie, atteste Mark Busgang, chef de la direction. L'industrie canadienne des biotechnologies, qui était autrefois l'une des plus fortes au monde, est présentement en dormance. Il n'y a plus aucun fonds disponible au pays.»

En ces temps périlleux, Warnex ne peut faire autrement que de miser sur l'exportation. En janvier 2010, Mark Busgang a d'ailleurs participé à une mission économique en Inde avec le premier ministre Jean Charest. «C'était une bonne occasion d'élargir notre réseau international et de développer des alliances stratégiques avec des compagnies qu'il aurait été difficile de rencontrer autrement.»

Services

Les activités de cette entreprise lavalloise de 240 employés couvrent actuellement 13 pays et génèrent un chiffre d'affaires annuel entre 23 et 25 M\$.

Les laboratoires offrent des services analytiques, bioanalytiques et médicaux, trois expertises bien distinctes qui attirent chacune leur marché, leur clientèle et leurs défis.

En analytique, l'entreprise détient 70 % de part de marché au Québec et dessert plus de 200 clients. Au Canada, Warnex se hisse parmi les deux ou trois joueurs les plus importants. En revanche, ce type de services n'est pas exportable en dehors d'un rayon de 1000 kilomètres, ce qui permet quand même de cibler des marchés américains intéressants comme Boston et le New Jersey.

En bioanalytique, un secteur contractuel, Warnex compte entre 15 et 40 clients et vise presque exclusivement les marchés européen, américain et indien, qui sont tous en pleine croissance. «Entre 800 et 000 sociétés canadiennes font la même chose que nous en bioanalytique, explique M. Busgang. C'est une industrie énorme qui attire plusieurs joueurs.»

Chaque année, les tests médicaux se chiffrent par des centaines, voire des milliers de clients. Avec plus de 15 000 analyses annuellement, la société lavalloise est le plus important laboratoire de dépistage de la trisomie 21 au Québec. «Warnex est le seul laboratoire au Québec à offrir des tests aussi spécialisés, affirme le chef de la direction. À titre d'exemple, seulement deux laboratoires canadiens, dont Warnex, font des tests d'ADN pour les services policiers.»

Au rayon médical, la compétition se situe dans les paliers gouvernementaux, la plupart des tests étant également offerts par les hôpitaux. La valeur ajoutée de Warnex se situe bien sûr dans les délais.

«Vous ne pouvez pas vous imaginer la différence, assure M. Busgang. Pour un des tests que nous offrons, nous garantissons un délai de sept jours. À l'hôpital, on parle plutôt de neuf mois. Notre plus grand défi est la bureaucratie du système de santé qui ne veut pas collaborer avec le secteur privé, alors que des entreprises comme Warnex pourraient leur offrir des économies considérables.»

Défis

À moyen terme, Warnex souhaite dénicher des opportunités d'acquisition qui leur permettront de combler les besoins du marché et d'élargir leur rayonnement en rejoignant de nouvelles clientèles.

L'entreprise essaie également de bien anticiper la reprise des activités. «Demain, on peut recevoir 100 échantillons, et le lendemain, en avoir seulement cinq. Le plus gros défi est de savoir balancer la demande des clients avec le recrutement du personnel.»



Photo Collaboration spéciale

Mark Busgang, chef de la direction.



OUVERTURE DU PONT DE L'AUTOROUTE 25

La Ville de Laval vous invite à célébrer !



SPECTACLE

Jean-François Breau et Marie-Ève Janvier

Présenté par la Ville de Laval

Samedi le 14 mai de 12 h à 17 h

Stationnement et service de navettes gratuits

www.ville.laval.qc.ca

www.A25.com



Nous sommes un important entrepreneur en construction, spécialisé en travaux d'ouvrages d'art en génie civil (construction de ponts, viaducs, centrales hydroélectriques, etc.). Nous sommes à la recherche de personnel pour compléter nos équipes de gestion de projets d'entreprise. www.cdbtechno.com

Ingénieur méthodes-structures membre de l'OIQ

Poste Permanent basé au Bureau Chef de Saint-Jérôme

Description

En support technique aux chantiers pour les méthodes et conception ainsi qu'en support aux soumissions pour appels d'offres

Exigences

Minimum 2 ans d'expérience, travail d'équipe, inventif, connaissance logiciel Excel, AutoCad

Veuillez envoyer votre C.V. à l'attention de:
Chantale Beaupré, 170 boul. Roland-Godard, St-Jérôme (Qc), J7P 4Y7
Par télécopieur au (450) 431-4235

ARGENT

RICHE EN INFORMATION

Accréditation syndicale : la CSN poursuit Couche-Tard

Agence QMI

La Confédération des syndicats nationaux (CSN) a déposé une poursuite auprès de la Commission des relations du travail du Québec à l'endroit d'Alimentation Couche-Tard, qui a fermé un dépanneur dont les employés étaient en instance d'accréditation syndicale.

un syndicat», a indiqué Roger Valois, vice-président de la CSN.

Les procureurs de la CSN entendent plaider que la fermeture de la succursale de Couche-tard s'est faite «en catastrophe», dans la nuit du 6 avril dernier, après que l'entreprise ait investi dans sa rénovation et ouvert un nouveau poste de commis, «et ce, à peine trois semaines avant la fermeture».

«Couche-Tard n'est pas au-dessus de la loi», a précisé jeudi Jean Lortie, président de la Fédération du commerce de la CSN.

«Elle doit s'y conformer et trouver, avec les syndicats en négociations, un terrain d'entente qui permettra à l'entreprise de poursuivre son œuvre tout en respectant le droit des employés à des conditions de travail décentes dans un milieu sain et sécuritaire», a-t-il ajouté.

La CSN indique que la syndicalisation des employés de Couche-Tard se poursuit partout dans la province et, qu'à ce jour, quatre établissements ont été syndiqués.

La CSN réclame que les 11 employés qui étaient à l'emploi du dépanneur situé à l'intersection des rues Saint-Denis et Beaubien, à Montréal, reçoivent une indemnité équivalente à un an de salaire, plus un mois de salaire par année de service.

De plus, la centrale syndicale demande que soit versée à chacun d'eux une somme supplémentaire de 85 000 \$ pour dommages moraux et exemplaires.

«Il ne fait aucun doute que le seul motif de cette fermeture était de tenter d'intimider les salariés de la chaîne de dépanneurs au Québec qui souhaitent exercer leur droit fondamental de former



Photo Collaboration spéciale

La CSN poursuit Alimentation Couche-Tard alléguant que l'entreprise lavalloise a fermé l'un de ses dépanneurs en raison de la syndicalisation des employés de l'endroit.



Inscrivez-vous maintenant !



RECHERCHE ÉLÈVES EN TRAITEMENT DE L'EAU

Les emplois sont :

- bien rémunérés dès le début (830 \$/semaine);
- disponibles partout au Québec (taux de placement 90 %);
- dans les secteurs municipal, gouvernemental ou privé;
- en production d'eau potable ou en traitement des eaux usées ou industrielles.

- Formation dans la seule usine-école au Canada
- Enseignement en groupe de 12 élèves et moins
- Horaire de jour et de soir disponible
- Formations débutant à l'automne et à l'hiver
- Programme de mise à niveau disponible (mathématiques)

Conduite de procédés de traitement de l'eau - DEP

Diplôme reconnu par le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP)

Date de début: septembre 2011

Soirée d'information et visite du département :

Date : mercredi 18 mai 2011

Heure : 18 h 30

Lieu : centre de formation professionnelle Paul-Gérin-Lajoie, 400, avenue Saint-Charles, Vaudreuil-Dorion

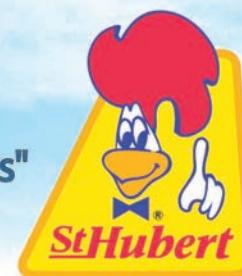
Programme élève d'un jour les mercredis après-midi sur réservation

Pour inscription ou information :
400, avenue Saint-Charles
Vaudreuil-Dorion (Québec) J7V 6B1
514 477-7020, poste 5325

Possibilité d'aide financière aux études : www.afe.gouv.qc.ca
Courriel : p.g.l@cstros-lacs.qc.ca – www.pgl.cstros-lacs.qc.ca
Inscription par Internet : www.srafp.com

3471.02

1^{re} édition 2011, Tournoi de golf
Rôtisserie St-Hubert "Des Laurentides"



Le mardi 23 août 2011
Brunch 11h30 et départ 13h00

Club de golf "Le Versant"

Prix : 140 \$
Souper seulement : 75\$

Au profit de la
Fondation
Charles-Bruneau

Pour renseignements :
Johanne Guimond
ou Joël Bibeau
450 668.7085



Fondation
Centre de cancérologie
Charles-Bruneau

345352

Agence Immobilière

Charisma

Les Immeubles

Voir pages 28 et 29

350151

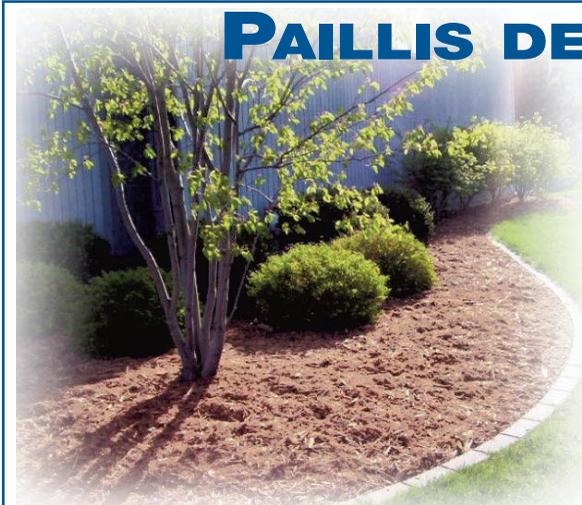
VOTRE ESPACE résidentiel



Fenêtres : pour y voir plus clair!

Photo Pépé

PAILLIS DE CÈDRE



Naturel

3 pieds cubes

SEULEMENT
298\$
Ch.
1296116

MARCIL

CENTRE DE RÉNOVATION

LAVAL

164, Boul. des Laurentides
(près du Boul. de La Concorde)

ST-SAUVEUR

180, Principale
(près de l'église)

ST-JÉRÔME

905, Boul. La Salette
(sortie 43 ouest)

CHÂTEAUGUAY, CARIGNAN
ST-CONSTANT, STE-MARTINE
ST-RÉMI, STE-CLOTILDE

les prix peuvent varier après le 17 mai 2011

211620

VOYER.

Ma vraie latitude



CONDOS VAL-DES-RUISSEAUX, DUVERNAY EST

STÉPHANIE VIT À SON RYTHME, TOUT PRÈS DE L'EFFERVESCENCE URBAINE, À DUVERNAY-EST

Condos Promenade des Berges Fabreville
4320, rue du Catamaran, H7R 6K5 \ 450 963-8300, #550
Sam-Dim: 12 h à 17 h \ Lun-Mer: 13 h à 21 h

À partir de 230\$/sem.

Condos Le Haut Corbusier Sainte-Rose, Laval
4321, Boul. Le Corbusier, H7L 0G1 \ 450 963-8300, #559
Sam-Dim: 12 h à 18 h \ Lun-Ven: 13 h à 21 h

À partir de 186\$/sem.

Val-des-Ruisseaux Duvernay Est, Laval
Bureau des ventes: 399, Des Cépages, Duvernay Est, Laval, H7A 0C6
Maison: 441, rue du Chardonnay, Duvernay Est, Laval
450 963-8300, #556 \ Sam-Dim: 12 h à 17 h \ Lun-Mer: 13 h à 21 h
MAISON À VENDRE POUR OCCUPATION RAPIDE!

526 000 \$* tout inclus!

Condos Le Logix Laval-des-Rapides
565, rue Robert-Élie (angle Du Souvenir), H7N 3Y9
450 963-8300, #557 \ Sam-Dim: 12 h à 17 h \ Lun-Mer: 13 h à 21 h
**AUCUN DROIT DE MUTATION À PAYER!
CONGÉ DE TAXE MUNICIPALE PENDANT 5 ANS!***

À partir de 223\$/sem.

Domaine du parc Terrebonne
115, rue du Grand-Pic, J6V 0B6 \ 450 963-8300, #554
Sam-Dim: 12 h à 17 h \ Lun-Mer: 13 h à 21 h

À partir de 373 585 \$*

Héritage sur le Lac Pierrefonds
4924, rue du Persan, H9K 0A4 \ 450 963-8300, #551
Sam-Dim: 12 h à 17 h \ Lun-Mer: 13 h à 21 h

À partir de 777 000 \$*

Seigneurie Bellerose Auteuil, Laval
Bureau des ventes: 134, rue d'Alexandrie, Vimont, H7K 0B3
Projet: rue Thibault, Trudel, Toupin, Auteuil
450 963-8300, #555
Sam-Dim: 12 h à 17 h \ Lun-Mer: 13 h à 21 h

À partir de 369 999 \$*

Les Manoirs de l'Île-Claude Île-Perrot
65, chemin de l'Île-Claude, J7V 3B4 \ 450 963-8300, #551
Sam-Dim: 12 h à 17 h \ Lun-Mer: 13 h à 21 h

À partir de 618 565 \$*



CONDOS SPACIEUX ET FONCTIONNELS À DEUX PAS DU FUTUR PONT!

399, Des Cépages, Duvernay Est, Laval, H7A 0C6
450 963-8300, poste 556
Sam-Dim: 12 h à 17 h \ Lun-Mer: 13 h à 21 h

À PARTIR DE
163 \$*
PAR SEMAINE

MAISONS UNIFAMILIALES \ MULTIPLEX
CONDOS \ COTTAGES \ INTERGÉNÉRATIONS
PLAIN-PIED \ PLANS PERSONNALISÉS

VOUS AVEZ LE TERRAIN?

Nous construisons votre maison clé en main.

BIENTÔT \ À SURVEILLER:
Domaine Vert-Nord, Mirabel



voyer.ca



* Les prix incluent: terrain, infra, remboursement de taxes et promo si applicables, TPS & TVQ.
† Basé sur un modèle de base. Certaines conditions s'appliquent. Voir un conseiller pour tous les détails. RBO: 8268-7104-56.
‡ Crédit de taxes foncières générales sur 5 ans décroissant ainsi qu'une exonération des droits de mutations accordé par la ville de Laval.

Trucs et astuces pour nettoyer ses vitres

Marie-Claude PAGEAU

Qui dit grand ménage du printemps, pense au nettoyage des fenêtres. Pour rendre cette corvée moins fastidieuse, de nombreux types de produits sont destinés au nettoyage de vitres... sans oublier les trucs et astuces hérités de nos grand-mères!



Photo Collaboration spéciale

Il existe plusieurs produits nettoyants disponibles sur le marché, écolos ou non, de même que des méthodes simples transmises de génération en génération

La recette gagnante

D'abord, évitez d'entreprendre cette besogne par temps ensoleillé puisque l'eau risque de sécher trop rapidement et ne vous laissera pas le temps d'éliminer toutes les taches. Utilisez de l'eau tiède pour nettoyer vos vitres. Sachez que l'eau froide ne donnera pas de beaux résultats alors que l'eau chaude s'évaporerait plus vite. Choisissez un chiffon spécialement conçu pour ce travail. Le chiffon en microfibre, par exemple, ne laisse aucune particule de saleté ou de poussière après son passage. La réussite de l'opération réside aussi dans les gestes pendant le nettoyage. Commencez par la partie intérieure et passez votre chiffon sur la vitre du haut vers le bas. Pour de meilleurs résultats, utilisez une raclette que vous pouvez passer de haut en bas, pour évacuer l'eau.

Les astuces de grand-maman

Il existe plusieurs produits nettoyants disponibles sur le marché, écolos ou non. Toutefois, d'autres méthodes simples transmises de génération en génération demeurent des incontournables.

Les trucs de grands-mères sont-ils tout aussi efficaces? À vous d'essayer!

Voici quelques astuces

Astuce 1 : Mélangez du liquide à vaisselle à de l'eau tiède et nettoyez.

Astuce 2 : Ajoutez quelques cuillerées d'ammoniaque à un litre d'eau tiède, puis vaporisez.

Astuce 3 : Ajoutez du liquide à vaisselle à l'eau tiède. Mouillez légèrement la vitre avec une éponge et essuyez avec du papier journal en boule ou frottez directement avec un papier journal imbibé d'alcool à brûler.

Astuce 4 : Mélangez de l'eau et de l'alcool à brûler à part égale. Nettoyez.

Astuce 5 : Pour les taches récalcitrantes, prenez une moitié d'oignon et frottez doucement jusqu'à ce que la saleté disparaisse. Nettoyez ensuite avec la solution de votre choix.

Bon nettoyage!

Vivez à Laval dans un décor champêtre au bord de l'eau



Un environnement incomparable à prix raisonnable.

Studio, 3 1/2 et 4 1/2

aussi disponible,
20 suites tout inclus pour personnes en perte d'autonomie

Une vue imprenable sur le bord de l'eau

Des aires communes pour vos loisirs:

- Salon avec foyer
- Restaurant et salle à manger
- Billard et cinéma maison
- Piscine et salle de conditionnement
- Stationnements intérieurs

De multiples services pour vos besoins:

- Pharmacie et dépanneur
- Comptoir bancaire
- Salon de coiffure
- Service de transports hebdomadaire vers les principaux centres commerciaux



450 627-7474
4605, boul. Sainte-Rose O, Laval QC H7R 5S9
www.residencedelarive.com

Prêt pour des projets?

Service gratuit | Taux avantageux | Conseils pratiques

Nous nous déplaçons pour vous servir



Yvon Rioux, CHA
Courtier immobilier hypothécaire
514 402-2470

Refinancement
Frais de notaire payés*

Achat
Refinancement
Consolidation de dettes
Renouvellement
Préautorisation / garantie de taux

Taux à partir de
2,25%



Manon Gélinas, B. Sc., CHA
Courtier hypothécaire agréé
514 953-1428

Multi-Prêts
HYPOTHÈQUES
AGENCE HYPOTHÉCAIRE

348334



*Certaines conditions s'appliquent
†Sujet à changement sans préavis

341588

Utilisez votre échelle sans accident

Marie-Claude PAGEAU

Chiffon d'une main et produit nettoyant de l'autre, vous vous lancez dans le grand lavage des fenêtres. Avant de vous aventurer dans l'échelle ou l'escabeau, assurez-vous d'y aller prudemment et de connaître les principes d'utilisation sécuritaire. Un accident est si vite arrivé!

Des risques bien réels

Des études nord-américaines ont révélé que 95 % de toutes les chutes d'une échelle sont le résultat de la négligence de l'utilisateur... On croit à tort qu'on peut utiliser une échelle facilement et sans conséquences, mais les chiffres parlent d'eux-mêmes. Les statistiques démontrent clairement que les utilisateurs connaissent mal les risques potentiels reliés à l'utilisation d'une échelle. On dit qu'il y aurait environ 4000 personnes par année qui doivent être hospitalisées au Canada

après être tombées d'une échelle. Des chutes qui occasionnent trop souvent des blessures graves qui peuvent aller jusqu'à entraîner l'invalidité permanente. Pour un lavage de fenêtre, avouez que cette conséquence est assez extrême.

Avant de monter

Voici donc quelques recommandations à suivre avant d'utiliser votre échelle ou votre escabeau :

- Abstenez-vous d'utiliser une échelle en métal lorsqu'il y a possibilité de contact avec des circuits électriques.

- Ne pas grimper dans une échelle quand on a des problèmes de santé, qu'on prend des médicaments, qu'on a consommé de l'alcool ou qu'on souffre d'un handicap physique.
- Choisissez des chaussures à semelles antidérapantes pour éviter de glisser. Oubliez les sandales!
- N'oubliez jamais que les échelles sont conçues pour être utilisées par une seule personne à la fois.
- Ne jamais dépasser la capacité nominale inscrite sur l'étiquette de l'échelle.
- Ne pas monter dans une échelle par grand vent ou pendant un orage électrique.
- Avant d'escalader une échelle, prenez soin

d'éliminer l'huile, la graisse, la boue ou toute autre matière étrangère qu'on pourrait avoir sur les mains ou les semelles de chaussures.

- Pour grimper dans une échelle ou en descendre, toujours y faire face et maintenir une prise ferme et trois points d'appui (au moins une main et deux pieds, ou deux mains et un pied).
- Ne pas se tenir à califourchon sur une échelle et ne pas s'asseoir sur les barreaux.

En tout temps, choisissez votre échelle en fonction du travail à effectuer et redoublez de prudence. Utilisez des instruments télescopiques pour atteindre les hauteurs et n'hésitez surtout pas à demander de l'aide de spécialistes si la tâche vous paraît périlleuse!

*L'ESSENCE MÊME
DU RAFFINEMENT*

QUINTESSENCE
CONDOMINIUMS SIGNATURE + PENTHOUSES

ÉLÉGANCE INTEMPORELLE ET LUXE DE L'ESPACE
À PARTIR DE 299 000\$

essencedevivre.com 1 855 5LIVING

Bureau des ventes MAINTENANT OUVERT
3730, boul. Saint-Elzéar Ouest, Laval

JADCO

284928

CASA



Photo Pépé

Des études nord-américaines ont révélé que 95 % de toutes les chutes d'une échelle sont le résultat de la négligence de l'utilisateur.

Besoin d'une hypothèque? Appelez-moi!

- ACHAT
- MEILLEURES CONDITIONS
- PRÉ-AUTORISATION
- TAUX AVANTAGEUX

Taux variable
5 ans*
2.25%



Service gratuit**,
rapide, efficace, 7 jours/7

* Soumis à conditions, déboursé 30 jours. ** hypothèque résidentielle standard.

Multi-Prêts
HYPOTHÉQUES
AGENCE HYPOTHÉCAIRE

Monique Alain
Courtier immobilier hypothécaire

514 991.7858
m.alain@multi-pretts.com

346646



Climatisation BS Inc.
Ventilation • Chauffage • Climatisation



Mme STEPHANIE LEPAGE
de Mascouche a choisi
Climatisation BS
pour la tranquillité d'esprit

SPÉCIAL PRINTANIER : RABAIS JUSQU'À 1200\$
DÉTAILS SUR
WWW.CLIMATISATIONBS.COM

Climatiseur • Thermopompe • Fournaise • Échangeur d'air
• Unité murale • Filtres, humidificateur et thermostat

Plus de 10 585 installations
réalisées pour votre confort





Obtenez
2% de rabais

Dave Lennox
DÉPOSITAIRE PREMIER
LENNOX



Membre
CMMTQ
Corporation des maîtres
mécaniciens en tuyauterie
du Québec

Salle de montre au **1960 Boul. des Laurentides, Vimont Laval**
(450) 663-7417 - (514) 382-3503

254814

VIVA les restos!



condos
urbains
À LAVAL



VIVA CONDOS URBAINS, un projet unique à Laval sur un site **unique** au centre de l'action, à deux pas de tout: Centropolis™ avec ses restos, terrasses et ses marchés gourmands; Carrefour Laval et ses boutiques modes; cinéma Colossus; accès rapide aux autoroutes (15 et 440) et transport en commun. Un espace urbain inspiré et inspirant; pour vivre différemment à Laval.

Des condominiums de style urbain à l'architecture et au design raffiné dans un environnement recherché.

- Construction de béton sur 12 étages
- Unités spacieuses
- Penthouses aux 2 derniers étages
- Gymnase privé
- Fontaines, jardins et sentiers pédestres
- Stationnements intérieurs

3 1/2 ■ 4 1/2 ■ 5 1/2 ■ Penthouses

BUREAU DES VENTES ET CONDO MODÈLE

Lundi au jeudi - 11h à 18h ■ Vendredi au dimanche - 12h à 17h
2885, avenue du Cosmodôme, Laval ■ T 450 682-0220

AU CENTRE DE L'ACTION

■ www.condosviva.com



Agence Immobilière

Charisma

Les Immeubles

Nos Partenaire

J & K PEINTURE

J & K PEINTURE



700, Crémazie Ouest, suite 10, Montréal, Québec H3N 1A1
Tél.: (514) 271-1759 Fax : (514) 271-7494

Résidentiel - Commercial - Industriel

www.jkpeinture.com
e-mail: info@jkpeinture.com

R.B.Q. 8284-9480-34

Agence Immobilière

Les Immeubles Charisma

2064 Curé-Labelle suite 2003, Laval, Québec, H7T 1V6

Tél.: (514) 360-3000 Fax: (514) 360-3001

www.ImmeublesCharisma.com info@ImmeublesCharisma.com



449 000 \$
3-plex reconnu par la ville. Les appartements ont des planchers à bois franc; balcons avant et arrière.

MLS 8400524

Ahuntsic - Triplex
Michael Mastronikolas



\$495 000 \$
Bord de L'eau, Étage Penthouse. Vue panoramique sur la rivière et Montreal. Proximité Montreal. 1 Terrasses privées

MLS 8533927

Duvernay - Condo
Terry Vlogiannitis (514) 886-4833



544 900\$
Rare multi logements de Ste-Dorothée. 4 x 41/2, 2 x 31/2. Chauffage payé par locataires. Planchers bois franc. **Tres bon investissement.**

MLS 8512502

Sainte-Dorothée - 6-PLEX
Andreas Patogiannis



429 000\$ + TPS/TVQ
Édifice semi-commercial avec dépanneur au RDC et grand 3 1/2 au 2e étage. Face au Marché Jean-Talon.

MLS 8541119

Rosemont/La Petite-Patrie
Michael Mastronikolas



45 000 \$ + TPS/TVQ
carrosserie au coeur de Blainville, client À le bien À table.

MLS 8518091

Blainville
Ohanes Abajian (514) 885-6668



399 000 \$ + TPS/TVQ ou à louer 1 300 \$ /mois
Belle bâtisse commerciale à Chomedey. 3 étages de 1400 pieds carrés chacun.

MLS 8401853

Chomedey - Commerciale
Andreas Patogiannis



785 000\$
Luxeux 4-plex (Grand rez-de-chaussée, propriétaire occupant, 2 x 4 1/2 et 1 x 3 1/2 avec **vue sur la rivière.** Beaucoup de rénovations.

MLS 8489727

Ahuntsic-Cartierville
Andreas Patogiannis



259 000 \$
Jolie maison à étages de style québécois, complètement rénovée avec armoire de cuisine en bois.

MLS 8408404

Deux Montagnes - Maison à étages
Andreas Patogiannis



185 000 \$
Superbe condo moderne construit en 2010. Balcon, stationnement, situé au pied du métro Montmorency, cégep, université, centres commerciaux et autoroute 15 + 440.

MLS 8493915

Chomedey - Condo
Anastasia Tsingelis (514) 803-9628



319 900 \$
Superbe semi-détaché de 2005 à 5 min du train. Près de la rivière et en face du golf avec plafond 9 pieds

MLS 8497992

Sainte-Dorothée -
Michael Mastronikolas



130 000 \$
Immeuble comprenant 3 condos (vendus séparément). Bel emplacement proche de tous les services.

MLS 8457215

Chomedey - Condo
Michael Mastronikolas



139 000 \$ + TPS/TVQ
Cafe/Bar avec une grande stationnement et terrasse

MLS 8520357

Saint-Eustache
Ohanes Abajian (514) 885-6668



399 000\$
4-plex bien situé, proche de l'autoroute 15 et du pont Lachapelle. Tous les appartements ont des vues sur l'eau, ainsi que des balcons avant et arrière.

MLS 8401348

Chomedey- 4-plex
Andreas Patogiannis



349 000\$
Vous voulez une propriété bien pensée et bien aménagée, eh bien vous l'avez trouvée!

MLS 8444109

Sainte-Rose - Maison à étages
Andreas Patogiannis

Courtiers immobilier, avez-vous besoin d'un changement?

C'est facile, joignez-vous à l'équipe **LES IMMEUBLES CHARISMA INC.**

Pour de plus amples renseignements communiquez avec nous en toute confidentialité.

Demandez **John Sinodinos** (Ressources Humaines)

au (514) 802-0700

John@ImmeublesCharisma.com

Nos Partenaires

Me **DINA DIMITRATOS** L.L.L. D.D.N.

Conseillère juridique - Notaire

Immobilier
Corporatif



Testaments
Mandats

Mariages

Tél: (514) 903-6212
Télé: (514) 903-6263
dina.dimitratos@notarius.net

Successions

2064, boul. Curé-Labelle, bureau 2003
Laval (Québec) H7T 1V6

822, avenue Sainte-Croix, bureau 101
Montréal (Québec) H4L 3Y4



Roberto Arslan
Conseiller en prêts hypothécaires

Banque Royale du Canada
Forces de ventes hypothécaires
Région: Laval

roberto.arslan@rbc.com
<http://hypothèques.rbcbanqueroyale.com/roberto.arslan>



Tél: 450-687-7928
Cell: 514-928-3928
Télé: 450-505-7440

Service d'arpentage complet



Stephan Roy & Ass.
Arpenteurs-géomètres

❖ Laval ❖ Résidentiel
❖ Montréal ❖ Commercial
❖ Rive-Nord ❖ Industriel

Tél.: 514.990.2333

Télé: 450.963.2508

www.stephanroy.ca

Ne négligez pas vos fenêtres!



Andreas Patogiannis
courtier immobilier
agrégé

Les Immeubles
Charisma



Michael Mastronikolas
courtier immobilier

Si votre propriété est présentement en vente, un important facteur à ne pas négliger est vos fenêtres. Une maison avec des pièces lumineuses est certainement intéressante et attrayante pour les acheteurs. C'est pourquoi il est important que vous nettoyez bien vos fenêtres pour les rendre étincelantes de propreté.

CONDO À VENDRE Chomedey, Laval



Charmant Condo à vendre, rue Albert-Murphy, 2CC, 1SDB, près du Carrefour Laval, entre les routes 15,13 & 440. Réf MLS 8529715. \$194,900. Pour plus de détails, contactez Liz Laki, 514-592-5254, Sutton Performer Inc.

Les fenêtres jouent un rôle essentiel en laissant passer la lumière et l'air dans nos maisons, en assurant de la sécurité et en ajoutant de la beauté. L'amélioration ou le remplacement des fenêtres permet de revaloriser le bien immobilier, d'améliorer le confort de l'occupant et de diminuer les consommations de chauffage.

Les fenêtres équipées de vitrage à isolation thermique renforcée nous protègent du froid l'hiver et de la chaleur l'été. Bref, des fenêtres de bonne qualité améliorent l'isolation thermique de la maison, tout en nous assurant des économies de chauffage et un confort accru en rendant notre demeure un endroit plus agréable.

Remplacement

Le remplacement d'une fenêtre ne nécessite pas

toujours son remplacement total. Parfois, il s'agit simplement d'une amélioration. Par exemple, si la vitre est endommagée, mais l'encadrement est encore en bon état, vous pouvez simplement faire remplacer la vitre. Aussi, vous pouvez faire recouvrir les structures de bois avec de l'aluminium ou du PVC. Ces alternatives vous permettront d'économiser des sommes d'argent considérables. Lorsqu'une rénovation partielle n'est pas suffisante, le changement total de la fenêtre est alors nécessaire. Quand vient le temps de choisir vos fenêtres, assurez-vous de choisir le bon type pour chaque pièce.

Voici quelques questions à vous poser avant de changer vos fenêtres :

- Faut-il remplacer toutes les fenêtres en même temps?
- Quels matériaux privilégier?

- Quels types d'ouverture choisir?
- Quel sera le gain sur le plan thermique?
- Vaut-il mieux le confort thermique ou acoustique?
- Devons-nous en profiter pour nous protéger des voleurs?
- Quelles sont les garanties offertes?
- Combien ça va coûter?

Des puits de lumière bien placés peuvent également ajouter à la valeur de votre propriété. Avec la gamme complète de différents styles et modèles de fenêtres disponibles sur le marché, vous pouvez même changer le look entier de votre maison.

Si vous désirez obtenir des conseils ou de plus amples renseignements, nous vous invitons à nous contacter ou à visiter le www.immeublescharisma.com.

BRIQUES & PIERRES

RÉNOVATIONS

AVANT APRÈS

PIERRES DÉCORATIVES

**MOBILIER D'EXTÉRIEUR
BIENTÔT DISPONIBLE!**

MÉGA VENTE!

PAVÉ-UNI à liquider!

249\$ / PJ²

ESTIMATION GRATUITE!
(déplacement et prise de mesures aussi!)

CADEAU GRATUIT
Avec tout achat de 1000 \$ de produits Rinox au prix courant.
(Ne peut être jumelé avec aucune autre promotion.)

VALEUR DE 250\$

- Avec présentation de cette annonce
- Jusqu'à épuisement de stock.
- Quantités limitées par client.
- Ne peut être jumelé avec aucune autre promotion.

LEEROC
PAVÉS, BRIQUES & PIERRES

490 rue Sicard, Mascouche
450 **474-7888**
LEEROC.COM

HEURES D'OUVERTURE
Lundi - mercredi 7h à 18h
Jeudi - vendredi 7h à 19h
Samedi 8h à 15h

RINOX
Fier distributeur



Photo Collaboration spéciale

L'amélioration ou le remplacement des fenêtres permet de revaloriser le bien immobilier, d'améliorer le confort de l'occupant et de diminuer les consommations de chauffage.

Problèmes de fenêtres embuées ?

Marie-Claude PAGEAU

Il y a de la buée dans vos fenêtres thermos? Il s'agit d'un problème d'humidité quasi inévitable avec le temps. Mais comment en venir à bout? Il existe deux solutions qui vous éviteront de devoir remplacer la fenestration en entier, tout en assurant un facteur d'isolation thermique comparable à celui d'origine.

Qu'est-ce qu'un verre thermos?

La vitre thermos est composée de deux verres, séparés l'un de l'autre par une barre d'espaceur ou un cadre intercalaire, fabriqués en aluminium, en métal ou en PVC. L'espacement entre les deux vitres forme une chambre d'air, ce qui vous donne votre valeur thermique. Lorsque la fenêtre est descellée et qu'il y a une saturation d'humidité dans le verre thermos, la buée est alors visible. «Ce problème d'humidité entre les

deux vitres est très courant, explique M. Réjean Pépin, propriétaire de l'entreprise Thermos Sans Buée Inc. Si vous attendez trop longtemps avant de faire restaurer vos fenêtres, elles perdent leur qualité d'isolation thermique et risquent d'avoir des taches blanchâtres qui ne pourront pas partir avec le lavage.»

La restauration des fenêtres thermos

«Économique et écologique, le désembuage des fenêtres est une alternative simple, efficace et fiable... lorsqu'il est effectué par de fins connaisseurs», tient à préciser M. Pépin, propriétaire de la première compagnie autorisée au Québec à évoluer dans le domaine du désembuage de fenêtres thermos résidentielles et commerciales, et ce, depuis maintenant huit ans.

Voici les étapes : il s'agit de percer un trou d'environ 3 mm dans la fenêtre thermos embuée pour ainsi créer un effet de cheminée. Puis, un nettoyage avec des solutions spéciales est fait pour enlever l'humidité et éliminer la saleté incrustée entre les fenêtres. En y apposant des événements ultraviolets, petits bouchons transparents qui empê-

chent les insectes d'y entrer tout en favorisant la circulation de l'air, le désembuage se fait sans entraves et la buée est alors expulsée. Chez Thermos Sans Buée Inc., le travail est garanti 20 ans et est transférable lors de la vente de la maison. Le prix est fixé en fonction de la quantité de fenêtres à restaurer et de leurs dimensions. Cette solution engendre des économies de 45 % à 55 % par rapport au coût d'une nouvelle fenêtre.

Le remplacement du verre thermos

Vous pouvez aussi choisir de remplacer le verre thermos, ce qui vous permettra de faire des économies d'environ 50 % sur les coûts relatifs au changement de la fenestration en entier.

«Nous nous rendons d'abord chez le client pour prendre les dimensions de la fenêtre. Nous pouvons ensuite procéder à la fabrication d'un verre thermos sur mesure qui offrira la valeur thermique d'origine», explique Mme Stéphanie Christin, responsable de l'administration chez Thermos Laval. Il faut s'attendre à payer autour de 150 \$ pour remplacer le verre thermos d'une fenêtre standard.



Louis-Charles Ménard,
Courtier immobilier
lcménard@me.com
514 773.1510
450 430.4207

**VOUS PRÉVOYEZ
CHANGER D'ADRESSE?
CONTACTEZ-NOUS**

Mehdi Jamal B.A.A.,
Courtier immobilier
remax.jamal@me.com
514 578.6611
450 430.4207



Blainville
Impeccable, secteur en demande, plafond de 9'
Prix : 335 000 \$ **MLS • 8522384**



Laval
Condo 2 CAC + mezzanine et garage
Prix : 237 500 \$ **MLS • 8470292**



Blainville
Grand Plain-pied, plafond 9' occupation rapide
Prix : 439 000 \$ **MLS • 8477527**



Laval
Aucun voisin arrière, 3 CAC, 2 SDB, foyer
Prix : 389 000 \$ **MLS • 8523989**



Saint-Jérôme
Commercial, ancestral, centre-ville
Prix : 389 000 \$ **MLS • 8352652**



Laval
2 CAC avec mezzanine, rue tranquille
Prix : 248 000 \$ **MLS • 8411044**



Sainte-Thérèse
Grande propriété de 6 CAC piscine creusée
Prix : 474 000 \$ **MLS • 8523226**



Sainte-Rose
Terrain clôturé de 4,400 p.c. Piscine, 3 CAC
Prix : 314 000 \$ **MLS • 8441103**



Sainte-Anne-des-Plaines
Impeccable, rue tranquille près d'un parc
Prix : 269 900 \$ **MLS • 8525768**



Sainte-Thérèse
Unité de coin 2 CAC, 2 balcons, face au parc
Prix : 148 500 \$ **MLS • 8506220**



www.lesplusreferes.com





INS-PEC
INSPECTION EN BÂTIMENT

François Lefebvre

Les fenêtres : pas que des vitres!

L'entretien des fenêtres ne se limite pas à laver les vitres et le cadrage deux fois par année.

Voici quelques recommandations générales :

- Nettoyez régulièrement les rainures et glissières, qui sont des endroits propices à l'accumulation de poussière, de sable ou de terre.
- L'entretien et la lubrification des pièces mobiles avec de la silicone au printemps et à l'automne assureront un fonctionnement optimal.
- Les coupe-brise d'une fenêtre doivent être souples et durables afin de former un joint étanche entre le châssis mobile et le rebord et le cadre de la fenêtre. Remplacez ceux qui sont endommagés ou usés.
- Vérifiez au moins une fois par année que les joints de calfeutrage, intérieurs et extérieurs, soient en bon état. Si le calfeutrant est craquelé et fendillé, ou encore si des ouvertures se sont créées, remplacez-le en prenant soin de toujours enlever le vieux calfeutrant. Le but du cal-

feutrage est d'éviter que l'eau ou l'humidité ne pénètrent à l'arrière du cadrage ou de la fenêtre et endommagent les composantes internes.

- Ajustez la quincaillerie et remplacez toute pièce défectueuse.
- Si le vitrage d'une fenêtre est embué, il pourrait être nécessaire de le remplacer par un nouveau vitrage isolant.
- La peinture ou la teinture des fenêtres en bois doit être faite au besoin, pour conserver le bois sain. S'il y a un peu de noir le long des pièces, c'est un signe que l'eau a pénétré et vous devrez faire disparaître ces taches avant d'appliquer la finition. Si une pièce est trop endommagée, remplacez-la.
- Les maisons sont de mieux en mieux isolées, ce qui crée des problèmes de condensation dans les fenêtres en hiver. Un meilleur contrôle de l'humidité peut réduire le problème. Afin

Photo Collaboration spéciale

La peinture ou la teinture des fenêtres en bois doit être faite au besoin, pour conserver le bois sain.



d'éviter la condensation sur le vitrage (côté intérieur), il est recommandé d'enlever les moustiquaires en hiver, de laisser les stores ou rideaux ouverts le jour pour permettre à l'air chaud de circuler sur toute la surface du vitrage, et de maintenir, dans la résidence, un taux d'humidité acceptable en utilisant la ventilation mé-

canique au besoin. Diminuez le taux d'humidité en faisant fonctionner le ventilateur dans la salle de bain lorsque vous prenez une douche.

Vous pouvez nous rejoindre à flefebvre@ins-pec.com ou au 450 622-6768.

Informations : www.ins-pec.com

NOUVEAU à Sainte-Thérèse • 30 % vendu



**ACHETEZ
459 \$/mois*
+ taxes
SEULEMENT!**

À 30 minutes
de l'île de Montréal.
Beau temps,
mauvais temps!

xpress
Condos sur gare

**UNE RUE À TRAVERSER
ET... « EN VOITURE! »**

- ✓ 1 et 2 chambres.
- ✓ Grands balcons en béton.
- ✓ Stationnements intérieur et extérieur.
- ✓ Ascenseur écoénergétique silencieux.
- ✓ À 2 minutes du Carrefour Boisbriand et de Place Rosemère.
- ✓ À 30 minutes de l'île de Montréal et des stations de ski.
- ✓ De 480 à 1 250 pi ca.
- ✓ De 104 900 \$ à 281 900 \$.

* Basé sur un prix de vente de 104 900 \$ plus taxes incluant ristourne et prime SCHL. Mise de fonds de 10 %. Taux d'intérêt de 4 %, garanti 5 ans. Hypothèque de 35 ans. Les prix et conditions sont sujets à changement sans préavis.



BUREAU DES VENTES

116, rue Turgeon
Sainte-Thérèse
(Québec) J7E 3H9
450 433-4334
www.abitadevco.com
info@abitadevco.com



abitadevco.com

**Promotion
préconstruction**
tous les électroménagers inclus
valeur de plus de
3600 \$
Pour une durée limitée
seulement

346017

Heures de visite : lun. et mar. : sur rendez-vous; mer. et jeu. : 16 h à 20 h; ven. : 12 h à 17 h; sam. et dim. : 13 h à 17 h

FACE À LA GARE DU TRAIN DE BANLIEUE

LE PRINTEMPS DÉMARRE
N'EST-CE PAS AUSSI LE TEMPS
DE DÉMARRER VOS ÉQUIPEMENTS?

ECHO

169,95 \$
PROMO 189,95 \$
PDFS 199,95 \$
(Prix après remise postale de 20 \$)
GT-225

5 ans
Garantie au
consommateur
2 ans
Garantie
commerciale



UN CHOIX RÉFLÉCHI.

À la différence des autres marques, nous ne fabriquons que des équipements motorisés pour entretien extérieur de qualité professionnelle appuyés par une garantie de 5 ans aux consommateurs. Parce que lorsqu'il s'agit d'entretien de vos travaux extérieur, vous ne devriez pas avoir à faire de compromis.

GRATUITE*
Avec chaque unité achetée!
**CASQUETTE DE
BASEBALL**



Valeur au détail: 14,95 \$
*GRATUITE chez les détaillants de service ECHO participants

20 \$
Rabais postal

GT-225 • PAS-225
PB-200 • PB-250 • SRM-225

Encassez sur ces supers économies
avec une remise postale de 20,00 \$*
1er janvier - 31 juillet 2011.

NOUVEAU NOM
Même service
BIENTÔT
Joe Loue tout
deviendra
LOCATION D'OUTILS LAVAL



3875-A boul. Ste-Rose, Laval
450 622-7422

**LOCATION
D'OUTILS LAVAL**



CHAUFFAGE • CLIMATISATION

BLIZZAIR

License R.B.Q.: 8281-2777-32

 **novoclimat**
POSSIBILITÉ D'UNE SUBVENTION RÉNOCLIMAT

 **CMMTQ**
Corporation des maîtres
mécaniciens en tuyauterie
du Québec

• **VENTE**
• **INSTALLATION**
• **SERVICE**

Rolland Thériault
En affaire depuis 1978

FOURNAISE • AIRCHAUD
• HUILE-CHAUDE • GAZ
• ÉLECTRICITÉ

• **THERMOPOMPE** • **FILTRATION D'AIR**
• **CLIMATISATION** • **GÉOTHERMIE**
• **VENTILATION** • **HOMOLOGUE**

Un siècle...
innovation

100 ANS DE SAVOIR FAIRE...
au service de votre confort



Willis Carrier a inventé la climatisation en 1902. Après plus de 100 ans, les systèmes Carrier sont dans plus de maison que n'importe quelle autre marque...

GARANTIE DE 10 ANS
du MANUFACTURIER CARRIER

- Pièces
- Main D'oeuvre
- Compresseur

Valeur de 850\$ (pour une durée limitée)

<p>Série Infinity</p> <p>Or</p>  <p>Carrier les experts à votre service</p>	<p>OU</p>	<p>Série Performance</p> <p>Argent</p>  <p>Carrier les experts à votre service</p>	<p>Série Comfort</p> <p>Bronze</p>  <p>Carrier les experts à votre service</p>
---	-----------	--	--

Rabais pouvant aller jusqu'à 1250\$

CHANGER VOTRE FOURNAISE
à Huile ou gaz ou air chaud ou eau chaude
pour **ÉLECTRIQUE**

- Pas de casse-tête
- Pas d'entretien
- Plus propre
- 1 seule facture
- Rabais sur assurance maison



À partir de **2 995\$**

PERFORMANCE



200\$ RABAIS

TOSHIBA



300\$ RABAIS

6 ans Pièces, 6 ans Main d'œuvre, 6 ans Compresseur, Du manufacturier Carrier

3867, Aut. Des Laurentides Est (A-15), Ste-Rose • 1806-B, boul. des Laurentides, Vimont

www.blizzair.ca • 450 667-7102 • 1 866 664-4172



Patrick Morin

LE CENTRE DE LA RÉNOVATION

Des gens constructifs

**MAINTENANT
À LAVAL**

Vous pensez projets...

Nous pensons services !

Conseils, décoration, estimation, soumission, installation et livraison.

4300, boul. Robert-Bourassa

450 781-4466



Photo Collaboration spéciale

Il faut éviter d'installer de longs rideaux dans la chambre d'un enfant, puisque celui-ci pourrait les tirer et les faire tomber.

Merci à tous nos clients de la vente du manufacturier qui nous ont permis d'amasser des fonds au nom de la



Courez la chance de gagner votre achat jusqu'à concurrence de

10 000 \$*

Vivez l'expérience



2260 des Laurentides
Laval

MANUFACTURIER
DE PORTES ET FENÊTRES
DEPUIS 1957

450.477.7611

Sans frais 1.800.891.2586

WWW.FABELTA.COM



3840 Georges Corbeil
Terrebonne

*Règlements en magasin, une équation mathématique est demandée lors de la réclamation.

certaines conditions s'appliquent- RBQ: 2167 5780 99

On installe même le dimanche

INSTALLATION
7 JOURS SUR 7

- On installe tous vos services gratuitement en une seule visite*
- On vous offre une installation personnalisée et on s'assure du bon fonctionnement de vos services



Une compagnie de Quebecor Media

ON VOUS
**OFFRE MÊME
L'ENREGISTREUR HD.***



**GRATUIT
PENDANT 2 ANS**

**ENREGISTREUR
NUMÉRIQUE HD
GRATUIT
À L'ABONNEMENT
À 3 OU 4 SERVICES**

DEVENEZ MAÎTRE DE VOTRE
EXPÉRIENCE TÉLÉ:

- Contrôlez vos émissions en direct
- Programmez votre enregistreur à distance à partir d'illicoweb.tv ou d'illico mobile³
- Accédez en exclusivité à illico sur demande: 8500 films, primeurs et émissions⁴



Une compagnie de Quebecor Media

1 888 433-6876 | VIDEOTRON.COM/DEMENAGEMENT

VIDÉOTRON

ANJOU
Archambault Anjou
Galeries d'Anjou
BOUCHERVILLE
Archambault Boucherville
BROSSARD
Archambault Brossard
Mail Champlain
Quartier DIX30
GATINEAU
Galeries de Hull
Promenades de l'Outaouais
GRANBY
Galeries de Granby
LASALLE
Carrefour Angrignon
LAVAL
Archambault Laval
Archambault Sainte-Dorothée
Carrefour Laval
Centre Laval
LONGUEUIL
Place Longueuil
JOLIETTE
Galeries Joliette
MONTREAL
Archambault Berri
Archambault Place des Arts
Centre Eaton
Centre Rockland
Complexe Desjardins
Place Versailles
Place Ville Marie
MAGASIN PHARIE
1192, rue Sainte-Catherine Ouest
POINTE-CLAIRE
Fairview Pointe Claire
REPERTIGNY
Galeries Rive Nord
ROSEMERE
Place Rosemere
SHERBROOKE
Carrefour de l'Estrie
SAINTE-BRUNO
Promenades St-Bruno
SAINTE-JEROME
Carrefour du Nord
SAINTE-LAURENT
Place Vertu
SOREL
274, boul. Fiset

Le SuperClub > VIDÉOTRON

BELOEIL
250, boul. Sir-Wilfrid-Laurier
BLAINVILLE
803A, boul. Curé-Labelle
BOUCHERVILLE
455, boul. de Mortagne
BROSSARD
8200, boul. Taschereau
BUCKINGHAM
745, av. Buckingham
CAP-DE-LA-MADELEINE
824, boul. Thibaut
CHAMBLY
1201, boul. De Périgny
CHATEAUGUAY
180, boul. d'Anjou
GATINEAU
210, ch. d'Aylmer
28, boul. du Mont-Bleu
355, boul. Greber
GRANBY
574, rue Principale
GREENFIELD PARK
3698, boul. Taschereau
ILE-PERROT
475, boul. Grand
JOLIETTE
10, rue Papineau
LA PLAINE
5333, boul. Laurier
LASALLE
7575, boul. Newman
L'ASSOMPTION
840, boul. de L'Ange-Gardien Nord
LAVAL
965, boul. d'Auteuil
523, boul. Curé-Labelle
150, boul. des Laurentides
2236, boul. des Laurentides
241, boul. Samson
LAVALTRIE
275, rue Saint-Antoine Nord
LE GARDEUR
515, boul. Lacombe
LONGUEUIL
2930, ch. Chamby
MASCOCHE
1070, montée Masson
MONTREAL
2552, rue Beaubien Est
6425, rue Beaubien Est
1770, av. de l'Église
1747, rue Fleury Est
5632, boul. Henri-Bourassa Est
9770, rue Lajeunesse
3101, rue Masson
8256, boul. Maurice-Duplessis
1330, av. du Mont-Royal Est
3615, rue Notre-Dame Ouest
5253, av. du Parc
5178, ch. Queen-Mary
4260, rue Sainte-Catherine Est
305, rue Sherbrooke Ouest
6112, rue Sherbrooke Ouest
2635, av. Van Horne
POINTE-AUX-TREMBLES
12886, rue Sherbrooke Est
REPERTIGNY
100, boul. Brien
84, boul. Industriel
ROSEMERE
199, boul. Labelle
SAINTE-CONSTANT
400, route 132
SAINTE-EUSTACHE
354, boul. Arthur-Sauvé
SAINTE-HUBERT
5245, boul. Cousineau
SAINTE-JEAN-SUR-RICHIEU
400, boul. du Séminaire Nord
239, boul. Saint-Luc
SAINTE-JEROME
461, boul. des Laurentides
1850, boul. Curé-Labelle
SAINTE-LÉONARD
4245, rue Jean-Talon Est
8675, boul. Viau
SAINTE-INGRIGNE
531, rue Saint-Louis
SAINTE-JULIE
2033, rue Principale
SAINTE-THERÈSE
217, boul. René A. Robert
SHERBROOKE
1010, boul. King Est
66, boul. Jacques-Cartier Nord
TERREBONNE
882, boul. des Seigneurs
2020, boul. René-Gauthier
VAUDREUIL-DORION
565, av. Saint-Charles
VERDUN
1000, Wellington
VICTORIAVILLE
379, boul. Bois-Francis Sud

1. Selon les disponibilités. Les plages horaires pour un rendez-vous d'installation varient en fonction des régions. Certaines conditions s'appliquent. 2. Cette offre d'une durée limitée s'adresse aux clients résidentiels de Vidéotron abonnés à une combinaison de deux produits ou plus qui déménagent et aux clients s'abonnant à au moins un nouveau produit, totalisant ainsi une combinaison de trois (3) ou quatre (4) produits parmi les suivants: télévision, Internet (par câble ou Internet mobile), téléphonie résidentielle et téléphonie mobile. L'installation gratuite comprend l'installation de l'ensemble des services de télédistribution, d'Internet et de téléphonie résidentielle si ces services sont tous installés le même jour, pour un maximum de 5 prises par visite. L'installation de prises supplémentaires est en sus. Les services, conditions et tarifs peuvent varier selon les régions et sont modifiables sans préavis. Taxes en sus. Certaines conditions s'appliquent. * Cette offre d'une durée limitée s'adresse aux nouveaux clients résidentiels de Vidéotron et aux clients actuels, et est conditionnelle à un abonnement à au moins un nouveau produit, totalisant ainsi une combinaison de trois (3) ou quatre (4) produits parmi les suivants: télévision, Internet (par câble ou Internet mobile), téléphonie résidentielle et téléphonie mobile. Le client devra conserver un abonnement à trois (3) ou quatre (4) produits parmi la télévision, Internet (par câble ou Internet mobile), la téléphonie mobile et la téléphonie résidentielle pour cette même période. Cette offre est conditionnelle au paiement des frais HD. Après les 24 premiers mois, les frais courants de location seront de 15,99 \$ par mois. L'offre s'applique au premier terminal seulement. Illico télé numérique et illico sur demande sont offerts là où la technologie le permet. L'installation gratuite comprend l'installation de l'ensemble des services de télédistribution, d'Internet et de téléphonie résidentielle si ces services sont tous installés le même jour, pour un maximum de 5 prises par visite. L'installation de prises supplémentaires est en sus. Les services, conditions et tarifs peuvent varier selon les régions et sont modifiables sans préavis. Taxes en sus. Certaines conditions s'appliquent. 3. Pour bénéficier du contenu exclusif et profiter pleinement de l'expérience, vous devez être abonné aux services de télé numérique, d'Internet et de la téléphonie mobile de Vidéotron. Illico mobile est offert aux clients qui sont abonnés à la téléphonie mobile qui souscrivent également au service de télédistribution de Vidéotron, à l'exception des clients ayant un appareil qui n'est pas compatible avec l'application. Frais liés à l'utilisation d'Internet sur votre mobile en sus. 4. Differt là où la technologie le permet. Des frais s'appliquent à la location de films et au visionnement d'autres contenus payants.

PERFO GYM INC.

Promotion 3 mois et 6 mois

voir en page 41

Le jeudi 12 mai 2011

QUEBECOR
Media

MES VOISINS

73 063 EXEMPLAIRES • 2^e ANNÉE – N°3

SECTEUR EST AUTEUIL - CHOMEDEY - DUVERNAY - LAVAL-DES-RAPIDES - PONT-VIAU - ST-FRANÇOIS - ST-VINCENT-DE-PAUL - VIMONT

**Un terrain
synthétique de
1,5 M \$ pour le
Collège Letendre**

Page 42

**Mille et une
activités sont
proposées**

Page 45



Un corps non identifié est retrouvé

Page 41

POUR VENDRE
OU ACHETER
VOTRE COURTIER
À LAVAL

PROMOTION 4%
RÉSIDENCE ET BUREAU DANS LE QUARTIER



Pierre Dufort
COURTIER IMMOBILIER
514 808.6919

RE/MAX IMMO-CONTACT INC
Agence immobilière
www.pierredufort.com 450 661.6810



ADJACENT DUVERNAY, ENTRE
LES PONTS PAPINEAU ET PIE IX
COTTAGE RÉNOVÉ 4 CHAMBRES, 3 SALLE
DE BAINS, FOYER, AIR CLIMATISÉ, ENTRÉE
INDÉPENDANTE POUR BUREAU À LA MAI-
SON OU PETIT LOGEMENT



L'inter
MARCHÉ
Saveurs internationales
PALUMBO
 3595, boul. Concorde Est, Duvernay
450 661-2525



LIVRAISON GRATUITE À TOUS LES JOURS AVEC ACHAT DE 50 \$ ET PLUS
SPÉCIAUX VALIDE DU 12 AU 18 MAI 2011

PROSCIUTTO DI PARMA
 Fini
 produit d'Italie

12.99\$ /lb 28,57\$/Kg

PROSCIUTTO COTTO
 Maestro

3.99\$ /lb 8,80\$/Kg

GRUYÈRE SWISS

10.99\$ /lb 24,23\$/Kg

BRIE NOTRE-DAME

4.99\$ /lb 11,00\$/Kg

CÔTELETTES DE LONGE DE VEAU DE LAIT

5.98\$ /lb 13,18\$/Kg

FILET DE PORC FRAIS

2.98\$ /lb 6,57\$/Kg

BROCHETTES
 (porc, boeuf, poulet)

4.98\$ /lb 10,98\$/Kg

POIVRONS MÉLANGÉS
 Suntan

58¢ /lb 1,28\$/Kg

HUILE VÉGÉTALE
 La Perla
 3 litres

WOW!
3.88\$ /ch.

MELON D'EAU
 Produit de Floride

WOW!
2.79\$ /ch.

RAISINS ROUGES
 Crimson pr. Chili

98¢ /lb 2,16\$/Kg

PÂTES ALIMENTAIRES
 Divella coupe ass.

88¢ /ch.

TERRE 3 SACS POUR 5\$

Tirage

Courez la chance de gagner **50\$** en épicerie.
 Tirage le 31 mai 2011.

Nom : _____
 Adresse : _____
 Téléphone : _____
 Adresse courriel : _____



Un corps est repêché dans la rivière des Prairies

Cédéric CARON • cederick.caron@hebdosquebecor.com



Photo Cédéric Caron

Le corps d'une femme a été repêché au pied du barrage hydroélectrique de la rivière des Prairies, le 9 mai dernier, vers 15 h.

Les pompiers de Laval ont repêché le corps d'une femme gisant au pied du barrage hydroélectrique de la rivière des Prairies, vers 15 h, le 9 mai dernier.

Selon les premières observations policières, il semblerait que le corps ait été dans l'eau plusieurs mois. Seuls les bottes, les élastiques du soutien-gorge et la montre de la victime étaient encore sur son corps, le reste des vêtements s'étant probablement désintégré.

L'eau aurait aussi causé des dommages au corps de la victime. Il semblerait que l'identification dentaire s'avèrera impossible en raison de la dégradation du visage.

Selon les policiers, la femme repêchée ne correspondrait à aucun signalement de disparition sur le territoire lavallois.

Des expertises médicales légales seront pratiquées dans les prochains jours afin de tenter d'éclaircir les causes entourant ce décès.



PERFOGYM INC.
L'ENTRAÎNEMENT VERS L'EXCELLENCE

**PARTEZ VOTRE
PRINTEMPS EN NEUF!**

3 mois pour 99\$ 6 mois pour 169\$

Valide jusqu'au 31 mai 2011 / Aucun frais d'adhésion / taxes incluses

- Section poids libres
- Appareils à plaques sélectives Atlantis
- Circuit cardio-vasculaire complet avec spinning
- Service d'entraîneurs privés (\$)
- Évaluation complète de la condition physique (\$)
- Plan de nutrition (\$)



ÉGALEMENT DISPONIBLE:

- Programmes d'entraînements spécialisés pour tous les sports
- Programmes d'entraînement spécialisés pour la préparation aux professions tels que: pompier, police, armée
- Programmes d'entraînement multidisciplinaires très variés, intenses et très complets (ouvert à tous)

1110, Desnoyers 450.661.5225

(Colisée de Laval - Boul. Lévesque à l'est du pont Pie IX)

www.perfogy.com



Le Collège Letendre investit 1,5 M\$ dans un terrain synthétique

Mathieu COURCHESNE • mathieu.courchesne@hebdomasquebecor.com



Le nouveau terrain synthétique du Collège Letendre a été inauguré le 29 avril dernier lors d'une joute de football de l'équipe cadette garçon opposant les Empereurs du Collège Letendre à l'Académie Antoine-Manseau.

Les élèves du Collège Letendre pourront maintenant jouer dehors plus longtemps. L'établissement privé s'est doté d'un tout nouveau terrain synthétique et éclairé afin de mieux répondre aux besoins de sa clientèle et des résidents de Laval.

Le terrain, inauguré à la fin du mois d'avril, aura coûté 1,5 M\$. L'investissement permet au

collège d'augmenter considérablement son offre d'activités parascolaires. «Avant, nous avions un terrain en gazon naturel, explique Marc Jalbert, directeur général du Centre d'activités de formation Letendre (CAFL). Nous étions à la merci de la météo. Avec un terrain synthétique, on peut jouer même à la pluie.»

Le terrain pourra être utilisé chaque année dès la fin du mois de mars et jusqu'en décembre. «On étire la saison», souligne Marc Jalbert.

Les Lavallois sont les bienvenus

Le directeur général du CAFL indique par ailleurs que les équipes sportives lavalloises sont les bienvenues sur le terrain. «Nous sommes un établissement privé, mais nous nous adressons quand même à la population, souligne-t-il. Notre objectif est également de répondre aux besoins des Lavallois.»

Déjà, deux organisations sportives d'importance se sont associées au CAFL. L'Association

de Ultimate de Montréal, qui coordonne les activités de frisbee à Montréal et Laval, et Soccer66, qui gère des ligues de soccer amateur de la région, ont annoncé qu'elles allaient utiliser le terrain sur une base régulière.

Les gens intéressés à connaître les disponibilités du nouveau terrain pour leur organisation peuvent d'ailleurs contacter le CAFL au 450 688-2418.

MANOIR de la GIRAUDIÈRE

211, 15e rue, Laval
Tél.: (450) 669-3553
www.manoirdelagiraudiere.com



3½ à partir de 930\$
et
4½ à partir de 1450\$
par mois

De si belles années
pour notre
clientèle autonome



- Construction en béton
- Spacieux appartements avec grands balcons
- Magnifique hall d'entrée
- 2 ascenseurs pourvus d'un téléphone en cas d'urgence
- Détecteurs de fumée et gicleurs
- Génératrice en cas de panne d'électricité
- Sécurité 24h/7

- Salles de bains et chambres avec sonnettes d'urgence reliées à la réception
- Cuisinière et réfrigérateur
- Service de base du câble
- Plancher de bois
- Chauffage, éclairage et taxe d'eau
- Stationnement extérieur (stationnement intérieur en supplément)

- Service de pharmacie, livraison le même jour
- Service de conciergerie
- Cabinet de podiatre sur place
- Salles communautaires polyvalentes (bingo, cartes, jeux de société)
- Salle d'exercices, de cinéma et de billard
- Salon de coiffure, buanderie, chapelle
- Jeu de palets, intérieur et extérieur

- À proximité de la piste cyclable, d'un parc, de la rivière des Prairies et du métro
- Coin Internet
- Jeux de pétanque et croquet extérieurs
- Salle à manger
- Club de bridge
- 30% crédit d'impôt

Laval se prépare pour un autre Forum social

Mathieu COURCHESNE • mathieu.courchesne@hebδοςquebecor.com

Deux ans presque jour pour jour après la tenue d'un premier Forum social sur l'île Jésus, la Corporation de développement communautaire (CDC) de Laval a lancé officiellement les préparatifs de la deuxième édition, qui se tiendra en 2012. Les organisateurs souhaitent faire encore mieux qu'à la première édition.

Environ 1000 citoyens ont participé au premier rassemblement qui a eu lieu en avril 2009. L'évènement a permis aux participants de lancer 45 idées de projets visant à améliorer la communauté lavalloise. Parmi ces projets, une vingtaine ont été réalisés ou sont encore en chantier. «On aurait pu faire encore mieux», admet d'entrée de jeu le coordonnateur de la CDC de Laval, Maxime Bergeron-Laurencelle.

Parmi ces initiatives, on trouve notamment la création des fêtes de quartier dans Chomedey, Laval-des-Rapides et Pont-Viau. Ces évènements ont été mis en place à la suite du forum à la demande et à l'initiative des citoyens afin de pallier un manque d'interaction entre les résidents de ces secteurs.

Un autre comité de citoyens travaille toujours à la création de quartiers écoresponsables à Laval. «Ce n'est pas grandiose, mais ces initiatives ciblent des besoins», soutient Maxime Bergeron-Laurencelle.

D'autres projets sont cependant restés sur la glace au cours des deux dernières années. Le comité qui travaillait sur l'aménagement piétonnier et cycliste, par exemple, a interrompu ses travaux, faute de leadership. «Il y a eu un essoufflement et un manque d'énergie», soutient Maxime Bergeron-Laurencelle. Cela est en partie dû à un manque de ressources humaines pour soutenir

les groupes citoyens.»

Pour les organisateurs du Forum social, cet essoufflement ne signifie pas que le dernier forum a été un échec, bien au contraire. «Le but n'était pas de faire une simple liste d'épicerie des problèmes à régler», explique Mathieu Leclerc, coordonnateur du Forum social 2012. Nous voulons plutôt permettre aux citoyens de prendre en charge leur communauté. En ce sens, nous avons réussi.»

Remobiliser la communauté

Grâce à ce nouveau forum, la CDC espère mobiliser à nouveau les citoyens. Cette seconde édition devrait permettre, selon les organisateurs, de poursuivre les réflexions entamées en 2009, de renforcer les initiatives citoyennes existantes et de créer de nouvelles initiatives sur les enjeux sociaux choisis par les citoyens.

«Nous voulons échanger avec les gens et les

mettre en action», explique Maxime Bergeron-Laurencelle. Votre voix est importante, nous avons besoin de vous entendre.»

Le forum aura lieu dans plus d'un an, mais déjà, le comité organisateur est au travail. Une première assemblée a d'ailleurs été organisée en avril afin de marquer le coup d'envoi des préparatifs.

Le comité organisateur demande d'ailleurs aux citoyens intéressés de se mettre au travail immédiatement afin de préparer l'édition 2012. «Nous avons besoin de bras», soutient Maxime Bergeron-Laurencelle. Les gens peuvent déjà siéger à un de nos différents comités et participer à l'organisation.»

Le 2^e Forum social aura lieu du 16 au 18 novembre 2012 au Collège Montmorency. Les citoyens qui désirent y prendre part peuvent en apprendre davantage au www.forumsocialde-laval.org.



Photo Pépé

Le comité de coordination du Forum social 2012

Exemples d'initiatives réalisées lors du Forum social 2009

Duvernay

Demander au Département de police de Laval de réduire l'utilisation des sirènes la nuit.

Duvernay et Pont-Viau

Organiser une fête de quartier.

Saint-François

Organiser une activité de plantation d'arbres et demander à la Ville de planter plus d'arbres dans le quartier.

Saint-François

Demander au seul supermarché de Saint-François d'offrir un service de livraison d'épicerie.

Duvernay et Saint-Vincent-de-Paul

Demander à la Ville d'implanter des parcs à chiens.

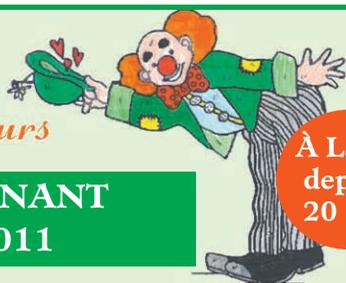
Pré-Maternelles
Nos Petits Amours

INSCRIPTIONS MAINTENANT
POUR SEPTEMBRE 2011

- Programme spécial pour les 3 ans (2 demies journées)
- Programme pré-scolaire pour les 4 et 5 ans (3 ou 5 demies journées)

TRANSPORT GRATUIT
à Vimont, Auteuil, Laval-des-Rapides, Pont-viau, Duvernay, St-Vincent-de-Paul et St-François

Places Vimont, 7355, Du Tangara St-François,
1754, boul. des Laurentides
450 663-2533 450 665-8784
www.nospetitsamours.com



222.893

www.swann.ca

SWANN St-François

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE POUR FEMMES

SWANN fête ses 5 ans

Ideal Protein

SWANN ST-FRANÇOIS

15, boul. Lévesque, St-François | 450.728.0652 | www.swann.ca

Première mensualité à 5\$ aux 55 premières clientes seulement...

* Sur présentation de cette publicité. Avec abonnement de 12 mois seulement. Certaines conditions s'appliquent. Pour un temps limité.

Les poètes du collégial sont les artistes de demain

Gabriel ST-JEAN • gabriel.st-jean@hebdoquebecor.com

Le recueil intercollégial de poésie *Pour l'instant* rassemble chaque année des dizaines de jeunes poètes provenant d'une cinquantaine de cégeps du Québec, dont le Collège Montmorency. En 2013, le projet célébrera son 20e anniversaire.

«La poésie, c'est ce que les jeunes font le plus, note Michel Drainville, chargé de projets au Collège Ahunatic et créateur du recueil *Pour l'instant*. Ça parle de sentiments. C'est facile à lire. Ça touche vraiment tout le monde.»

M. Drainville, qui a initié la création de Cégeps en spectacle en 1979, a toujours cru qu'il était primordial de mettre le talent des jeunes Québécois en valeur.

«Toute ma vie, j'ai créé des projets qui avaient pour but de préparer nos jeunes au marché du travail, à la vraie vie, souligne Michel Drainville. Nos jeunes sont les artistes de demain, il ne faut pas l'oublier.»

«La poésie, c'est ce que les jeunes font le plus. Ça parle de sentiments. C'est facile à lire. Ça touche vraiment tout le monde» - Michel Drainville



Photo Collaboration spéciale

Coffret musical

Pour les 20 ans du recueil intercollégial de poésie, Michel Drainville a eu l'idée de créer un grand coffret musical à partir des meilleurs textes de chansons parus dans *Pour l'instant* depuis la première édition en 1993.

Le 25 janvier dernier, un jury prestigieux com-

posé de François Guy, Alexandre Belliard et Louise Forestier a choisi les 20 meilleurs textes. Parmi eux, un poème intitulé *Pour l'instant*, écrit par une ancienne étudiante du Collège Montmorency, Maude Tweddell.

«Il a fallu faire un choix parmi plus de 2 400 poèmes parus depuis 1993. Les textes n'ont pas nécessairement été choisis pour leur qualité littéraire,

mais pour leurs rythmes, leurs rimes, leurs discours», souligne M. Drainville.

Au cours des prochains mois, plusieurs cégeps spécialisés en musique et en graphisme travailleront à la conception du coffret, et mettront les mots des poètes en musique. Au total, environ 500 collégiens mettront l'épaulé à la roue.

«Je lance le défi à tous ces étudiants, et je leur dis

“Yes we can!”», ajoute le chargé de projets, avec le sourire. Jusqu'à maintenant, je sens qu'il y a une belle synergie dans ce projet. Je ne suis pas inquiet.»

De grands noms de la chanson québécoise devraient se greffer au projet en début d'année prochaine, lorsque la musique de chaque pièce aura été choisie. Le coffret sera disponible dans les cégeps participants ainsi qu'en librairie.



L'électrolyse Plus La Microtroyse

C'est une technologie d'épilation à l'électricité secondée d'un microscope médical.

Elle est idéale et efficace pour :

- > Poils blonds, blancs ou roux
- > Permet une vision plus précise de l'angle du poil, l'insertion et une exactitude de la profondeur
- > Poils pâles du visage
- > Toutes autres parties du corps
- > Moins de traitement que l'électrolyse traditionnelle
- > Fin de traitement d'épilation au laser ou autres

Votre microtroyse

Manon Senécal, propriétaire de la maison d'épilation à l'électrolyse assistée d'un microscope, vous offre des traitements efficaces en suivant un protocole rigoureux de soins préparatoires.



740, boul. Leblanc, Laval | 514 804-3061 | www.manonsenecal.com



Votre dernier régime!

Avec ce protocole facile en 4 phases, vous perdrez du gras tout en maintenant votre masse musculaire. De plus, vous apprendrez à maintenir le poids perdu et ce, pour toujours.

Consultation gratuite!

* Sur présentation de cette publicité. Pour un temps limité, sur rendez-vous seulement.

Swann St-François | 8115, boul. Lévesque, St-François | 450.728.0652 | www.swann.ca

Perdez en moyenne
3 à 7 lb
par personne!



347.888

Une foule d'activités pour le mois de mai

Nathalie MUDITA AUBUT

En mai, bien des activités sont organisées dans les bibliothèques à Laval. Du plaisir assuré au rendez-vous!

À commencer avec les bébés âgés entre 18 et 36 mois qui assisteront aux Contes et Compagnie et retrouveront Bouquine, son ami Brouillon et la Centrale des artistes pour des activités d'éveil à la

lecture. Dans le quartier de Laval-des-Rapides, cette activité aura lieu à la bibliothèque Émile-Nelligan (325, boulevard Cartier, 450 662-4973) le samedi 28 mai, à 10 h 30.

Quant aux 7 à 9 ans, ils sont invités à célébrer leur anniversaire à la bibliothèque Germaine-Guèvremont (2900, boulevard de la Concorde Est, Duvernay, 450 662-4002). Une animatrice fera une lecture de conte, et du bricolage au programme. Il

suffit d'inviter les amis, d'apporter le gâteau et d'effectuer un don à l'organisme Les Petits Anges de la Cité. S'informer préalablement à la bibliothèque pour bien planifier cet événement.

Ce sera un printemps occupé pour les adolescents, car Sophie Tellier animera le Club de lecture des 12-17 ans souhaitant partager leurs dernières trouvailles littéraires et rester à l'affût des nouveautés, le 17 mai, à 18 h 30, à la bibliothèque Laure-Conan (4660, boulevard des Laurentides, Vimont, 450 662-4975). Puis, les passionnés de BD, de films vont être servis à souhait avec *La meute de Chiens de Lisard*, animée par Yasmine Délice, à la bibliothèque Marius-Barbeau (1245 montée du Moulin, #100, Saint-François, 450 662-4005) le mercredi 25 mai, à 18 h 30.

Dans le cadre des Petits bonheurs à Laval, une autre belle activité pour les 2 à 5 ans, le *Conte kamishibai* qui permet de faire la découverte d'un

petit théâtre d'images d'origine japonaise, le dimanche 15 mai, à 14 h, à la bibliothèque Émile-Nelligan (325, boulevard Cartier, Laval-des-Rapides, 450 662-4973). Toujours à cette même bibliothèque, un atelier de théâtre est prévu le samedi 14 mai, à 14 h, (pour les 8 à 12 ans) et une *Heure du conte en pyjama*, le 17 mai, à 19 h.

Finalement, c'est déjà le moment de planifier pour les artistes et organismes en arts visuels qui veulent présenter un projet d'exposition pour l'an 2012.

Pour participer, préparer et envoyer un dossier complet avant le 16 septembre 2011 à : Bibliothèques de Laval, Division de la planification et de l'expertise, Appel de dossiers, 1535, boul. Chomedey, C.P. 422, succursale Saint-Martin, Laval (QC) H7V 3Z4. Renseignements : www.ville.laval.qc.ca



Photo Collaboration spéciale

Le 24 mai prochain, à 18 h 30, un atelier sur le maquillage de soirée pour les bals de finissants est prévu à la bibliothèque Laure-Conan. Les finissants peuvent aussi assister à un autre atelier sur les coiffures de bals, cette fois-ci à la bibliothèque Marius-Barbeau, le 29 mai, à 14 h!

Garage Abate Inc.

Centre de service

**CHANGEMENT
D'HUILE ET FILTRE**

14.95\$

maximum 4 litres

**4 PNEUS
POSÉS ET BALANCÉS**

29.95\$

4683, boul. Lévesque,
St-Vincent de Paul,
Laval, QC H7C 1M8

450-664-1143

Demandez Luca ou Bruno



201003

MIDI EXPRESS à partir de 8.95\$
Du lundi au Vendredi

Les spécialistes de la cuisine italienne

Apportez votre vin et bière!

1723, BOULEVARD ST-MARTIN OUEST • LAVAL
450.686.1888

POUR RÉSERVATIONS :

Chez  **LE LUNETIER**, on n'a rien à cacher.

Nous affichons nos prix.

Lentilles simple vision
avec antireflet

99⁰⁰
la paire

Lentilles progressives
HD avec antireflet

299⁰⁰
la paire

Promotion 2 paires HD

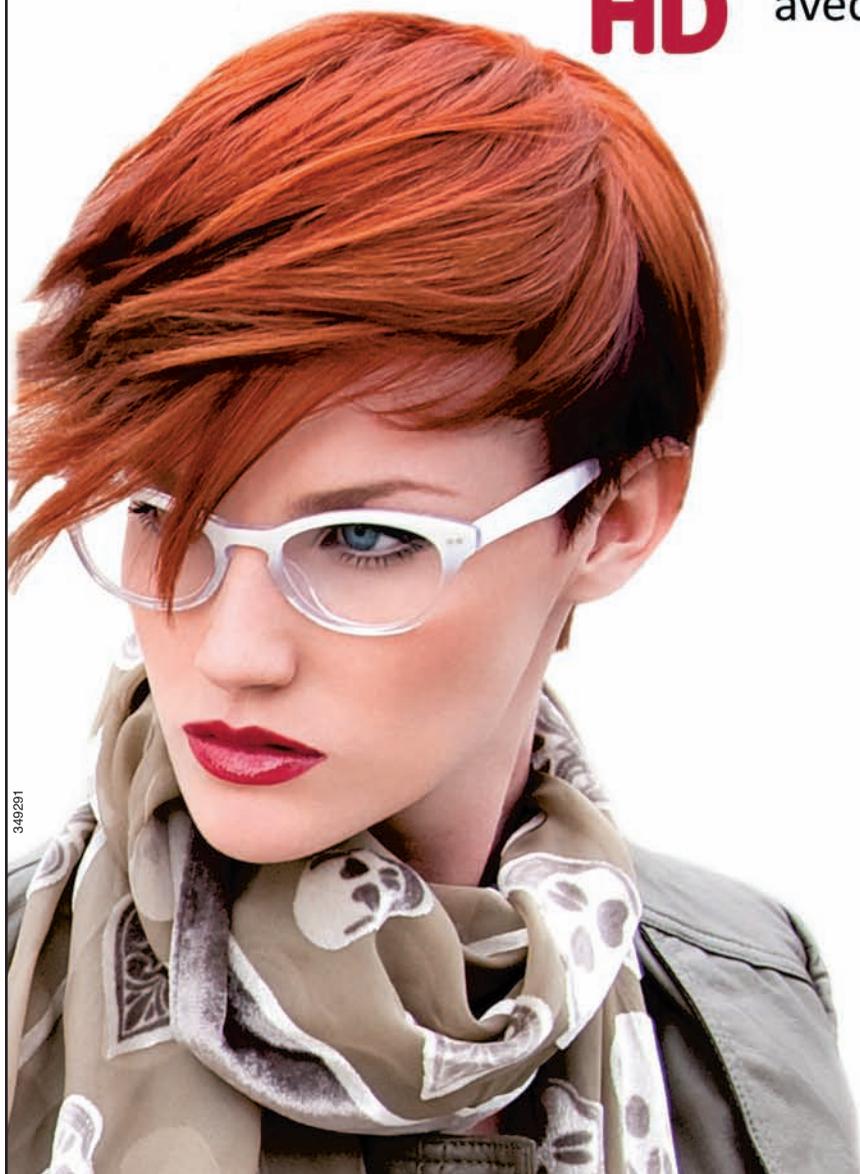
Lentilles progressives
HD avec antireflet

499⁰⁰

Pour vous
ou un ami

Rive-Nord

▲ Laval 101 boul. St-Martin O.	450-663-1232
Saint-Eustache 360 boul. Arthur-Sauvé	450-473-4666
Mascouche 103 Montée Masson	450-966-0086
Blainville 1020 boul. Curé-Labelle	450-437-3330
Saint-Jérôme 555 boul. St-Antoine	450-431-1228



Tour de Ville

• Par l'équipe des ventes de l'Écho de Laval

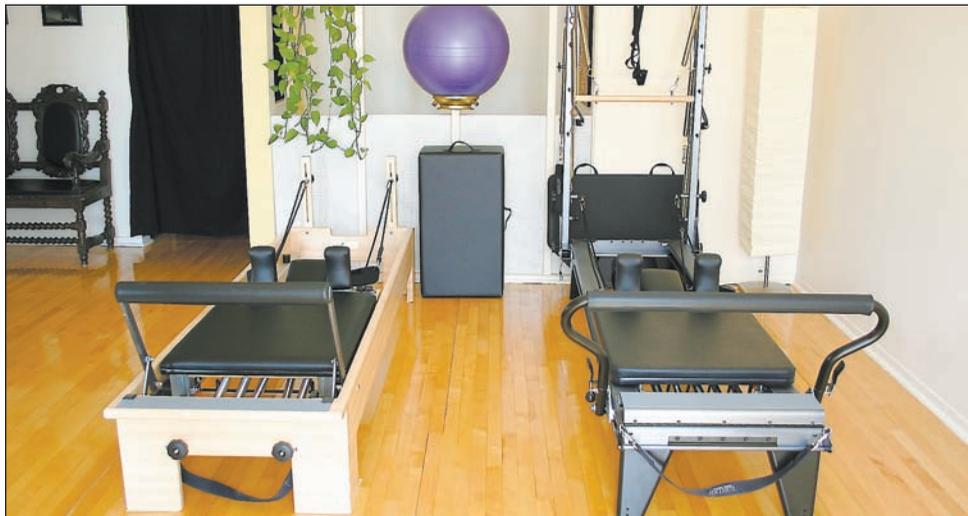


Photo Collaboration spéciale

In Vivo Pilates ouvre officiellement ses portes

Avec le souci d'offrir le meilleur de la méthode Pilates, le studio In Vivo Pilates présente une ambiance intime et chaleureuse où il fait bon s'entraîner en solo, ou en duo, avec la personne de son choix.

Doté des meilleurs appareils du marché, le studio est un véritable terrain de jeux pour adultes, tant par la versatilité des équipements qu'il présente que par l'enseignement convivial de la propriétaire Annabelle Savard. Anciennement interprète et chorégraphe en danse contemporaine ainsi qu'en tango argentin, Annabelle met aujourd'hui à profit toutes ses connaissances du mouvement pour enrichir les séances Pilates, et ainsi offrir des séances sur mesure selon les besoins de la personne.

Ouvert en journée et en soirée la semaine, les séances sont d'une durée de 55 minutes chacune, et ont lieu sur rendez-vous. Toute la flexibilité recherchée, pour un entraînement de haut niveau.

Venez expérimenter le privé - une expérience incomparable avec celle de groupe - pour affiner votre silhouette, améliorer votre posture et prévenir les blessures. Pour plus de détails, visitez le www.invivopilates.com.



Photo Pépé

Une marche lucrative

La Marche de l'espoir de l'Association sclérose en plaques Laval s'est tenue le 17 avril dernier. Malgré un temps maussade, plus de 500 personnes ont pris part à l'événement qui fut couronné de succès. Le regroupement a jusqu'ici recueilli la somme de 90 000 \$. Cependant, les dons continueront d'affluer au cours des prochaines semaines, ce qui fera grimper le montant amassé. Encore une fois en 2011, la Marche de l'espoir était sous la présidence d'honneur de Steve Skoulakis, qui appuie l'organisme depuis une dizaine d'années maintenant.

• BOULANGERIE • CHARCUTERIE •
• FROMAGERIE • ÉPICERIE •



La gourmandise est de mise!
Service de Traiteur
Buffet froid et chaud



REPAS CHAUDS TOUS LES JOURS

PÂTISSERIE St-MARTIN

Préparés chaque jour une choix de :

- Repas chauds • Salades • Gâteaux pour tous • Pizzas
- Repas familial pour emporter • Pâtisseries • Sandwich
- Pains • Viennoiseries

2 adresses
pour mieux vous servir

2495, boul. St-Martin Est, Duvernay **450 629-6202**
2000, boul. René-Laennec, Vimont **450 629-5115**

Bien manger sans vous ruiner? C'est possible!



Pour économiser, on évite les aliments déjà épluchés, lavés ou coupés, beaucoup plus dispendieux.

Photo collaboration spéciale

Julie CHAMPAGNE

julie.champagne@hebdosquebecor.com

Vous croyez que l'adoption de saines habitudes alimentaires implique inévitablement une facture d'épicerie plus salée? Erreur! Pour relever le défi, il suffit de bien planifier notre menu de la semaine et de respecter certaines règles d'or. Démonstration.

Avant de se rendre à l'épicerie

- On déniche les meilleures aubaines de la semaine en consultant les circulaires.
- On jette un coup d'œil au contenu de son réfrigérateur et de son garde-manger. La stratégie permet d'éviter les doublons et de récupérer en extremis les aliments périssables qui sont sur le point de rendre l'âme.
- On limite les achats impulsifs en préparant une liste au préalable.

- On ne fait jamais ses emplettes l'estomac vide.

Fruits et légumes

- On mise sur les fruits et les légumes de saison qui sont généralement plus savoureux et moins chers. On évite les aliments déjà épluchés, lavés ou coupés, beaucoup plus dispendieux.
- On ne néglige pas les fruits et légumes surgelés, lesquels offrent exactement la même valeur nutritive que les aliments frais.

Viande et substitut

- Pour une seule cuisson de viande, on tente de cuisiner deux ou trois repas. On prépare un rôti de bœuf tous les samedis? On choisit une pièce plus imposante pour en faire aussi des fajitas et une salade tiède avec lanières de bœuf.
- La cuisson lente et les marinades sont d'excellents moyens d'attendrir les coupes économiques, comme le rôti de palette.
- On achète une dinde ou un poulet entier. Une fois cuite, on découpe la volaille en morceaux et on congèle l'excédent.

- Quelques fois par semaine, on remplace la viande par des protéines végétales, beaucoup moins chères, comme les légumineuses (lentilles, haricots rouges, pois chiches) et le tofu.
- On allonge les sauces de nos pâtes en utilisant du tofu mou plutôt que de la crème.
- On fait une place de choix aux œufs dans notre menu, que ce soit en omelette, en sandwich, sautés avec des légumes ou cuits durs dans une salade.
- On préfère la viande, la volaille et le poisson nature plutôt que leurs versions assaisonnées ou préparées à l'avance.

Produits céréaliers

- On choisit un pain de grains entiers qui, pour le même prix que le pain blanc, augmente l'apport en fibres.
- On fait ses propres recettes de crêpes, de muffins ou de biscuits maison, beaucoup plus santé et économiques.
- De nombreuses céréales comme le riz, l'orge, l'avoine et le son coûtent beaucoup moins cher en vrac. Pourquoi s'en priver?

Produits laitiers

- On privilégie autant que possible les grands formats. On achète par exemple du yogourt en pot de 750 ml plutôt qu'en contenants individuels, des fromages en brique plutôt que les produits pré-emballés en format collation, des sacs de lait de 4 L plutôt que les cartons de lait de 1 ou 2 L. On choisit également le lait écrémé à 1 ou 2 % de matières grasses qui est non seulement plus léger pour notre corps, mais aussi doux pour notre portefeuille!

Dans les rayons de l'épicerie

- Les items les moins chers, comme les produits sans nom et les formats familiaux, se trouvent souvent sur les tablettes du haut et du bas, tandis que les produits les plus coûteux sont placés à la hauteur des yeux. On dirige donc son regard au bon endroit pour diminuer le montant de sa facture.

Pour en savoir plus : www.extenso.ca

MICHAELKORS

G.C.

FENDI

BURBERRY

LACOSTE

NAUTICA

WITTHNAUER

CITIZEN

TOY WATCH

GUESS

MICHELE

HUGO BOSS

JUICYCOUTURE

THOMAS SABO
DOLCE& GABANA

SUIVEZ-NOUS SUR

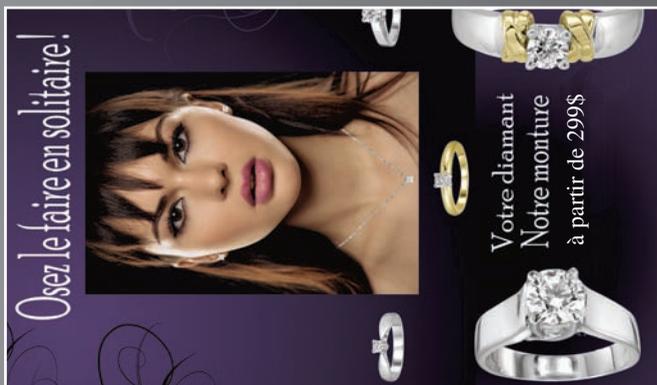


Bijouterie



Elinor

Carrefour Laval
450.687.0848
www.diamantselinor.com



Présentez ce coupon et obtenez

100\$ DE RABAIS

à l'achat de n'importe quel
montre de marque Wittnauer
jusqu'au 14 mai 2011
Un coupon par clients sur prix régulier!

Présentez ce coupon et obtenez

100\$ DE RABAIS

à l'achat de n'importe quel
montre de marque FENDI
jusqu'au 14 mai 2011
Un coupon par clients sur prix régulier!

SPÉCIAL DU MOIS

1/2 carat à 999,95\$
1.00 carat à 2799,99\$

DANA Spécial 1599,99\$ 18kt et 14kt et **DAVID** Diamants

CHARRIOL GENEVE *Les plus beaux bijoux* **CELTIC** Noir

Thomas Sabo *EXCLUSIF FRENCH*

ACHETONS VIEIL OR ET PLATINE nous payons jusqu'à 60\$/gramme*

LE VIAN *Paris* Diamants chocolat

*Certaines conditions s'appliquent



**Spécialiste
en air
climatisé**



- Électronique
- Alignement
- Electricité
- Freins ABS
- Suspension
- Air climatisé
- Moteur
- Transmission
- Entretien préventif



**À L'ACHAT DE 4 PNEUS NEUFS :
INSTALLATION ET BALANCEMENT INCLUS.
PROFITEZ DE LA REMISE POSTALE DU MANUFACTURIER.**

TOYO
AU-DELÀ DE LA PERFORMANCE

MICHELIN

BRIDGESTONE

DUNLOP

GOODYEAR

YOKOHAMA

PIRELLI



**ATELIER
SERVICE
XPERT**

**1293, Avenue Léo-Lacombe,
Laval-des-Rapides
anciennement 233 Montée Du Moulin**

450.668.3188

À deux pas du métro concorde



**ALAIN BERNIER PROPRIÉTAIRE
53 ANS DE CONFIANCE À VOTRE SERVICE**



TAUX PROMOTIONNEL
À **2.99%**
INSCRIPTION - VENTE
POUR UN TEMPS LIMITÉ
514 973-1966

450-689-2001
RE/MAX 2001
AGENCE IMMOBILIÈRE
WWW.RENATO.CA

voir propriété
à vendre
en page 2



Elena Del Vecchio
Courtier Immobilier



Renato Cerasuolo
Courtier Immobilier

Le jeudi 12 mai 2011
QUEBECOR
Media

MES VOISINS

79 283 EXEMPLAIRES • 2^e ANNÉE - N°3

SECTEUR OUEST CHOMEDEY - FABREVILLE - LAVAL-OUEST - STE-DOROTHÉE - STE-ROSE

Un nouveau point de service du CSSS à Fabreville

Page 41

Mille et une activités sont au programme

Page 47



159 logements sociaux pourraient être construits en 2013

Page 41

Clinique Laser Dagenais

Traitement varices/ couperose au laser RAPIDE et EFFICACE

1 traitement suffira à éclaircir votre peau et donne meilleure apparence

- ✓ **Aucun frais d'ouverture de dossier**
- ✓ **Évaluation GRATUITE pour tous nos services.**

Laser

Rajeunissement cutané, laser, augmentation du collagène, resserrement des pores de la peau et épaissement des tissus. Peau plus ferme.

Perte de poids

Méthode Protéinique (Protéinique = calories) + Infra thérapie (Infra thérapie = minceur) Maintient sans frais pour conseils et pesée

Peeling Anti-âge

Jusqu'à 60% AHA (éclaircissement de la peau ainsi que diminution des taches brunes) Gamme de soins Pro-Derm (échantillons disponibles)

25% de rabais

Les injectables

Traitement des rides Botox, Juvederm, Artesense, Sculptra, Évaluation chirurgie, Facial/esthétique (sourcil - menton - pommette...) Transpiration excessive hyperhidrose (tête - mains - pieds - aisselles)



15% d'escompte sur la marque de produits Idéal Protein en clinique



253527

3540-A, boul. Dagenais ouest

www.cliniquedagenais.ca

450 628-2332



RE/MAX
Renato Cerasuolo
 Courtier immobilier

TAUX PROMOTIONNEL

450-689-2001

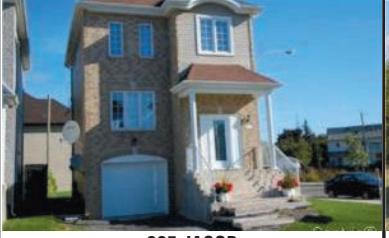
À 2.99%
 INSCRIPTION - VENTE
 POUR UN TEMPS LIMITÉ

RE/MAX 2001 INC.
 AGENCE IMMOBILIÈRE
WWW.RENATO.CA



RE/MAX
Elena Del Vecchio
 Courtier immobilier

514 973-1966

254 900\$  2065 PLATEAU OUIMET	279 000\$  7410 ANDRÉ BRETON	289 000\$  335 JACOB	299 000\$  784 UNION	459 000\$  270 VANASSE
---	--	---	--	--

1056 DES AZALÉES  VENDU	959 000\$  284 DES ALISMAS	439 900\$  361 RUE LAUZON	549 000\$  1058 DES TOURNESOLS	299 000\$  1760 NOTRE-DAME-DE-FATIMA
--	---	---	---	---

198 BOUL. DU ROI-DU-NORD  VENDU	404 MERCURE  VENDU	521 BAUDOIN  VENDU	617 BASINET  VENDU
---	--	---	---

939 DES MUSCARIS  VENDU	4335 CYRILLE-DELAGE  VENDU	8390 MARIE-LEFRANC  VENDU
---	--	--



VENDU
 405 LARIVIÈRE

CERTIFICAT

Ce certificat vous donne droit à l'opinion de la valeur marchande de votre propriété résidentielle gratuitement et sans obligation de votre part.

Contactez nous au 514 973-1966



VENDU
 841 TERRASSE LACAVALIER

24 M\$ pourraient être investis dans les logements sociaux

Ghislain PLOURDE • ghislain.plourde@hebdoquebecor.com



Photo P  p  

Un des projets est la construction de 73 logements sociaux sur le boulevard Tessier en bordure du parc Chopin.

Près de 160 nouveaux logements sociaux, répartis dans deux projets, pourraient voir le jour à Laval d'ici l'an prochain. La réalisation de ceux-ci est conditionnelle à l'acceptation du soutien financier de la part de la Société d'habitation du Québec (SHQ).

Le premier projet, d'une valeur de 13,2 M\$, est constitué d'un immeuble de huit étages, compre-

nant 86 logements sociaux, sur la rue des Châteaux près du boulevard Chomedey. Les résidents visés sont les aînés en légère perte d'autonomie. Le bâtiment abritera également les locaux de l'Office municipal d'habitation de Laval.

Le second projet, estimé à 11,2 M\$, à l'intention de la même clientèle, vise la construction d'un édifice de cinq étages dans lequel on retrouvera 73 logements. La bâtisse sera située sur le boulevard Tessier, en bordure du parc Chopin dans le quartier Chomedey.

CSSS : un nouveau point de service verra le jour dans l'ouest

M.C. Le Centre de santé et des services sociaux (CSSS) de Laval se prépare à ouvrir un nouveau centre unique en son genre dans Fabreville.

Les travaux de construction ont débuté récemment sur le boulevard Dagenais, entre la rue Urgel et la montée Champagne.

Le nouveau point de service, qui devrait être prêt à l'automne, ne sera ni un CLSC ni un hôpital.

«C'est un nouveau modèle, soutient Hugo Morissette, porte-parole du CSSS de Laval. Nous apporterons un soutien aux soins de première ligne dans cette région de l'île. Trois groupes de médecine familiale seront soutenus.»

Le centre offrira des services généraux notamment en santé mentale et pour les malades chroniques. On y trouvera également un centre de prélèvement et de vaccination.

Selon les informations obtenues auprès de la Ville de Laval, le nouvel édifice de deux étages aura une superficie de près de 22 000 pieds carrés. Un stationnement de 100 places sera aménagé sur le site.

On ignore encore le coût total du projet. Une annonce officielle sera faite dans les prochaines semaines.

OUVERT 7 JOURS



ANIMALERIE GUEULBEC
Produits de qualité

5\$

DE RABAIS

après taxes avec tout achat de 15\$ et plus. Sur toute formule chat ou chien (Science Diet seulement)

1 coupon par client, valide jusqu'au 4 juin 2011

3555, boul. Dagenais O. Fabreville
(Place Fabreville) 450 622-8823

1 coupon par client, valide jusqu'au 4 juin 2011

UN SOURIRE

C'est important



Richard
Gariépy

Nathalie
Boudreau

Carole
Pelletier

Sylvain
Miller

Expérience

Détenteur d'un diplôme approuvé par l'Ordre des denturologistes du Québec. Nous sommes soucieux du mieux-être en concevant des prothèses dentaires qui vous apporteront santé, beauté et confort.

Bienvenue à Nathalie Boudreau

Maintenant "Partenaire associées" à notre bureau avec plus de 10 ans d'expérience dans le domaine de la denturologie

Esthétique et fonctionnel

Corriger la transformation vécu par le visage avec le temps tout en confectionnant des prothèses fonctionnelles pour bien mastiquer et mieux digérer.

Être fier de son sourire

Services offerts

- Prothèse complète
- Prothèse sur mini implant
- Prothèse partielle métallique, hygiénique
- Réparation, nettoyage et ajustement

Le coût des prothèses dentaires est couvert par bon nombre de contrats d'assurance et de plans gouvernementaux.

Avez-vous pensé au mini-implants?

Une solution
simple et à
prix abordable



Ne jouez pas avec votre santé dentaire.
Consultez annuellement votre denturologiste.



3994, boul. St-Martin Ouest
Chomedey, Laval

450 682-1030

www.lesdenturologistes.com

Examen
et estimé

GRATUITS

Des problèmes de prothèse ?

- Votre prothèse bouge, bascule
- Vous avez de la difficulté à mastiquer
- Votre gencive vous fait souffrir



DENTUROLOGISTES
NATHALIE BOUDREAU, d.d
RICHARD GARIEPY, d.d
SYLVAIN MILLER, d.d

Laval se prépare pour un autre Forum social

Mathieu COURCHESNE • mathieu.courchesne@hebidosquebecor.com

Deux ans presque jour pour jour après la tenue d'un premier Forum social sur l'île Jésus, la Corporation de développement communautaire (CDC) de Laval a lancé officiellement les préparatifs de la deuxième édition, qui se tiendra en 2012. Les organisateurs souhaitent faire encore mieux qu'à la première édition.

Environ 1000 citoyens ont participé au premier rassemblement qui a eu lieu en avril 2009. L'évènement a permis aux participants de lancer 45 idées de projets visant à améliorer la communauté lavalloise. Parmi ces projets, une vingtaine ont été réalisés ou sont encore en chantier. «On aurait pu faire encore mieux», admet d'entrée de jeu le coordonnateur de la CDC de Laval, Maxime Bergeron-Laurencelle.

Parmi ces initiatives, on trouve notamment la création des fêtes de quartier dans Chomedey, Laval-des-Rapides et Pont-Viau. Ces évènements ont été mis en place à la suite du forum à la demande et à l'initiative des citoyens afin de pallier un manque d'interaction entre les résidents de ces secteurs.

Exemples d'initiatives réalisées lors du Forum social 2009

Chomedey : Organiser une fête de quartier.

Chomedey : Créer un quartier écoresponsable.

Laval-Ouest : Organiser une journée de reboisement des berges avec les jeunes.

Laval-Ouest : Faire des démarches auprès de la Ville afin qu'elle réaménage l'intersection de la 24^e avenue et du boulevard Sainte-Rose, jugée dangereuse par les citoyens.

Un autre comité de citoyens travaille toujours à la création de quartiers écoresponsables à Laval. «Ce n'est pas grandiose, mais ces initiatives ciblent des besoins», soutient Maxime Bergeron-Laurencelle.

D'autres projets sont cependant restés sur la glace au cours des deux dernières années. Le comité qui travaillait sur l'aménagement piétonnier et cycliste, par exemple, a interrompu ses travaux, faute de *leadership*. «Il y a eu un essoufflement et un manque d'énergie», soutient Maxime Bergeron-Laurencelle. Cela est en partie dû à un manque de ressources humaines pour soutenir les groupes citoyens.»

Pour les organisateurs du Forum social, cet essoufflement ne signifie pas que le dernier forum a été un échec, bien au contraire. «Le but n'était pas de faire une simple liste d'épicerie des problèmes à régler, explique Mathieu Leclerc, coordonnateur du Forum social 2012. Nous voulons plutôt permettre aux citoyens de prendre en charge leur communauté. En ce sens, nous avons réussi.»

Remobiliser la communauté

Grâce à ce nouveau forum, la CDC espère mobiliser à nouveau les citoyens. Cette seconde édition devrait permettre, selon les organisateurs, de poursuivre les réflexions entamées en 2009, de renforcer les initiatives citoyennes existantes et de créer de nouvelles initiatives sur les enjeux sociaux choisis par les citoyens.

«Nous voulons échanger avec les gens et les mettre en action, explique Maxime Bergeron-Laurencelle. Votre voix est importante, nous avons besoin de vous entendre.»

Le forum aura lieu dans plus d'un an, mais déjà, le comité organisateur est au travail. Une première assemblée a d'ailleurs été organisée en avril afin de marquer le coup d'envoi des préparatifs.

Le comité organisateur demande d'ailleurs aux citoyens intéressés de se mettre au travail immédiatement afin de préparer l'édition 2012. «Nous



Photo Pépé

Le comité de coordination du Forum social 2012

avons besoin de bras, soutient Maxime Bergeron-Laurencelle. Les gens peuvent déjà siéger à un de nos différents comités et participer à l'organisation.»

Le 2e Forum social aura lieu du 16 au 18 novembre 2012 au Collège Montmorency. Les citoyens qui désirent y prendre part peuvent en apprendre davantage au www.forumsocialdelaval.org.

Le Centre communautaire Sainte-Rose prendra un coup de jeunesse

M.C. L'annexe du Centre communautaire Sainte-Rose aura retrouvé son allure d'origine dans quelques mois. La Ville vient d'y autoriser l'exécution de travaux d'une valeur de 640 000 \$.

Les travaux, souhaités depuis longtemps, étaient maintenant devenus nécessaires. «Il y avait des problèmes d'infiltration d'eau, explique le conseiller municipal Denis Robillard. Nous avons aussi remarqué des problèmes de structure. Des briques se détachaient du bâtiment.»

Au cours des prochaines semaines, le bâtiment situé au 339 boulevard Sainte-Rose, se transformera en véritable chantier de construction. On prévoit notamment réaménager les locaux, renforcer la structure et les fondations, remplacer les fenêtres et installer une nouvelle rampe d'accès pour les personnes à mobilité réduite.

«Nous allons également en profiter pour redonner au bâtiment son caractère patrimonial, indique Denis Robillard. Nous allons refaire une partie du sous-sol et de l'escalier qui y mène. Nous allons aussi nous assurer que l'édifice est conforme aux normes en vigueur. Elles ont un peu changé depuis sa construction en 1904.»

Déménagement en vue

Le Regroupement des familles monoparentales et recomposées de Laval (RFMRL), qui loge à cet endroit, devra visiblement déménager pour la durée des travaux. «C'est une question de sécurité, soutient Denis Robillard. Ce sont de gros travaux. C'est préférable que l'édifice soit vide pendant ce temps.»

Impossible pour le moment de savoir où l'organisme sera relogé. Une décision doit être prise à ce sujet sous peu.

• Piano • Guitare • Chant • Saxophone • Basse • Batterie • Flûte • Clarinette • Solfège et théorie • Musique d'ensemble • Violon • Violoncelle



École de musique Depuis 15 ans

- Cours de musique pour enfants, adolescents et adultes
- Professeurs affiliés à l'Académie de musique du Québec
- Initiation à la musique (pour enfants de 4 et 5 ans)
- Vente et location d'instruments

Nouveau!

- Location d'un local de répétition
- Studio d'enregistrement
- Programme de location d'instruments

**INFORMEZ-VOUS
SUR NOS CAMPS DE JOUR ET COURS D'ÉTÉ**

971, montée Gravel (Vieux Sainte-Dorothée), Laval
www.academiedemusiquestedorothee.com

Inscriptions dès maintenant : **450 689-7667**

RISTOURNE VERSÉE EN 2011 1 625 000\$

PLUS DE 12 982 000\$ VERSÉ DEPUIS 6,5 ANS

ATTRIBUTION DE LA RISTOURNE >

8%	Épargnes à terme (conventionnel et REER)	521 127\$
5%	Prêts hypothécaires aux particuliers	778 101\$
0,35% <small>sur l'encours moyen</small>	Placements garantis liés aux marchés (P.G.L.M.)	123 335\$
0,35% <small>sur l'encours moyen</small>	Fonds de placement Desjardins (excluant marché monétaire)	170 749\$
Majoration ristournes en parts*		31 688\$

TOTAL : 1 625 000\$

RENDEMENT DE VOTRE CAISSE EN 2010

Excédents avant juste valeur, investissement dans les sociétés afiliales du Mouvement, impôts et ristournes	4 146 170\$
Actif au 31 décembre 2010	507 194 880\$
Volume d'affaires	1 038 378 427\$



M. Guy Benoit, directeur général, M. Jean Boisvert, président du conseil d'administration, Mme Anny-Claude Duval, secrétaire du conseil de surveillance et M. Gilles Monfette, secrétaire du conseil d'administration.



M. Jean Boisvert, président du conseil d'administration.

EXEMPLE D'UNE RISTOURNE VERSÉE À UN MEMBRE POUR L'ANNÉE 2010 (PAYÉE EN 2011)

Produits	Hypothèque	Placements (REER ou hors REER)	P.G.L.M. ¹	Fonds Desjardins ¹	Ristourne totale versée
Solde au 1 ^{er} janvier 2010	200 000 \$	20 000 \$	15 000 \$	25 000 \$	
Taux d'intérêts	4 %	3 %			
Intérêts payés ou reçus en 2010	7 913,45 \$	600 \$			
% ristourne	5 %	8 %	0,35 %	0,35 %	
Montant de la ristourne	395,67 \$	48 \$	52,50 \$	87,50 \$	583,67 \$

*Bonifiez de 30 % le montant de votre ristourne en adhérant au programme de ristourne en parts (ex.: 583,67\$ X 30% = 758,77\$)

¹ Calculé sur l'encours annuel moyen

Le voisin qui compte pour vous

DONS ET COMMANDITES VERSÉS EN 2010 :

Sports et loisirs	12 940\$	(22 %)
Culture et éducation	8 505 \$	(14 %)
Communautaire	26 370 \$	(45 %)
Humanitaire	10 863 \$	(19 %)

Sous-total : 58 678\$ (100 %)

remis à plus de 75 organismes

Remboursement de frais de service	20 486 \$
Fonds d'aide au dév. du milieu	46 753 \$

Pour un total de 125 917 \$

Soit l'équivalent de 2 % des excédents annuels

Par sa distinction coopérative, la Caisse :

- Contribue au développement du milieu
- Offre la ristourne à ses membres
- A un mode de fonctionnement démocratique
- Et plus encore



Desjardins

Caisse du Nord de Laval

www.desjardins.com/caisse-nord-de-laval

Siège social

396, boulevard Curé-Labelle
Laval (Québec)
H7L 4T7
450 622-8130

Centre de services Fabreville

3149, boulevard Dagenais Ouest
Laval (Québec)
H7P 1T8
450 622-8130

Centre de services Sainte-Rose

224, boulevard Sainte-Rose
Laval (Québec)
H7L 1L6
450 622-8130

Centre libre-service

370, boulevard Curé-Labelle, bur. 112
Laval (Québec)
H7P 2P1



- Mécanique générale
- Pneus et Mags
- Climatisation
- Freins
- Alignement
- Suspension
- Système d'injection
- Remorquage
- Système d'échappement

2009 inc.
SERVICE D'AUTO STE-ROSE
Mécanique générale et pneus

OUVERT LE SAMEDI
Lundi au vendredi: 8h à 18h

à l'achat de
4 PNEUS NEUFS OBTENEZ
pendant **1 AN L'ENTREPOSAGE**
et l'**INSPECTION GRATUIT**

Pneus usagés (vaste choix de grandeur)
À TRÈS BAS PRIX À LIQUIDER



Vaste choix de MAGS pour le printemps À PRIX COMPÉTITIF!



IPMC-27806



Vous pouvez **ÉCONOMISER 40%**
de votre consommation d'essence!

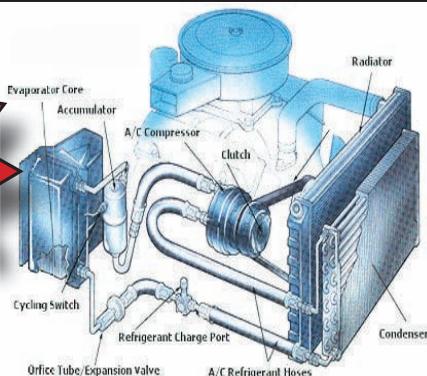
à partir de

139⁹⁵\$

VOTRE SYSTÈME D'INJECTION

AIR CLIMATISÉ

N'attendez pas
les coups de chaleur



**ALIGNEMENT
AU LASER**

3D SEULEMENT **49⁹⁵\$**



Achetez-en 3
et le 4^e est
GRATUIT!



L'offre est en vigueur du
1^{er} janvier au 31 août 2011
Consultez le verso pour plus de détails

**SUPER SPÉCIAL
CHANGEMENT D'HUILE**

29⁹⁵\$



PLAQUETTE DE FREIN

SEULEMENT

89⁹⁵\$



INCLUANT L'INSPECTION DU VÉHICULE
*POUR LA PLUPART DES VOITURES

PIÈCES ET MAIN-D'ŒUVRE
*POUR LA PLUPART DES VOITURES

450-625-4422

171 boul. Curé-Labelle, Ste-Rose, H7L 2Z8
www.servicedautosterose.com

348115

Le mois de mai regorge d'activités

Nathalie MUDITA AUBUT

En mai, bien des activités sont organisées dans les bibliothèques à Laval. Du plaisir assuré au rendez-vous!

À commencer avec les bébés âgés entre 18 et 36 mois qui peuvent assister à des activités s'intitulant Contes et Compagnie. Voici l'occasion rêvée de retrouver Bouquine, son ami Brouillon et la Centrale des artistes pour des activités d'éveil à la lecture. À Fabreville, la prochaine activité va avoir lieu à la bibliothèque Gabrielle-Roy (3505, boulevard Dagenais Ouest, 450 978-8909); le samedi 14 mai, à 10 h 30; et dans Sainte-Dorothée, à la bibliothèque Yves-Thériault (670, place Publique, 450 978-6599) le samedi 28 mai, à 10 h 30.

Une autre activité à ne pas manquer le dimanche 22 mai 2011, à 14 h : l'animatrice Sophie Faucher va accueillir la comédienne Geneviève Rochette, bien connue du public grâce à ses rôles

télévisés, notamment dans *La Galère*. Cette rencontre s'avèrera plus qu'intéressante alors que la comédienne effectuera la lecture de textes d'auteurs antillais, à la bibliothèque multiculturelle (1535, boulevard Chomedey, Chomedey, 450 978-5995).

Une autre soirée sera organisée pour les parents qui peuvent parfois faire face à un véritable casse-tête quand vient le temps de préparer les boîtes à lunch. Geneviève Nadeau, Dt. P. nutritionniste, présentera un atelier sur des trucs écolos, des conseils sur l'équipement et des idées de recettes à la bibliothèque Gabrielle-Roy (3505, boulevard Dagenais Ouest, Fabreville, 450 978-8909) le jeudi 19 mai, à 19 h et à la bibliothèque Sylvain-Garneau (187 boulevard Sainte-Rose, Sainte-Rose, 450 978-3940) le samedi 14 mai, à 10 h, de même que le mercredi 25 mai, à 19 h.

Finalement, déjà le moment de planifier pour les artistes et les organismes en arts visuels qui



Photo Agence QMI

Geneviève Rochette, comédienne bien connue, va partager sa passion pour la littérature antillaise avec les Lavallois le dimanche 22 mai 2011, à 14 h, à la bibliothèque multiculturelle.

voudraient présenter un projet d'exposition pour l'année 2012. Pour participer, préparer et envoyer un dossier complet avant le 16 septembre 2011 à : Bibliothèques de Laval, Division de la planification et de l'expertise, Appel de dossiers, 1535, boulevard Chomedey, C.P. 422, succursale Saint-Martin, Laval (Québec) H7V 3Z4. Renseignements : www.ville.laval.qc.ca

tion et de l'expertise, Appel de dossiers, 1535, boulevard Chomedey, C.P. 422, succursale Saint-Martin, Laval (Québec) H7V 3Z4. Renseignements : www.ville.laval.qc.ca

**OUVERT
7 JOURS**

Eukanuba

**ANIMALERIE
GUEULBEC**

Produits de qualité

Promotion

Tente gratuite avec tout achat de nourriture pour chat Eukanuba de plus de 3,6 kg*

Contenant déco gratuit avec tout achat de nourriture pour chien Eukanuba de plus de 12,7 kg*

*Jusqu'à épuisement des primes *

3555 boul. Dagenais O. Fabreville
(Place Fabreville) 450-622-8823

L'ÉCHO DE LAVAL

CERTIFIÉ

150 000

EXEMPLAIRES

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE

Les données de tirage sont mises à jour trimestriellement et sont certifiées par Deloitte & Touche périodiquement.

Deloitte
Samson Bélair/Deloitte & Touche

L'électrolyse Plus

La Microtroyse

C'est une technologie d'épilation à l'électricité secondée d'un microscope médical.

Elle est idéale et efficace pour :

- > Poils blonds, blancs ou roux
- > Permet une vision plus précise de l'angle du poil, l'insertion et une exactitude de la profondeur
- > Poils pâles du visage
- > Toutes autres parties du corps
- > Moins de traitement que l'électrolyse traditionnelle
- > Fin de traitement d'épilation au laser ou autres

Manon Senécal, propriétaire de la maison d'épilation à l'électrolyse assistée d'un microscope, vous offre des traitements efficaces en suivant un protocole rigoureux de soins préparatoires.

740, boul. Leblanc, Laval | 514 804-3061 | www.manonsenecal.com

SUPERMARCHÉ

depuis *since* 1961



Du lundi 16 mai au dimanche 22 mai 2011
From Monday May 16th to Sunday May 22nd 2011

De 8h à 23h tous les jours · From 8 to 11 pm every day
www.supermarchepa.com

TOMATES SUR VIGNE
Vine Tomatoes
2.18/kg

BROCOLI
Broccoli
Gr. 18

CERISES GR. LARGE
Large Cherries
11.00/kg

PÊCHES
Peaches
2.18/kg

99¢
/lb

69¢

4.99
/lb

99¢
/lb

FROMAGE MOZZARELLA SAPUTO
Cheese
8.80/kg

YOGOURT GLACÉ (2L) OU BARRES AU YOGOURT GLACÉ (8x55ml)
CHAPMAN'S
Frozen Yogurt

3.99
/lb

2.99

PAIN STONEMILL
Bread
454g

YOGOURT BIOLOGIQUE ASTRO
Organic Yogurt
650g

PASSATA DI POMODORO FIAMMA
700ml

1.99

1.99

79¢

SUPERMARCHÉ P.A. SAMSON
4440 Samson, Laval (450) 682-4441

SUPERMARCHÉ P.A. DU PARC
5029 rue du Parc, Montréal (514) 273-8782

SUPERMARCHÉ P.A. DU FORT
1420 rue du Fort, Montréal (514) 932-0922

POUR ELLE

Bien manger sans vous ruiner? C'est possible!

Julie CHAMPAGNE

julie.champagne@hebdoquebecor.com

Vous croyez que l'adoption de saines habitudes alimentaires implique inévitablement une facture d'épicerie plus salée? Erreur! Pour relever le défi, il suffit de bien planifier notre menu de la semaine et de respecter certaines règles d'or. Démonstration.

Avant de se rendre à l'épicerie

- On déniche les meilleures aubaines de la semaine en consultant les circulaires.
- On jette un coup d'œil au contenu de son réfrigérateur et de son garde-manger. La stratégie permet d'éviter les doublons et de récupérer in extremis les aliments périssables qui sont sur le point de rendre l'âme.
- On limite les achats impulsifs en préparant une liste au préalable.
- On ne fait jamais ses emplettes l'estomac vide.

Fruits et légumes

- On mise sur les fruits et les légumes de saison qui sont généralement plus savoureux et moins chers. On évite les aliments déjà épluchés, lavés ou coupés, beaucoup plus dispendieux.
- On ne néglige pas les fruits et légumes surgelés, lesquels offrent exactement la même valeur nutritive que les aliments frais.

Viande et substitut

- Pour une seule cuisson de viande, on tente de cuisiner deux ou trois repas. On prépare un rôti de bœuf tous les samedis? On choisit une pièce plus imposante pour en faire aussi des fajitas et une salade tiède avec lanières de bœuf.
- La cuisson lente et les marinades sont d'excellents moyens d'attendrir les coupes économiques, comme le rôti de palette.
- On achète une dinde ou un poulet entier. Une fois cuite, on découpe la volaille en morceaux et on congèle l'excédent.
- Quelques fois par semaine, on remplace la viande par des protéines végétales, beaucoup moins chères, comme les légumineuses (lentilles, har-

cots rouges, pois chiches) et le tofu.

- On allonge les sauces de nos pâtes en utilisant du tofu mou plutôt que de la crème.
- On fait une place de choix aux œufs dans notre menu, que ce soit en omelette, en sandwich, sautés avec des légumes ou cuits durs dans une salade.
- On préfère la viande, la volaille et le poisson nature plutôt que leurs versions assaisonnées ou préparées à l'avance.

Produits céréaliers

- On choisit un pain de grains entiers qui, pour le même prix que le pain blanc, augmente l'apport en fibres.
- On fait ses propres recettes de crêpes, de muffins ou de biscuits maison, beaucoup plus santé et économiques.
- De nombreuses céréales comme le riz, l'orge, l'avoine et le son coûtent beaucoup moins cher en vrac. Pourquoi s'en priver?

Produits laitiers

- On privilégie autant que possible les grands formats. On achète par exemple du yogourt en pot

Pour économiser, on évite les aliments déjà épluchés, lavés ou coupés, beaucoup plus dispendieux.



Photo collaboration spéciale

de 750 ml plutôt qu'en contenants individuels, des fromages en brique plutôt que les produits pré-emballés en format collation, des sacs de lait de 4 L plutôt que les cartons de lait de 1 ou 2 L. On choisit également le lait écrémé à 1 ou 2 % de matières grasses qui est non seulement plus léger pour notre corps, mais aussi doux pour notre portefeuille!

Dans les rayons de l'épicerie

- Les items les moins chers, comme les produits sans nom et les formats familiaux, se trouvent souvent sur les tablettes du haut et du bas, tandis que les produits les plus coûteux sont placés à la hauteur des yeux. On dirige donc son regard au bon endroit pour diminuer le montant de sa facture.

Pour en savoir plus : www.extenso.ca

Tour de Ville

Par l'équipe des ventes de l'Écho de Laval

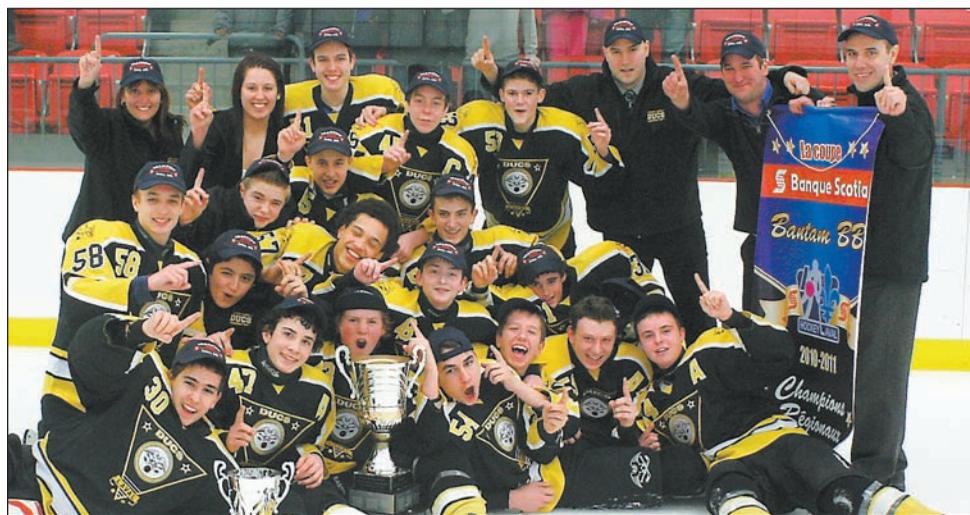


Photo Collaboration spéciale

Les Ducs de Delta bantam BB sont champions régionaux!

Félicitations aux Ducs de Delta Laval bantam BB qui ont remporté les grands honneurs de la Coupe Banque Scotia des Championnats régionaux bantam de Laval grâce à une brillante victoire de 4 à 2 contre les Rangers de Laval-Est lors du troisième match de la finale 2 de 3. La troupe, dirigée par Alain Melançon, a ainsi remporté une troisième bannière de champions cette saison et a démontré que tout était possible grâce à leur détermination, leur travail d'équipe et leurs efforts soutenus. Bravo à Angelos Ekonomakis, Kevin Brais, Étienne Roy, Ryan Barry, Philippe Baron, Alexandre Mathieu, Simon Campbell, Anthony Balais, Samuel Teoli, Mathieu Godin, Evangelos Sideras, Pierre-Charles Cormier, Alexandre Poirier, Christopher-Shawn Vilsaint, Hugo Lecavalier, Ralf Younes, Simon Domingue, Alexandre Bélanger ainsi qu'à l'équipe d'entraîneurs, Alain Melançon, Gabriel Galarneau-Lamothe, Karine Germain, André Godin et Chantal Corbin.

Une sommité d'aiki ju-jitsu à l'école de karaté Shinkudo



Photo Collaboration spéciale

L'école de karaté Shinkudo avait l'honneur de recevoir dans ses locaux de Laval, le 4 mai dernier, le maître d'aiki ju-jitsu Pascal Serei. Fondateur du style Nintai d'aiki ju-jitsu, M. Serei est venu donner un cours aux élèves de cette discipline au dojo Shinkudo de Fabreville, dirigé par Yves Déry. Pascal Serei est 8e dan d'aiki ju-jitsu, 7e dan en ju-jitsu, 5e dan en aiki budo, 2e dan en judo, 2e dan en karaté et est aussi spécialiste en protection des personnalités (garde du corps). Il est aussi directeur technique international pour la World Kobudo Federation en aiki ju-jitsu. Il a en outre donné des formations diverses aux divers corps municipaux (Sûreté du Québec, SWAT), aux gardes du corps, agents de sécurité et gardiens de prison. Il donne des séminaires régulièrement au niveau national et international depuis plusieurs années. Les élèves de Laval étaient bien heureux de pouvoir rencontrer ce spécialiste de haut niveau qui est le directeur technique de l'Association Nintai qui regroupe plusieurs écoles au Québec.

MICHAELKORS

G.C.

FENDI

BURBERRY

LACOSTE

NAUTICA

WITTHAUER

CITIZEN

TOY WATCH

GUESS

MICHELE

HUGO BOSS

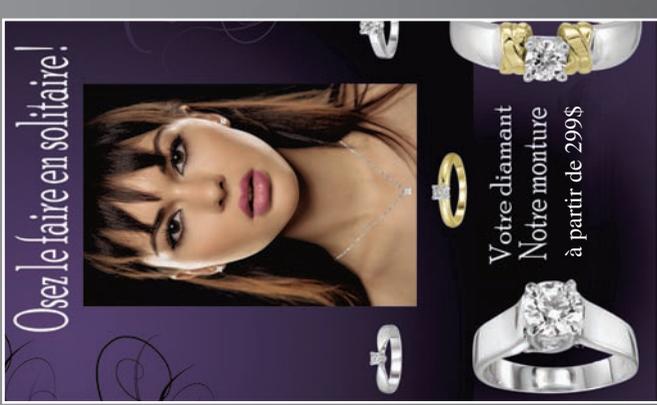
JUICYCOUTURE

THOMAS SABO
DOLCE& GABANA

SUIVEZ-NOUS SUR



CANADIAN ESKIMO
ARCTIC ICE DIAMONDS



Osez le faire en solitaire!

Votre diamant
Notre monture
à partir de 299\$

Présentez ce coupon et obtenez

100\$ DE RABAIS
FENDI

à l'achat de n'importe quel
montre de marque **FENDI**
jusqu'au 14 mai 2011
Un coupon par clients sur prix régulier!

Présentez ce coupon et obtenez

100\$ DE RABAIS
WITTHAUER

à l'achat de n'importe quel
montre de marque **Witthauer**
jusqu'au 14 mai 2011
Un coupon par clients sur prix régulier!

Bijouterie



Elinor

Carrefour Laval
450.687.0848

www.diamantselinor.com

SPÉCIAL DU MOIS

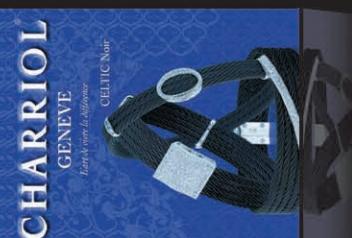


1/2 carat à 999,95\$
1.00 carat à 2799,99\$

ACHETONS VIEIL OR
ET PLATINE
nous payons
jusqu'à
60\$/gramme*



LE VIAN
Diamants chocolat

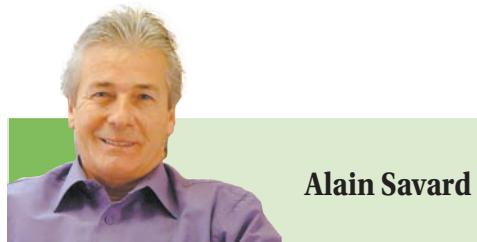


DANA
★ **DAVID**
Spécial
1599,99\$
1,8kt et
Diamants

*Certaines conditions s'appliquent

Réparer les pots cassés, est-ce possible?

Malheureusement, nous constatons trop souvent que des appareils de climatisation/chauffage/thermopompe ont été installés par des gens incompetents ou des chevaliers d'industrie qui donnent une mauvaise réputation au domaine qui est le nôtre.



Alain Savard

Cette réputation, si difficile à établir, peut être détruite par des gens sans scrupules qui ont une force de vente imposante, appuyés par des solliciteurs d'expérience qui n'ont qu'un seul but : vendre à tout prix!

Cas réel

Évaluons ensemble un cas précis vécu récemment où notre département de service a été impliqué. Un client téléphone notre département de service en expliquant son problème et sa difficulté à rejoindre son installateur après plusieurs efforts pour entendre qu'il n'y a plus de service au numéro composé. Ce client nous a suppliés de l'aider, car il n'était pas du tout satisfait de son achat, aucune des promesses faites au moment de l'achat n'étant comblée.

La raison principale ayant motivé son achat était que son épouse, sous la recommandation du médecin, devait vivre dans une atmosphère contrôlée avec un taux d'humidité relative n'excédant pas 45 %, afin d'éviter les crises d'asthme, ce que nous avons réussi à rencontrer avec notre déshumidificateur central qui s'occupe de réduire l'humidité dans toute la résidence.

Un seul point négatif s'il en est un est que ce client a dû investir 2 500 \$ additionnels pour solutionner son problème qui en premier lieu n'aurait jamais dû exister, si un installateur compétent et consciencieux avait été impliqué à partir du début.

La morale de cette histoire : méfiez-vous des solliciteurs au téléphone qui sont des professionnels de l'hameçonnage et qui touchent une commission quand le représentant arrive à vendre un appareil.

Il est malheureusement souvent impossible de rafistoler des choses qui ont été mal conçues et encore plus quand les murs sont fermés et que tout ce qui y a été installé y est dissimulé. De ce fait, toutes les garanties au nom de la première entité ne sont plus couvertes légalement et sont maintenant à la charge du propriétaire.

Pas qu'une question de prix

Le client doit aussi être responsable de son choix et le prix offert ne doit pas être l'unique raison qui motive un achat d'importance avec lequel vous allez devoir vivre pour les 15 prochaines années. Le meilleur choix, le meilleur appareil, a besoin d'entretien pour bien fonctionner tout comme votre automobile. Possiblement que votre système de confort est le troisième plus gros investissement après maison et votre voiture, alors pourquoi le négliger sachant que celui-ci est à l'extérieur et doit performer dans toutes les conditions que nous devons vivre avec nos hivers québécois.

Il existe des entreprises qui sont établies depuis des années tout en continuant d'offrir les mêmes produits et ayant acquis, au fil des années, une expertise qui assure au consommateur qu'il en aura pour son argent et évitera de se faire filouter par le premier venu.

Pour en savoir plus sur les différents produits, visitez le www.climatisationbs.com. Si vous avez des questions, vous pouvez nous rejoindre par courriel à info@climatisationbs.com.



Photo Collaboration spéciale

Possiblement que votre système de confort est le troisième plus gros investissement après votre maison et votre voiture

L'ÉCHO DE LAVAL

CERTIFIÉ.

150 000

EXEMPLAIRES.

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE

Les données de tirage sont mises à jour trimestriellement et sont certifiées par Deloitte & Touche périodiquement.

Deloitte

Sanson Bélair/Deloitte & Touche

Maisons Charplexe

projet **TRIPLEX** fabreville

Vente en formule Triplex et condo

Situé Boul. Dagenais / 2e voisin u.f.o

514 444-2367

Bureau des ventes

514 771-5454

Location 4^{1/2}

Visitez-nous au charplexe.ca

LE TEMPS EST VENU DE RÉPARER LES DÉGÂTS DE L'HIVER SUR VOTRE GAZON

Achetez 2 verges de terre à pelouse et recevez 1 sac de mélange pour réparation de pelouse à **50%** de rabais pour seulement

400\$



PRODUITS DISPONIBLES

- Pierres décoratives
- Pierres de construction
- Sables
- Terre noir et terreaux
- Top soil



Commandez dès maintenant au **450-663-4246**
29, rue Saulnier, Laval H7M 1S7

160730

Votre spécialiste en cuisine, salle de bains,
rénovations clé en main.



À l'achat d'une cuisine complète entre le 5 et le 21 mai 2011
NOUS PAYONS LA TPS.

Certaines conditions s'appliquent.*

CENTRE
DESIGN RÉALITÉ



514 990-0548 • 450 629-5757
centredesignrealite.com

R.B.Q. # 8239-1210-13



*Achat minimum de 10,000.00\$. Ne peut-être jumelé a aucune autre promotion ou rabais.

VOTRE ESPACE résidentiel
Transactions sous la loupe CASA



SAINTE-DOROTHÉE

Prix demandé : 225 000 \$
 Prix vente : 210 000 \$
 Vendu en 86 jours

- 912, rue Noël
- Plain-pied
- Année de construction : 1968
- 9 pièces dont 3 chambres
- 2 salles de bain
- 0 salle d'eau
- Air soufflé (pulsé), plinthes électriques
- Inclusions : rideaux, stores, luminaires et cabanon
- Impôt foncier et taxes scolaires : 2498 \$
- Évaluation municipale : 183 900 \$
- Courtier : Lina Stuart, Groupe Sutton Excellence Inc.



LAVAL-OUEST

Prix demandé : 236 250 \$
 Prix vente : 228 900 \$
 Vendu en 10 jours

- 3935, 49^e Avenue
- Plain-pied
- Année de construction : 1981
- 8 pièces dont 4 chambres
- 1 salle de bain
- 1 salle d'eau
- Électricité, plinthes électriques
- Inclusions : aucune
- Impôt foncier et taxes scolaires : 2799 \$
- Évaluation municipale : 227 000 \$
- Courtier : Emmanuel Druskas, RE/MAX 2000 INC



CHOMEDEY

Prix demandé : 249 000 \$
 Prix vente : 257 000 \$
 Vendu en 4 jours

- 1436, place Montcalm
- Plain-pied
- Année de construction : inconnue
- 6 pièces dont 3 chambres
- 1 salle de bain
- 1 salle d'eau
- Mazout, air soufflé (pulsé)
- Inclusion : lave-vaisselle
- Impôt foncier et taxes scolaires : 3142 \$
- Évaluation municipale : 233 700 \$
- Courtier : Giulio Del Vecchio, RE/MAX Alliance Inc.



CHOMEDEY

Prix demandé : 234 000 \$
 Prix vente : 220 600 \$
 Vendu en 41 jours

- 4851, avenue Eliot, app. 303
- Condo
- Année de construction : 2008
- 5 pièces dont 2 chambres
- 1 salle de bain
- 0 salle d'eau
- Électricité, plinthes électriques, air soufflé (pulsé)
- Inclusions : fixtures, foyer au gaz, aspirateur central, unité d'air climatisé murale et système d'alarme
- Impôt foncier et taxes scolaires : 2894 \$
- Évaluation municipale : 195 600 \$
- Courtier : Catherine Papachristou, RE/MAX 2000 C.P.

ÉQUIPE Joe Pettinicchio

VOUS PAYEZ SEULEMENT

1.95% de commission
 (Si mon équipe trouve l'acheteur)

3.95% de commission
 (Si un courtier collaborateur trouve l'acheteur)



DUVERNAY EST

Condo vue sur la rivière, à deux pas du nouveau pont A25!
 Prix : 259 000\$ **MLS 8540384**



VIMONT

Cottage, 3 CAC, secteur recherché
 Prix : 419 000\$ **MLS 8530198**



VAL-DES-BRISSES

Superbe condo, décor moderne
 Prix: 209 900\$ **MLS 8522519**



MONTRÉAL

Quadruplex près de tous les services
 Prix : \$399,000 **MLS 8539447**



Giuseppe (Joe) Pettinicchio
 Courtier immobilier agréé

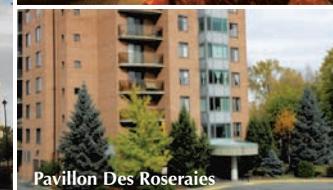
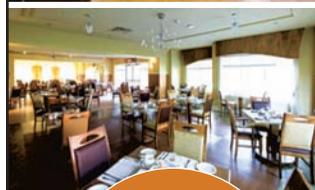


450 663-9595

VENEZ VISITER NOS PROPRIÉTÉS > www.lexim.ca

Domaine des Forges

Complexe d'habitation et services évolutifs pour aînés



Au bord de l'eau au coeur du Vieux Sainte-Rose à Laval

Aînés actifs et autonomes
 1 1/2 à 5 1/2 et penthouse
 Soins de santé et visites médicales
 Activités dans un environnement sécuritaire

LOCATION : 450 625-5558 poste 552
 263, boulevard Sainte-Rose | 269, boulevard Sainte-Rose

CLINIQUES

Ouvert au public sur rendez-vous seulement. Veuillez contacter Nathalie Doucet au 450 624-4970, poste 559.
 Clinique O.R.L. (Oto-rhino-laryngologiste) en consultation privée une fois par mois (le samedi). Adultes et enfants.
 Traitement au BOTOX. Tous genres de chirurgies mineures (Les prix sont calculés selon l'importance de la chirurgie)
 Dr. Hamid Obeid O.R.L., Chirurgien plasticien
 Clinique de perfusion pour le médicament aclasta pour l'ostéoporose (perfusion gratuite). Dr. André Desjardins
 Clinique de varices. Traitement de varices par sclérothérapie. Dr. André Desjardins

À CHACUN SON GENRE D'INFINI.

ZONE URBAINE À L'INFINI¹

- Appels locaux illimités à l'intérieur de la zone choisie en tout temps, vers tous les numéros, peu importe le fournisseur de service téléphonique

- Afficheur
- 125 messages texte, photo et vidéo sortants et courriels²

Application Courriel mobile de Vidéotron requise

- Messages entrants illimités; texte, photo et vidéo²

- 50 Mo pour accéder à Internet sur votre mobile

À partir de
38⁵⁰ \$
/mois*

QUÉBEC À L'INFINI¹

- Appels locaux et interurbains illimités partout au Québec en tout temps, vers tous les numéros, peu importe le fournisseur de service téléphonique

- Messages entrants illimités; texte, photo et vidéo²

À partir de
55⁵⁰ \$
/mois*

+ Ajoutez l'option Messagerie et économisez : messages texte, photo, vidéo et courriels illimités²

Application Courriel mobile de Vidéotron requise



AVEC LA TÉLÉPHONIE RÉSIDENIELLE ET MOBILE, PARLEZ À L'INFINI GRÂCE AUX APPELS LOCAUX ET INTERURBAINS GRATUITS ENTRE PLUS DE 2,5 MILLIONS DE PERSONNES³.



1 888 433-6876

Une compagnie de Quebecor Media

VIDEOTRON.COM/MOBILE

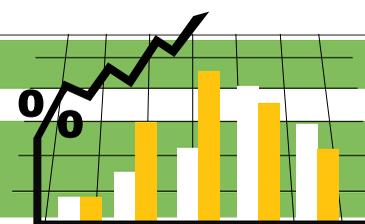
VIDÉOTRON

ANJOU
Archambault Anjou
Galerias d'Anjou
BOUCHERVILLE
Archambault Boucherville
BROSSARD
Archambault Brossard
Mall Champlain
Quartier DIX30
DRUMMONDVILLE
Promenades Drummondville
GRANBY
Galerias de Granby
JULIETTE
Galerias Joliette
LASALLE
Carrefour Angrignon
LAVAL
Archambault Laval
Archambault Sainte-Dorothée
Carrefour Laval
Centre Laval
LANGUEUIL
Place Longueuil
MONTREAL
Archambault Berri
Archambault Place des Arts
Centre Eston
Centre Rockland
Complexe Desjardins
Place Versailles
Place Ville Marie
MAGASIN PHARE
1192, rue Sainte-Catherine Ouest
POINTE-CLAIRE
Fairview Pointe Claire
REPENTIGNY
Galerias Rive Nord
ROSEMERE
Place Rosemère
SAINT-BRUNO
Promenades St-Bruno
SAINT-HYACINTHE
Galerias de Saint-Hyacinthe
SAINT-JEROME
Carrefour du Nord
SAINT-LAURENT
Place Vertu
SHAWINIGAN
La Plaza de la Mauricie
SHERBROOKE
Carrefour de l'Estrie
SOREL
274, boul. Fiset
TROIS-RIVIERES
Centre Les Rivières
Archambault Trois-Rivières

Le SuperClub > VIDÉOTRON

BELOEIL
250, boul. Sir-Wilfrid-Laurier
BERTHERVILLE
926, av. Gilles-Villeneuve
BLAINVILLE
803A, boul. Curé-Labelle
BOUCHERVILLE
455, boul. de Mortagne
BROSSARD
8000, boul. Taschereau
CAP-DE-LA-MADELEINE
824, boul. Thibault
CHAMBLY
1201, boul. De Périgny
CHATEAUGUAY
180, boul. d'Anjou
GRANBY
574, rue Principale
GREENFIELD PARK
3698, boul. Taschereau
ÎLE-PERROT
475, Grand Boulevard
JULIETTE
10, rue Papineau
LA PLAINE
5333, boul. Laurier
LASALLE
7579, boul. Newman
L'ASSOMPTION
840, boul. de L'Ange-Gardien Nord
LAVAL
965, boul. d'Auteuil
523, boul. Curé-Labelle
150, boul. des Laurentides
2236, boul. des Laurentides
241, boul. Samson
LAVALLÉE
275, rue Saint-Antoine Nord
LE GARDEUR
515, boul. Lacombe
LANGUEUIL
2930, ch. Chamblay
MASCOUCHE
1070, montée Masson
MONTREAL
2552, rue Beauharnais Est
6425, rue Beauharnais Est
1770, av. de l'Église
1747, rue Fleury Est
5632, boul. Henri-Bourassa Est
9770, rue Lévesque
3101, rue Masson
8256, boul. Maurice-Duplessis
1330, av. du Mont-Royal Est
3615, rue Notre-Dame Ouest
5253, av. du Parc
5178, ch. Queen-Mary
4260, rue Sainte-Catherine Est
305, rue Sherbrooke Ouest
6112, rue Sherbrooke Ouest
2635, av. Van Horne
POINTE-AUX-TREMBLES
12886, rue Sherbrooke Est
REPENTIGNY
100, boul. Briant
84, boul. Industriel
ROSEMERE
199, boul. Labelle
SAINT-CONSTANT
400, route 132
SAINT-EUSTACHE
354, boul. Arthur-Sauvé
SAINT-HUBERT
5245, boul. Cousineau
SAINT-HYACINTHE
2600, boul. Casavant Ouest
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
400, boul. du Séminaire Nord
239, boul. Saint-Luc
SAINT-JEROME
481, boul. des Laurentides
1950, boul. Curé-Labelle
SAINT-LÉONARD
4243, rue Jean-Talon Est
8675, boul. Viau
SAINTE-JULIE
2033, rue Principale
SAINTE-THÉRÈSE
217, boul. René-A. Robert
SHERBROOKE
1010, boul. King Est
66, rue Jacques-Cartier Nord
TERRÉBONNE
882, boul. des Seigneurs
VARENNES
2020, boul. René-Gauthier
VAUDREUIL-DORION
130, Saint-Charles
VERDUN
5000, rue Wellington
VICTORVILLE
379, boul. Bois-Francis Sud

Cette offre est uniquement disponible là où le service mobile de Vidéotron est commercialisé. Le comportement et la tarification des services peuvent différer sur le réseau partenaire. Appareil compatible avec le réseau mobile de Vidéotron requis. Frais uniques d'activation en sus. Chaque minute additionnelle (hors zone - locale ou interurbain; hors forfait) coûte 25 ¢. Frais d'appels interurbains, d'itinérance ou d'autres frais applicables en sus. TPS et TVQ en sus. Les services et conditions sont modifiables sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. * Ces tarifs mensuels s'appliquent aux clients résidentiels abonnés à la téléphonie mobile ainsi qu'au service Internet mobile de Vidéotron. Les frais sont facturés selon l'emplacement du site qui reçoit et envoie le signal et non selon votre emplacement. 1. Les délimitations des Zones à l'Infini peuvent varier. 2. Envoi et lecture de courriels à partir de l'application Courriel mobile de Vidéotron. Dans le cas des abonnés dont l'appareil n'est pas doté de l'application Courriel mobile de Vidéotron (appareils Android et BlackBerry), seuls les messages texte et les messages photo et vidéo sont compris dans les blocs de messages. En itinérance hors Canada, des frais d'itinérance s'appliquent à l'envoi de messages texte. La tarification des messages texte en itinérance hors Canada se fait à l'unité, sans décompte du bloc mensuel de messages. En itinérance, des frais de transmission de données peuvent s'appliquer à l'envoi et à la réception de messages photo et vidéo. Dans certains cas, une charge fixe lors de l'envoi d'un message photo et vidéo en itinérance est facturée à l'unité. Il n'y a pas de décompte du bloc mensuel de messages. En itinérance, des frais de transmission de données peuvent s'appliquer à l'envoi et à la réception du courriel mobile. Dans certains cas, il peut y avoir décompte du bloc de messages (si vous avez souscrit à un bloc de messages) ou une tarification fixe à l'unité s'applique si vous n'avez pas de blocs. 3. Cette offre s'applique aux clients résidentiels et affaires de la téléphonie par câble et/ou de la téléphonie mobile ayant Vidéotron comme fournisseur de services interurbains.



Votre hypothèque

INSTITUTION	Variable	6 MOIS		1 AN		2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS
		Ouvert	Fermé	Ouvert	Fermé	Fermé	Fermé	Fermé	Fermé
Banque de Montréal	2,85	6,3	4,45	6,3	3,7	4,05	4,55	4,39	4,44
Banque Scotia	3	6,45	4,55	6,5	4,3	4,05	4,55	5,19	5,69
Caisses Desjardins	n.d.	6,7	n.d.	6,6	3,69	4,05	4,55	5,19	5,69
CIBC	2,85	6,7	n.d.	6,35	3,7	4,05	4,55	3,99	4,34
HSBC Bank Canada	2,8	6,2	4,45	6,35	3,7	4,05	4,55	5,14	5,69
ING Direct	2,35	n.d.	n.d.	n.d.	3,19	3,59	3,69	3,79	4,29
Banque Laurentienne	n.d.	n.d.	4,4	n.d.	3,39	4,05	4,55	5,19	4,44
Banque Nationale	n.d.	6,7	4,45	6,3	3,7	4,05	4,55	5,19	5,69
Banque Royale	2,8	6,3	4,05	6,3	3,4	4,05	4,55	4,39	4,54
TD Canada Trust	2,85	n.d.	n.d.	6,5	3,29	3,65	4,55	4,39	4,44

*En date du 10 mai 2011

Variable	6 MOIS		1 AN		2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS
	Ouvert	Fermé	Ouvert	Fermé	Fermé	Fermé	Fermé	Fermé
2,25*	n.d.	4,45*	n.d.	2,64*	3,40*	3,39*	3,78*	3,96*
					Garanti 120 jours	Garanti 30 jours		Déboursé 30 jours

Multi-Prêts HYPOTHÈQUES

AGENCE HYPOTHÉCAIRE

POURQUOI PAYER PLUS ?
Hypothèque de 200 000\$ = 698.00\$ / mois **



VICTOR HUGO PEREIRA
Courtier immobilier hypothécaire

CHANTALE ALAIN
Courtier immobilier hypothécaire

FRANCIS LARIVIÈRE
Courtier immobilier hypothécaire

Regroupement de dettes

Achat

Rénovations

Investissement



MAINTENANT
TROIS
BUREAUX
À LAVAL
POUR MIEUX
VOUS SERVIR

STE-DOROTHÉE

345, boul. Samson

450 314 5500

DUVERNAY

3532, boul. de la Concorde Est

450 936 4111

CHOMEDEY

345, boul. Chomedey

450 682 7738

* Certaines conditions s'appliquent. Sujet à changements sans préavis. ** Taux de 2,35% . Amortissement 35 ans. Hypothèque résidentielle.



outdooring

intéressant, car utilisées dans des vases elles ont beaucoup d'effets.

Style zen

Le style zen est un décor minimaliste, simple et épuré. Il suffit de peu de choses pour réussir une décoration zen : choisissez un mobilier minimaliste, épuré, aux lignes droites, utilisez des couleurs naturelles comme le beige, le gris souris, le taupe que vous pouvez rehausser avec quelques accessoires de couleurs vives comme le rouge qui procureront une étincelle dans votre décor.

Pour les accessoires, restez zen; chandelles, roches, pots en formes géométriques seront parfaits.

Pour les fleurs et les plantes, choisissez des plantes légères, comme les orchidées, les cyperus

et les bambous qui sont des plantes très utilisées dans les décors japonais.

Un décor familial

Pour un décor familial, laissez-vous aller. Osez de la fantaisie avec des pots colorés, des plantes tropicales et des fleurs aux couleurs vives!

Pensez au *garden party*, prolongez votre plaisir jusqu'à la piscine et la cour arrière, car quand les membres de votre famille regarderont dehors, aucun ne pourra y résister!

Pour plus de détails, n'hésitez pas à visiter notre site Internet au www.sylvaincleroux.com ou à communiquer avec nous au 450 627-2471 ou par courriel à boutique@groupecleroux.com. Joignez-nous sur Facebook à Serre Sylvain Cléroux.



Photo Collaboration spéciale

Pour un obtenir un style *lounge*, osez un mobilier moderne où le confort et les coussins sont au rendez-vous. Pensez à l'ambiance des bars branchés!



865 RUE MAURICE STE-DOROTHÉE

Joli bungalow 3 cac, terrain 6000 pc intime et boisé, planchers de lattes, transport et train de banlieue à proximité!

Maryse Lafitte
Courtier immobilier
Groupe Sutton Excellence Inc.
450 662-3036



291280



Mordez dans nos spéciaux

4 jours de rabais

LES 12, 13, 14 ET 15 MAI

499\$
Rég. : 799\$

PLANTS DE LÉGUMES 6"



PANIER DE FRAISES

1299\$
Rég. : 1999\$

1099\$
Rég. : 1799\$

ARRANGEMENT DE FINES-HERBES



5\$
DE RABAIS
À L'ACHAT DE
2 PANIERS SUSPENDUS

GRAND CHOIX DE VIVACES

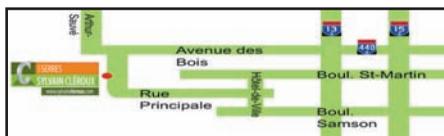


LES **SERRES**
SYLVAIN CLÉROUX

www.sylvaincleroux.com



1570, RUE PRINCIPALE, STE-DOROTHÉE 450 627-2471



HEURES D'OUVERTURE

LUNDI À MERCREDI 8H - 20H
JEUDI ET VENDREDI 8H - 21H
SAMEDI ET DIMANCHE 8H - 17H

250468

Petits mannequins d'un jour

le journal de **montréal**

le journal de **québec**

HEBDOS REGIONAUX **QUEBECOR**
Media

PRÉSENTÉ PAR
lunetterie
NEW LOOK



Crédit photos : Souris Mini

VOICI LES 24 FINALISTES!

Eh oui! Voici les 24 enfants qui demeurent dans la course pour peut-être devenir Petits Mannequins d'un jour!

Nos 24 jeunes vedettes seront invitées avec leur famille au **Petit brunch New Look** le dimanche 15 mai 2011 à un endroit surprise de la région de Montréal.

BÉBÉS FILLES 0 À 2 ANS



Sarah-Ève Plante Lévis, 2 ans



Mia Roy Tring-Jonction, 2 ans



Anabel Larose Gatineau, 2 ans



Elle-Séane Martel Bois-des-Filion, 7 mois

BÉBÉS GARÇONS 0 À 2 ANS



Zachary Dezan-Fontaine Roxton Pond, 10 mois



Anthony Alary St-Jérôme, 1 an



Justin Gionet St-Amable, 2 ans



Mathis Ménard Laval, 2 ans

FILLETTES 3 À 5 ANS



Mahélie Roy Gatineau, 5 ans



Kayla Gosselin Saint-Félicien, 5 ans



Laöra Garcia-Martineau Gatineau, 4 ans



Julianne Léger, 4 ans St-Jean-sur-Richelieu

GARÇONS 3 À 5 ANS



Olivier Aubut Ile Bizard, 3 ans



Daymien Bernavil Montréal, 3 ans



Tristan Falardeau Charny, 3 ans



Loïk Martineau Repentigny, 4 ans

FILLETTES 6 À 8 ANS



Corianne Houle Lizotte Longueuil, 7 ans



Laurie Dumas Lévis, 6 ans



Laurie Pouliot Saints-Anges, 8 ans



Gisèle-Rose Wagner Rosemère, 8 ans

GARÇONS 6 À 8 ANS



Thierry Juneau Rochette Québec, 8 ans



Leandro Boucher-Fernandes St-Hilaire, 6 ans



Liam Phillon Gatineau, 7 ans



Alexis Eremita Terrebonne, 7 ans

Souris Mini

Browns

Dans un Jardin.
ARTISANS DU BIEN ÊTRE

GRUPE
MODUS

DISTRIBUTION
SELECT
Une compagnie de Quebecor Media

lunetterie
NEWLOOK



Bien voir la vie...
pour mieux grandir !



POUR

ELLE



Photo: Collaboration spéciale



ACADÉMIE
Edith Serei

Soins
étudiants et
professionnels
450 937-2352

DEVENEZ UNE PROFESSIONNELLE EN 4 MOIS
LA PREMIÈRE ÉCOLE D'ESTHÉTIQUE EN AMÉRIQUE
OFFRE DES COURS EN :

• ESTHÉTIQUE	• EXTENSION DES CILS
• ESTHÉTIQUE AVANCÉE	• MANUCURE / PÉDICURE
• MAQUILLAGE	• POSE D'ONGLES
• ÉLECTROLYSE / LASER	• MAQUILLAGE PERMANENT

*Courses also available in english. Cours du soirs également disponibles

STE-ROSE - 450-937-1774 - edithserei.ca

347203

La cellulite dans tous ses états

Julie CHAMPAGNE
 julie.champagne@hebδοςquebecor.com

On souhaite déloger ces odieux capitons avant le retour du bikini? Pour un programme hautement efficace, mieux vaut d'abord se familiariser avec les différents visages de son ennemi juré. Démonstration.

On estime que pratiquement neuf femmes sur dix feront un jour de la cellulite, peu importe qu'elles soient minces ou pulpeuses. En effet, contrairement à la croyance populaire, cette tare esthétique n'est pas forcément liée à un problème de poids. On doit plutôt accuser les facteurs génétiques, les femmes n'étant pas toutes égales devant ces amas de graisse localisés, mais aussi une mauvaise circulation, une alimentation pas toujours équilibrée, un mode de vie sédentaire et une corrida hormonale typiquement féminine. Le triste résultat? Même les entraînements les plus rigoureux et les régimes amaigrissants ne viennent pas à bout de ces satanés capitons.

SUITE en page 63 ➤



Tiffany Concept Santé • beauté

105, boul. de la Concorde Est • 450 669-1449
 www.6691449.pj.ca

SOINS VISAGE

- Facial spécialisé
- Peeling
- Microdermabrasion
- Lifting
- Rajeunissement
- Maquillage permanent
- Manucure - pédicure
- Maquillage

SOINS DU CORPS

- Cellulite
- Diète: Ideal Protein
- Raffermissment
- Amaigrissement
- Gommage corporel
- Sauna - Bain
- Massage
- Épilation
- Électrolyse

LASER ET LUMIÈRE PULSÉ

- Épilation
- Couperose - Varicosité
- Rajeunissement
- Taches - rougeurs
- Rides - acnée
- Raffermissment
- Pores dilatées - cicatrices
- Vergetures
- Rosacées - Tatoo

MEDECINE DOUCE

- Fleurs de back
- Naturopathie
- Aromathérapie
- Massothérapie
- Réflexologie
- Phytothérapie
- Pressothérapie



LE PRINTEMPS EN FÊTE: PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX

239757

- Naturopathe - Massothérapeute
- Esthétique avancée
- Reçu assurance
- Traitements - appareils et produits de qualité supérieure

Hélène et Nathalie Lachance

L'ÉTÉ SERA BIENTÔT LÀ...

ÊTES-VOUS PRÊTS!



Déjà adopté par plus de 200,000 québécois!

CONTROLEX

C'EST FACILE DE PERDRE DU POIDS*



CONTROLEX est détenteur d'une licence de mise en marché (NPN signifiant Numéro de Produit Naturel). Grâce à ce numéro, les consommateurs sauront que le produit est conforme aux normes de Santé Canada.

**Vous n'êtes pas convaincu? Nous le sommes.
Un format d'essai de 3 jours est disponible
seulement au www.pnleblanc.com**



*Utilisé pour favoriser la perte de poids, Controlex est commercialisé conjointement avec un programme de réduction de poids qui encourage la réduction d'apport calorique avec une augmentation éventuelle de l'activité physique. Il est recommandé de lire l'étiquette et suivre le mode d'emploi. Les personnes souffrant d'une quelconque maladie devraient consulter un praticien de soins de santé avant d'utiliser tout produit de santé naturel. Les femmes enceintes ou qui allaitent ne devraient pas utiliser ce produit.



Leblanc
PRODUITS NATURELS
1-800-362-9737

Jean Coutu

Accès pharma
chez Walmart

UNIPRIX

Brunet

PHARMAPRIX



Familiprix

POUR ELLE

Adieu peau d'orange!

Julie CHAMPAGNE
julie.champagne@hebδοςquebecor.com

Alors que les technologies se précisent et que les traitements anti-cellulite se multiplient, on peut maintenant prendre les grands moyens pour atténuer l'apparence de ses capitons les plus coriaces. Survol des différentes alternatives à sa disposition.

1- Drainage lymphatique

C'est quoi : Depuis environ 50 ans, cette méthode anticellulite sans douleur recrute de nombreuses adeptes en Europe. De plus en plus reconnu au Québec, le drainage lymphatique est une technique de massage manuel qui se caractérise par de profondes pressions effectuées avec les doigts et la paume de la main. L'objectif? Stimuler la circulation lymphatique afin de drainer les tissus engorgés, diminuant ainsi l'apparence de la peau d'orange. On combine ces traitements avec un programme d'exercices physiques pour un maximum d'efficacité.

Les détails : Pour prévenir l'apparition de la cellulite, on prévoit une séance par mois. Pour vaincre une peau d'orange bien installée, on compte entre 15 et 20 séances, une à deux fois par semaine. Une séance dure environ une heure et coûte approximativement 75 \$ de l'heure.

2- Endermologie

C'est quoi : Une technicienne passe sur les zones cellulitiques un appareil de massage qui aspire la peau tout en créant un mouvement de palper-rouler. Cette méthode indolore stimule les circulations lymphatiques et sanguines afin de favoriser l'élimination des toxines, décongestionner les tissus et tonifier la peau. L'endermologie est l'un des seuls traitements qui brisent efficacement la fibrose et



Pour obtenir un corps de rêve cet été, on peut utiliser la technologie.

Photo Collaboration spéciale

qui encapsulent les cellules de graisse. Mise en garde : tout comme le drainage lymphatique, ce traitement ne brûle pas les graisses, mais permet de les déloger plus facilement avec un bon entraînement physique.

Les détails : Entre 15 et 20 séances, une à deux fois par semaine. À partir de 80 \$ la séance.

3- UltraShape

C'est quoi : Un traitement de remodelage corporel sans chirurgie qui permet de réduire efficacement la masse grasseuse grâce aux ultrasons. Développé par des chirurgiens plasticiens et des scientifiques, UltraShape est simple, court et permet de traiter plusieurs zones telles que le ventre, la taille et les cuisses. Après un seul traitement, on note une réduction moyenne de la circonférence corporelle de deux centimètres, et ce, sans aucune douleur ou sensation d'inconfort, que ce soit pendant ou après la séance. Idéal pour celles qui désirent désincruster les capitons qui ont résisté à tous

les soins et régimes amaigrissants!

Les détails : Trois séances de 60 à 90 minutes, à raison d'une par mois, sont recommandées. De 500 \$ à 1000 \$, selon la région traitée.

4- VelaShape

C'est quoi : Un traitement qui combine la lumière infrarouge et la radiofréquence avec des rouleaux mécaniques et un dispositif d'aspiration. La mission? Manipuler les couches superficielles de graisse, là où se loge souvent notre cellulite indésirable. En clair, une technicienne passe un appareil qui aspire, masse et chauffe la région touchée jusqu'à ce que la peau atteigne un degré de chaleur élevé, soit environ 40°C. Au niveau des effets secondaires, on note des risques de rougeurs et ecchymoses, ainsi qu'une sensibilité temporaire à la chaleur.

Les détails : De 6 à 12 séances hebdomadaires de 20 minutes chacune. Entre 150 \$ et 200 \$ la séance.

Belle dans sa peau



Hélène Lachance

Troubles de la peau (2^e partie)

La rosacée est une dermatose évolutive qui cause inflammation et rougeur au visage.

Localisée sur le centre du visage, elle se manifeste par des rougeurs accompagnées parfois d'un œdème (enflure), de télangiectasies (capillaires apparents) et d'éruptions papuleuses ou pustuleuses amicrobiennes. On utilise à tort le terme d'acné rosacé pour parler de cette affection, car il n'y a pas de rétention sébacée. Certains médicaments destinés à traiter l'acné peuvent même aggraver certaines des symptômes de la rosacée. Ces deux affections de la peau peuvent néanmoins coexister.

Les personnes dont la peau est affectée par la rosacée, suivant un traitement médicamenteux ou non, ont intérêt à utiliser des produits ayant des effets apaisants, pour peau sensible avec rougeurs.

L'esthéticienne peut vous conseiller sur le choix de vos produits et de vos soins cliniques. Les soins en institut doivent être apaisants, anti-rougeurs et anti-inflammatoires, donc doivent donner à votre peau des effets fraîcheur, hydratants, protecteurs et décongestionnants.

De façon générale, ces soins contribuent grandement à l'amélioration du confort et de l'apparence de votre peau.

Dans les produits les plus efficaces pour la rosacée, nous retrouvons :

- Centella Asiatica : effet anti-inflammatoire
- Petit houx et ginkgobiloba : effet vasoprotectrice
- Marron d'Inde : effet anti-oedémateuse
- Des extraits végétaux antibiotiques naturels
- Des agents hydratants et une crème solaire FPS 30

Cette chronique est présentée par

Tiffany Concept Santé • beauté

105, boul. de la Concorde Est
450 669-1449

www.6691449.pj.ca

VENTE DE GARAGE

Samedi 14 mai
9h à 15h

Articles neufs

Articles usagés

Achetez des objets de qualité à moindre coût!

Centre communautaire Jean-Paul Campeau
3781, boul. Lévesque Ouest
Chomedey Laval, QC
Tél. : (450) 681-1154

Bénéfices au profit de

ENFANT D'ABORD

Contactez nous
Pour réservation d'une table au coût de 20\$

PERTE DE CHEVEUX?

UNE ALTERNATIVE NATURELLE
POUR HOMMES & FEMMES

Taux de succès de 96.7%

Sur rendez-vous. Consultation personnalisée
gratuite par un professionnel certifié



A & T
ESTHÉTIQUE MÉDICALE

Laval: 1600, Labelle, suite 220 450.687.9299
Montréal: 1470, Peel, suite 152 514.843.4300

www.antechhair.com

Trois soins anticellulite sur le banc d'essai

Julie CHAMPAGNE

julie.champagne@hebdomasquebecor.com

Pour faire la peau à la cellulite, la question n'est pas tant de savoir si les crèmes fonctionnent, mais plutôt laquelle convient le mieux. À chacune ses besoins, à chacune ses armes anticapitons!

1- Celluli Laser de Biotherm

Le topo : Celluli Laser est le premier traitement anticellulite employant la BioFibrine, un composé exclusif qui s'attaque efficacement à la peau d'orange en prévenant le durcissement des fibres de collagène pour combattre l'aggravation de la cellulite et en stimulant la production de nouvelles fibres de collagène afin d'assouplir l'ensemble du réseau fibreux.

La promesse : Après 10 jours, la peau est assouplie et l'apparence de la cellulite tenace semble réduite. Après 30 jours, les fibres de collagène gagnent eux aussi en souplesse et les capitons s'estompent. Mieux encore, les résultats se mesurent

concrètement : 1 cm au niveau des fesses, 1 cm à la taille et 1,5 cm pour les cuisses.

L'application : Matin et soir, on applique sur les zones cellulitiques par effleurages appuyés, du bas vers le haut. On masse en formant des cercles pour favoriser le drainage et la microcirculation.

Le prix : 66 \$

2- Slim Effect de Décléor

Le topo : Un gel-crème hautement concentré qui agit comme un ultrason en ciblant les graisses responsables de l'aspect peau d'orange. En clair, Slim Effect de Décléor décroche les graisses pour favoriser leur élimination, prévenir le stockage et décongestionner les tissus engorgés. La formule se compose notamment de caféine, huiles essentielles, pamplemousse et de gelée de figue. On aime sa texture fraîche et non collante qui est absorbée rapidement.

La promesse : L'aspect peau d'orange est réduit et les rondeurs sont atténuées. La peau est hydratée, visiblement plus lisse et ferme.

L'application : On applique le soin au quotidien en massant profondément les zones à traiter - ventre, cuisses, hanches. Pour des résultats spec-

taclaires, on utilise Slim Effect en cure pendant deux mois.

Le prix : 75 \$

3- Slimissime 360° de Lancôme

Le topo : Un concentré activateur anticellulite sous forme de crème onctueuse et délicatement parfumée. Le secret de sa performance réside dans son cocktail d'actifs puissants qui vise à tonifier la silhouette, assurer le lissage de la peau et déloger les capitons. En plus de produire un effet gainant instantané, la crème pénètre rapidement dans la peau et laisse sur le corps un fini satiné et soyeux. Impossible de résister!

La promesse : En seulement 10 jours, la silhouette s'affine et la peau offre un toucher plus souple. En quelques semaines, on observe allant jusqu'à une réduction de 4 cm au niveau du tour de taille. Parfait pour les beautistas peu patientes qui veulent profiter du soleil sans aucune restriction!

L'application : Pour maximiser l'effet de ce concentré, on l'applique avec des mouvements de pétrissage pour délocaliser les graisses et réduire les traces de cellulite.

Le prix : 70 \$

Trouvaille de la semaine



Vous vous mariez cette année? Vous rêvez de créer un décor aussi féérique que celui de Kate et William, mais sans les coûts royaux? La boutique KPARK Événements est une solution toute indiquée. Offrant des lignes exclusives d'accessoires et de mobiliers destinés à la location, l'entreprise se distingue par ses produits élégants et `glamour` qui se déclinent dans une variété de styles, passant du baroque au plus contemporain. <http://kparkevenements.com>

UNE MÉTAMORPHOSE GLAM

Grâce à CIME et la chronique « Pas de quoi s'arracher les cheveux » de Luc Vincent

3^e finaliste



Lydia Brunelle de Mont-Tremblant

GRAND DÉVOILEMENT DE LA GAGNANTE dès le 21 mai dans vos Hebdomas Régionaux Québecor

Prix

- Métamorphoses GLAM chez Interfusion de Laval
- 1000\$ au Carrefour du Nord
- Blanchiments des dents au Centre Dentaire Lapointe
- Et plusieurs surprises...

Détails, règlements et journaux participants au www.cime.fm section concours

La radio des Laurentides

CIME
103,9 et 101,3
WWW.CIME.FM

Interfusion
coiffure . esthétique . manucure

Merci à nos partenaires

CARREFOUR DU NORD

POLAR BEAR'S CLUB

Lapointe
CENTRES DENTAIRES

HEBDOMAS REGIONAUX QUEBECOR

Media

JOANEL

PACINI
St-Jérôme

POUR ELLE

► La cellulite dans tous ses états... Suite

Mais il y a plus encore. Les études démontrent qu'il existe trois types de cellulite, chacune nécessitant des soins spécifiques.

1- La cellulite fibreuse

Les caractéristiques : Dure au toucher, compacte et douloureuse quand on pince notre peau, la cellulite fibreuse se distingue également des autres types de capitons par sa couleur violacée. Implantée depuis longtemps, elle est facilement visible, même sans pincement. Cette peau d'orange se loge généralement sur la face externe des cuisses et à l'intérieur des genoux.

Les causes : La cellulite fibreuse est souvent due à une alimentation riche en sucre blanc combinée à un manque d'activités physiques.

Les bons gestes : Bonne nouvelle : la cellulite fibreuse n'est pas une fatalité, pas plus qu'elle n'est dangereuse pour notre santé. Le premier réflexe minceur serait de supprimer les sucres industriels et d'adopter de saines habitudes alimentaires. On privilégie aussi les activités d'endurance, comme le jogging ou le vélo. Le raisonnement? Permettre à son métabolisme de traiter les excès de sucre consommé.

2- La cellulite adipeuse

Les caractéristiques : Souvent molle et peu douloureuse, la cellulite adipeuse manque de fermeté quand on la palpe. Habituellement logée sur le ventre et les hanches, elle donne une silhouette en forme de violon.

Les causes : Elle correspond à une surcharge graisseuse, conséquence d'une alimentation trop riche et d'un manque d'activités physiques.

Les bons gestes : Pour atténuer efficacement

la cellulite adipeuse, on commence d'abord par revisiter son mode de vie. Le nouveau mot d'ordre : réduire les graisses, opter plutôt pour des produits frais et pratiquer si possible un sport d'endurance. On *booste* son programme zéro-capiton avec quelques séances de palper-rouler pratiquées à l'aide des soins dernier cri à base de caféine.

3- La cellulite aqueuse

Les caractéristiques : Malgré la présence de ces cellules indésirables, la peau reste souple et tonique, peu douloureuse au toucher. La cellulite aqueuse se loge principalement sur les mollets, les genoux et les cuisses. Jambes lourdes ou gonflées, on est souvent le résultat d'une mauvaise circulation sanguine.

Les causes : Souvent due à des troubles circulatoires, la cellulite aqueuse résulte d'un mauvais échange vasculaire au niveau des jambes. Une alimentation riche en sel, surtout si on ne boit pas suffisamment d'eau au quotidien, peut aggraver notre disgrâce.

Les bons gestes : Cette cellulite nécessite un traitement de précision. Côté régime, on élimine sans tarder les aliments trop salés et on remplace les mets fabriqués par des plats cuisinés maison. On consomme sans modération des aliments dits anticellulite, comme l'ananas, le chou ou le thé vert. Côté sport, on stimule notre circulation sanguine en suivant des cours de natation ou d'aqua-jogging. Enfin, pour récompenser ses nombreux efforts, on s'offre quelques séances de massage comme le drainage lymphatique, offert en institut.

Pour en savoir plus : Vaincre la cellulite, Dr Philippe Blanchemaison, Albin Michel, 2005



2 paires de lunettes complètes pour le prix d'une!

Choisissez parmi la sélection du 2 pour 1.*

lunetterie
NEWLOOK

Laval

5445, boul. Robert-Bourassa
(Méga-Centre Walmart - Aut. 440/Aut. 19)

450 661-3778

1125, boul. Saint-Martin O

450 629-9800

Méga-Centre Ste-Dorothée
(angle boul. Samson et Aut. 13)

450 689-0308

Mascouche

242, montée Masson
(face à Rona)

450 474-1131

Rosemère

Place Rosemère
(voisin de Sports Experts)

450 435-6678

www.newlook.ca 1 800 463-LOOK (5665)

*À l'achat d'une paire de lunettes complète incluant une monture et des verres optiques avec traitement résistant aux rayures, le tout de la sélection du 2 pour 1, obtenez une deuxième paire de lunettes de la sélection du 2 pour 1. Vous payez la plus chère des deux paires. Cette offre est valide pour un temps limité et ne peut s'ajouter à tout autre rabais ou promotion. Montures à titre indicatif seulement. Détails en magasin. Michel Laurendeau, opticien.



Examen de la vue sur place par des optométristes

- ☎ Grande disponibilité d'examen de la vue
- ☎ Salle d'optométrie dotée d'équipements des plus modernes



Dr Francis Bergeron, Dr Luc Bussièrès,
D^{re} Josianne Haeck et D^{re} Trang Nguyen,
Optométristes

Pour prendre rendez-vous :
Succursale du boulevard Saint-Martin O.

450 629-9778

Prescriptions de l'extérieur acceptées

Crèmerie Louipop

Nouveau Produit
gâteaux à la crème glacée.

1/2 prix

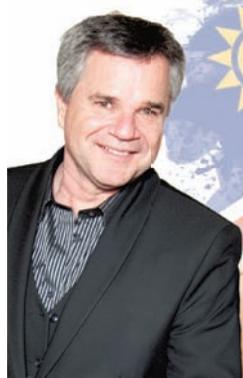
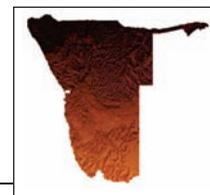
Achetez un cornet de crème glacée molle et obtenez le 2^e à moitié prix
Jusqu'au 1^{er} juin

Nouveau: garniture au chocolat belge

624, Principale, Sainte-Dorothée
(à côté de la place publique) 450 969-9230

Chronique Voyage

NAMIBIE



Prise 2 de 4

Jacques Rodier
Président fondateur de
Voyages Traditours

NAMIBIE

Le diamant africain...

Lors de ce séjour en Namibie, durant les safaris organisés par Voyages Traditours au cœur du parc naturel d'Etosha, la plus grande réserve naturelle d'Afrique, et à Palmwag, nos voyageurs vivent une aventure exceptionnelle, rythmée par des moments d'une rare intensité.

Imaginez l'éblouissement de ceux et celles qui ont visionné des documentaires sur la faune africaine et des safaris audacieux ou encore le film Out of Africa de Sydney Pollack, mettant en vedette Meryl Streep, ont rêvé à ces lieux magiques et dépayés, et se retrouvent pour la première fois de leur vie dans ces panoramas grandeur nature!

La plupart d'entre nous avons déjà vu des animaux sauvages dans des zoos, mais si vous êtes comme moi, vous avez certes ressenti un malaise, par votre conscience que ces bêtes n'étaient pas dans leur habitat naturel.

Les animaux en captivité ne sauraient se comparer à leurs congénères en liberté. En même temps, devant l'émerveillement des enfants et face aux adultes qui n'auront probablement jamais la chance inouïe de voir de près ces animaux d'un autre continent dans leur environnement naturel, on peut songer que si ces bêtes, dont la plupart sont nés dans un zoo, sont bien traitées, et ne manquent pas d'espace, leur condition n'est pas aussi dramatique que l'on pourrait le croire.

Certaines espèces sont ainsi préservées et sans les prédateurs qui écourteraient leur vie, plusieurs meurent de vieillesse.

La conservation de la faune est l'une des grandes préoccupations de notre temps et en Afrique, elle interpelle également tous les acteurs.

Vous verrez en Namibie une biodiversité d'une richesse inégalée, préservée par des stratégies, des moyens et des politiques.

Les spécialistes de l'aventure et de l'éco-tourisme que nous sommes sont extrêmement sensibles à ces questions, ainsi qu'à la sécurité des voyageurs et à la qualité des expéditions.



1

LES SPLENDEURS HUMAINES ET NATURELLES DU KAOKOLAND

Le Kaokoland, dans le Nord du Kunene, aux confins de l'Angola, dont la capitale est Opuwo, est le territoire de tribus réparties en bourgades. Nous aurons la chance de visiter un village Himba et de rencontrer ce peuple



2

semi-nomade attaché à ses traditions ancestrales. Les femmes, cheveux tressés, poitrine nue, s'enduisent le corps d'une crème ocre, à base de graisse de chèvre et d'hématite. Les tenues traditionnelles des Himbas sont fabriquées dans des peaux de chèvre.

Dans leur village, constitué de huttes construites en branchages, parfois recouvertes d'un mélange de bouse et de terre, ils nous font découvrir avec fierté leurs coutumes.

Ils cultivent des céréales, préparent leur propre farine de maïs, s'occupent de leurs troupeaux et fabriquent un fromage frais. Un moment privilégié et mémorable de notre séjour! À Twyfelontein, dans le Damaraland,

Voyages
traditours
au cœur des traditions



International
Ton Panier Global



CUISSES DE POULET
Fraîches
avec dos
2.84\$/Kg



129\$
/lb

BOEUF HACHÉ
maigre
5.93\$/Kg



269\$
/lb

**SALAMI
GENOA**
1.32\$/100g



599\$
/lb

**FROMAGE
GREC FETA**
Greek
1.98\$/100g



899\$
/lb

4919, boul. Notre-Dame Ouest, Laval 450.681.4300





3 la nature donne à ses spectateurs des représentations inoubliables, de l'aube au crépuscule.

Un safari à Palmwag, oasis de toute beauté sur un plateau isolé, traversé par la rivière Uniab, où viennent se désaltérer les animaux de la région, et la mystérieuse forêt pétrifiée, fossilisée par le temps après une gigantesque coulée de boue dans les terres désertiques, vous émerveilleront.

LES SAVEURS DU PAYS

Ragoûts de viande, rognons, saucisses, semoule de maïs, gibier séché et épicé, courges et haricots noirs sont à la base de la cuisine namibienne.

CANJA (POULET ET RIZ)

Ingrédients (pour 6): 1 poulet, 1 kg de riz, 1 oignon, 1 piment, 30 gr d'huile végétale, sel

Recette: nettoyer et couper grossièrement le poulet en morceaux. Faire fondre l'huile dans une grande marmite et y faire dorer les morceaux de poulet et l'oignon haché. Ajouter 3 litres d'eau, saler et porter à ébullition. Laisser mijoter pendant 15 min. Incorporer le piment écrasé, couvrir et laisser mijoter pensant 1h20. Dégraisser le bouillon. Désosser le poulet, retirer la peau et découper la chair en lamelles. Faire tremper le riz pendant 30 minutes puis laver, égoutter et piler. Délayer la poudre de riz dans un peu d'eau et verser dans le bouillon en ébullition. Ajouter les lamelles de poulet et laisser mijoter 10 min.

LA SEMAINE PROCHAINE

Les peintures rupestres de Twyfelfontein et la station balnéaire de Swakopmund, aux portes du désert du Namib.

LÉGENDES

- 1 Oasis de Palmwag, Namibie
- 2 Famille himba devant leur hutte, Namibie
- 3 Safari à Palmwag, Namibie
- 4 Impalas dans la brousse, Namibie

Voyages **traditours**
au coeur des traditions

1575, boul. de l'Avenir, Laval
Visionnez notre diaporama sur la Namibie au

www.traditours.com
450 662-6464



KIWIS
Pr. d'Italie

6/99¢

YOGOURT
Astro
175 g
Assortis

12/499\$

COURGETTES
Pr. des É.-U.
Cat. extra fantaisie
1.74\$/kg

79¢/lb

GROSSES AUBERGINES
Pr. des É.-U.
Cat. extra fantaisie
1.74\$/kg

HUILE DE CANOLA ET MAÏS
Mazola
2,84 L

549\$ ch.



www.mourelatos.com

En vigueur du 12 mai au 18 mai 2011

80194

Tour de Ville

• Par l'équipe des ventes de l'Écho de Laval



Photo Gabriel St-Jean

Messageries Dynamiques souligne l'engagement de neuf employés

Premier distributeur de médias imprimés au Québec, Messageries Dynamiques est une filiale du groupe Quebecor installée à Laval. Récemment, l'entreprise a récompensé plusieurs de ses employés pour leurs années d'engagement. De gauche à droite, on aperçoit : Gisèle Cadieux (10 ans de service au sein de l'entreprise), Sylvie Alain (30 ans), Nadine Turpin (5 ans), Mario Gouin, directeur général des Messageries Dynamiques, Marie-Carlène Labonté (20 ans), Suzanne Lévy (5 ans), Éric Ouimet (25 ans), Claire Fontaine (5 ans), Jean Bergeron (10 ans) et Pierre Martel (35 ans).



Photo Pépé

Raymond Chabot Grant Thornton inaugure ses nouveaux locaux à Laval

Les associés du bureau de Laval de Raymond Chabot Grant Thornton ont, le 30 mars dernier, inauguré leurs nouveaux bureaux, sis dans les Tours Triomphe au 2500, boulevard Daniel-Johnson. Sur la photo, dans l'ordre habituel : Claude Théorêt, CA - associé conseil, Yan Leclair, CA - associé, certification, Jean Robillard, MBA, DEA, CA, CIRP - président et chef de la direction de Raymond Chabot Grant Thornton, Alexandre Joly, CA - associé, certification, Marco Berretta, CA - associé responsable du bureau de Laval et Pierre Monette, CA - vice-président, région de Montréal.

Ma première Place des Arts

17^e édition

QUEBECOR

SACEF.COM

Hydro Québec

FINALES LES 3 ET 4 MAI 2011 À 20 H

Cinquième Salle de la Place des Arts

Animation : Karima Brih

MARDI 3 MAI

FINALE : INTERPRÈTE

Chloé Naud
Priscillia Quirion
Elisabeth Mottard
Josée Lacombe



MERCREDI 4 MAI

**FINALE : AUTEUR-
COMPOSITEUR-INTERPRÈTE**

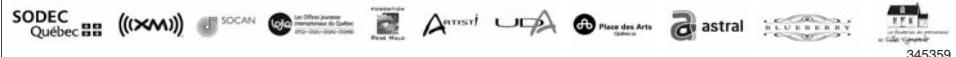
Madame France
Annie-Claude Navert
Julien Gagné
Sébastien Corriveau



MA PREMIÈRE PLACE DES ARTS
TÉLÉDIFFUSÉE SUR VOX
ET RADIODIFFUSÉE SUR XM RADIO

laplacedesarts.com
514 842 2112 / 1 866 842 2112

20 h / 20 \$
TAXES ET
REDEVANCES
INCLUSES



345359

SACEF.COM

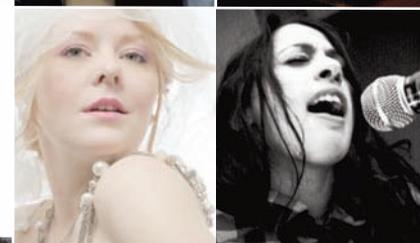
SOCIÉTÉ
POUR L'AVANCEMENT
DE LA CHANSON
D'EXPRESSION FRANÇAISE

LES WEEK-ENDS DE LA CHANSON QUEBECOR

MAI

TRAFIK 12
FRANCIS FAUBERT
ET LISA-MARIE JOLIN 13
ANIK BÉRUBÉ 14
ZOUTENN DE MONDÉLÉ 15
FRANCIS BÉDARD ET
GENEVIÈVE BRETON 17
CAROLYNE MAILHOT
ET PASCALE ROCHETTE 18
GEETA 19
PAULE TREMBLAY 20
ANIC PROULX 21
ORCHESTRE
ALBÉRIC 22
PHILIPPE
TISSEYRE 24

TRAFIK



STUDIO-THÉÂTRE PLACE DES ARTS

laplacedesarts.com
514 842 2112 / 1 866 842 2112



QUEBECOR

Hydro Québec

SODEC Québec

musicaction Canada

((XM))

Place des Arts Québec

Québec

345361

Arts & spectacles

Étienne Drapeau vit une année de rêve

Agence QMI

«L'année 2011 est sans aucun doute la plus belle année de toute ma carrière, de toute ma vie même. Ça a toujours été bien, j'ai toujours monté les marches une à une, mais là on dirait que c'est encore mieux.»

L'auteur-compositeur-interprète Étienne Drapeau, qui habite à Laval, «flotte sur un nuage» pour employer son expression. «C'est un véritable feu roulant», ajoute-t-il.

En plus d'avoir écrit *Être femme*, chanson qui figure sur le tout nouvel album de Marie-Élaine Thibert, *Je suis*, Étienne Drapeau vient de débiter sa tournée et apprenait récemment qu'il serait de

la distribution de la comédie musicale *Don Juan*. «*Don Juan* a été la cerise sur le sundae», dit-il.

Trimer dur

Pour arriver où il est, Étienne Drapeau a «travaillé sur un méchant temps, dit-il. Les gens ne voient pas tout le travail, mais dans ce métier, nous devons recevoir 90 non pour avoir un oui. Tu te fais tellement fermer la porte souvent. Le livre sur le *showbusiness*, *Tout le monde vous dira non* (de Hubert Mansion) explique bien ce qu'on vit parfois», dit M. Drapeau.

Aujourd'hui, Étienne récolte ce qu'il a semé. «J'en profite. J'ai une telle paix intérieure. Sur Facebook, je ne manque pas une occasion de dire à mes fans combien je les aime», dit le chanteur.

En tournée

La tournée d'Étienne Drapeau se poursuivra jusqu'en décembre. Une trentaine de villes sont inscrites à l'agenda.

Sur scène, le musicien sera accompagné par Éric Picard et Grégoire Painchaud. Parfois, d'autres musiciens se joindront au trio. «Je propose le spectacle en différentes formules selon les demandes», précise le chanteur.

Chose certaine, en spectacle, Étienne Drapeau interprète toutes les chansons de *Paroles et musique* et emprunte jusqu'à six pièces de chacun de

ses albums précédents. «Je fais tout le matériel de mon dernier album. Je ne peux me séparer de ces chansons; comme si ce disque était mon premier vrai album en tant qu'auteur-compositeur. Je ne chante pratiquement plus de *covers* (reprises)», explique le chanteur.

«Les gens ne voient pas tout le travail, mais dans ce métier, nous devons recevoir 90 non pour avoir un oui»
- Étienne Drapeau

Don Juan

Au début 2012, Drapeau sera de *Don Juan* afin de jouer Don Carlos, le rôle créé par Mario Pelchat dans la populaire comédie musicale.

Le chanteur a failli ne pas être de la distribution. Trop occupé par la promo, les entrevues suivant la sortie de *Paroles et musique*, Étienne Drapeau n'avait pu se présenter aux différents auditions. Mais la production est revenue à la charge. Dans un moment moins occupé, M. Drapeau a rencontré l'auteur Félix Gray avec le résultat qu'on connaît.

La France

Le chanteur originaire de Québec ne veut pas en rester là. Il a toujours la France dans la mire.

Déterminé, M. Drapeau n'a pas dit son dernier mot. «Je ne sais pas comment je vais m'y prendre; quelle stratégie je vais adapter, mais c'est certain que je veux faire carrière là-bas. S'il faut que je m'installe pendant des mois dans une petite chambre à 20 \$ par mois, je vais le faire. Ils vont être assez tannés de me voir qu'ils ne me laisseront plus passer aux douanes», conclut le chanteur en riant.



Photo Agence QMI

Étienne Drapeau veut maintenant aller faire carrière en France.

À NE PAS MANQUER DU 12 AU 25 MAI

Obtenez les magazines Échos Vedettes et Le Lundi en combo!

43% d'économie
sur le prix régulier

En exclusivité du
12 au 25 mai 2011 chez

maxi maxi
«cité

Loblaws



Photo Margo E. Gesser/Collaboration spéciale

Les Petits bonheurs à Laval se poursuivent ce week-end

G.S. Rendez-vous annuel de la culture pour les tout-petits, les Petits bonheurs à Laval se terminent lundi prochain. Une foule d'activités sont encore au programme d'ici là, dont *La chenille qui fait des trous*, un atelier de danse créative pour les 4 à 6 ans qui aura lieu à la Maison des arts, ce dimanche, à compter de 12 h 45. Plusieurs organismes, centres communautaires et bibliothèques de Laval offriront également théâtre, lecture, musique et exercice physique jusqu'au 16 mai. Pour la programmation complète de l'évènement, visitez le portail Web de la Ville de Laval, section Culture.



Photo Gabriel St-Jean

Jean-Pierre Ferland prête ses chansons au collectif Triad

G.S. Sylvie Dagenais, Andrée Bastien et France Leblanc ont toutes trois fait face à la mort ou à la maladie d'un enfant. À la suite de ces épreuves, le trio de femmes d'affaires a voulu mettre de l'avant ses talents artistiques au profit des causes qui lui tenaient à cœur. De là est né le collectif Triad. «Nous créons en commun chacune de nos gravures en commun», souligne l'artiste Andrée Bastien. Le 5 mai dernier, Triad a lancé à Laval *Une chance qu'on s'a*, un livre-carnet contenant plusieurs des œuvres d'art du collectif, accompagnées de plusieurs textes du grand Jean-Pierre Ferland. Ce dernier a été très touché par la démarche du trio. «Nous avons choisi les extraits qui nous touchaient le plus. Ce livre se veut une œuvre lumineuse, un message d'espoir», ajoute France Leblanc de Triad. *Une chance qu'on s'a* est maintenant disponible en librairie.


FONDATION
Cité de la Santé



Activité de pêche familiale

Présentée par

 **BANQUE NATIONALE**
GROUPE FINANCIER

 **FONDS CRDI**
NORMAND-LARAMÉE
CENTRE DE RÉADAPTATION EN DÉFICIENCE INTELLECTUELLE

Les fonds amassés pour la Fondation du CRDI Normand-Laramée serviront à financer des projets reliés à l'intégration en milieu de travail et au logement des usagers du CRDI Normand-Laramée



Soyez des nôtres le 28 mai prochain, de 8 h à 12 h au Centre de la nature de Laval

Coût de l'inscription

Individuelle : 20 \$

Familiale : 50\$

Inscription au 450-975-5005

 LE CENTRE de la **NATURE** de LAVAL

 LAVAL

Sous la présidence d'honneur de monsieur Jean Chartrand, animateur de l'émission Chasse et pêche, à CKAC Sports



Maxim Martin se demande où va le monde

Raphaël GENDRON-MARTIN • Agence QMI

Après six ans d'absence sur les planches québécoises, Maxim Martin est de retour ce printemps avec un tout nouveau spectacle solo. Le titre? *Tout va bien!*

«Les gens me disent que ça fait longtemps qu'ils ne m'ont pas vu, mais je n'ai pas vu le temps passer!», dit-il au bout du fil. Il y a une loi non écrite qui dit que tu dois sortir un *show* aux deux ou trois ans. Moi, j'ai pris l'angle de Daniel Bélanger et de Peter Gabriel. (rires) J'aurais pu en sortir un avant, juste pour être présent dans les médias, mais je respecte trop mon public. Ça ne me tentait pas d'aller fouiller dans les poches des gens juste pour payer mon hypothèque.»

Aux yeux de Maxim Martin, ce nouveau spectacle constitue son plus gros défi d'écriture en carrière. Pour la création, il s'est entouré d'une équipe chevronnée. Louis Champagne est à la mise en scène et son équipe de scripteurs est formée de Michel Sigouin, Simon Cohen et Guy Bernier. «C'est plaisant de travailler avec des gens qui sont plus artistes que *businessmen*.»

«La trame du spectacle, c'est que je me demande où l'on a dévié. Où a-t-on pris le mauvais chemin?»
- Maxim Martin

Sur l'affiche du nouveau spectacle, on y voit Maxim portant une chemise fleurie et tenant un cornet de crème glacée à trois boules qui dégouline. En arrière-plan, un ciel avec des nuages très menaçants. Tout va bien? Plutôt, tout va mal!

Le mauvais chemin

«La trame du spectacle, c'est que je me demande où l'on a dévié. Où a-t-on pris le mauvais chemin? Quand tu regardes ce qui se passe dans la société, je ne crois pas qu'on était supposés devenir l'espèce animale un peu perdue qu'on est. On a dû manquer un virage quelque part.»

«C'est un *show* qui va être très 2011, ajoute-t-il. C'est bien rassembleur. Les gens vont être soulagés de voir qu'ils ne sont pas seuls à vivre leurs angoisses. On est tous à la même place.» Maxim a eu

l'idée du spectacle lors d'un séjour en France, en 2007, où il s'est rendu compte que malgré les 6000 kilomètres qui séparaient le pays du Québec, les gens là-bas avaient les

mêmes préoccupations. Sur une petite vidéo annonçant le nouveau spectacle, on peut y voir la fille de l'humoriste, Livia. «Elle a 9 ans, presque 16, dit



Maxim Martin est fier de sa fille, Livia, qu'il décrit comme une enfant très allumée et artistique.

le père en riant. Elle me fait peur tellement elle est allumée. C'est une fille très artistique et créative, qui suit des cours de piano, chante et danse.»

Tourner longtemps

Comme tout bon père, il redoute le jour où elle amènera un garçon à la maison. «Pourquoi tu penses que je pars en tournée? Haha! Ce sont de grosses affaires qui s'en viennent avec la préadolescence et la transformation de petite fille à jeune femme. Mon but, c'est que mon spectacle fonctionne et que je puisse le tourner pendant des an-

nées et revenir quand elle va avoir 18 ans!»

«Avoir ma fille, ça été la fin de mon égoïsme. Tout d'un coup, ce n'était plus Maxim Martin et sa carrière qui étaient importants. Une grande partie du calme qui s'est installé dans ma vie est due à ma fille.»

Visiblement, tout va bien pour Maxim Martin. «Cette semaine, la production m'a appelé pour me donner les chiffres de prévente du spectacle. J'étais ému et flatté de l'engouement et de l'attention. Je vais peut-être finir par accepter que les gens m'aiment!»

Maxim Martin sera de passage à Laval le 15 mai prochain.

PALMARÈS

ARCHAMBAULT 
Une compagnie de Quebecor Media

Résultats des ventes :
du 3 au 9 mai 2011

DVD

1	KAAMELOTT / Livre 6
2	DU BIG BANG AU VIVANT
3	DEXTER / Season 1
4	HARRY POTTER & THE DEATHLY HALLOWS: PART 1
5	L'ARRACHEUSE DE TEMPS
6	THE KING'S SPEECH
7	THE GREEN HORNET
8	INCENDIES
9	LOST / Season 6
10	CHRONICLES OF NARNIA: THE VOYAGE OF THE DAWN TREADER

LIVRES

1	AU BORD DE LA RIVIÈRE T. 1 Michel David (Roman)
2	DIFFÉRENT, TOUT COMME MOI Ron Hall et Denver Moore (Référence)
3	L'APPEL DE L'ANGE Guillaume Musso (Roman)
4	LE SECRET DU COFFRE BLEU Lise Dion (Roman)
5	LE CIMETIÈRE DE PRAGUE Umberto Eco (Roman)
6	MÉMOIRES D'UN QUARTIER T. 8 Louise Tremblay-D'Essiambre (Roman)
7	DANS MES YEUX À MOI Josélito Michaud (Roman)
8	L'ÉPÉE DE VÉRITÉ T. 11 Terry Goodkind (Science-fiction fantastique)
9	L'ESCAPADE SANS RETOUR DE SOPHIE... Myliène Gilbert-Dumas (Roman)
10	RU Kim Thúy (Roman)

CD

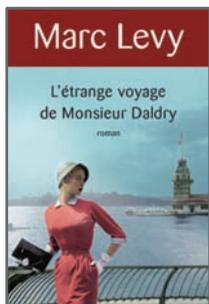
1	RICHARD DESJARDINS L'existoire
2	PASCAL PICARD BAND A Letter To No One
3	MARIE-ÉLAINE THIBERT Je suis
4	GINETTE RENO La musique en moi
5	ADELE 21
6	ROCH VOISINE Americana 2
7	NADJA Everything's Going My Way
8	MARIE DENISE PELLETIER Marie Denise Pelletier
9	FRANCE D'AMOUR Bubblebath & Champagne
10	JENNIFER LOPEZ Love?

TÉLÉCHARGEZ vos MP3 sur Archambault.ca

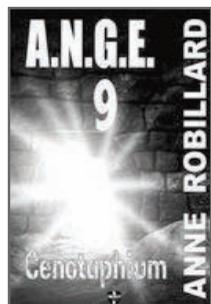
1	ON VA S'AIMER ENCORE Vincent Vallières
2	ON THE FLOOR Jennifer Lopez
3	PRICE TAG Jessie J
4	PARTY ROCK ANTHEM LMFAO
5	ROLLING IN THE DEEP Adele
6	JET LAG Simple Plan et Marie-Mai
7	BORN THIS WAY Lady Gaga
8	JUDAS Lady Gaga
9	TOI L'INOUBLIABLE Marie-Élaine Thibert
10	MR. SAXOBEAT Alexandra Stan Tribute Band

NOUVEAUTÉS **LIVRES**

En vente maintenant



L'ÉTRANGE VOYAGE DE M. DALDRY
Marc Levy **25⁹⁷**
~~29,95~~



ANGE T.9
Anne Robillard **21⁹⁷**
~~24,95~~



MINI-ACCRO DU SHOPPING
Sophie Kinsella **27⁹⁵**

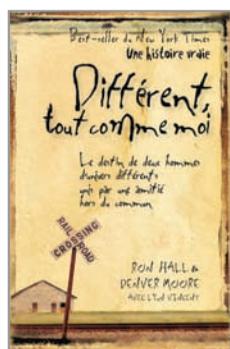


UN TRÂITRE À NOTRE GOÛT
John Le Carré **29⁹⁷**
~~32,95~~

CLUB de lecture
ARCHAMBAULT

lecture qui fait du bien

Christine Michaud
Porte-parole



26⁹⁵

En collaboration avec



LES ENTREVUES DE CHRISTINE MICHAUD À LIRE SUR



DIFFÉRENT, TOUT COMME MOI
« Ce récit est absolument divin. On ressent toute la vérité, l'authenticité des personnages et de ce qu'ils vivent. Plusieurs passages sont à relire et à retenir tellement ils sont empreints de sagesse. Cette lecture m'a amenée ailleurs. Ce que j'ai ressenti est presque indescriptible. Je n'ai qu'un mot: merci! »
Christine Michaud

FAITES VOTRE **GRAND MÉNAGE** DU PRINTEMPS

COLLECTE DE SUPPORTS MÉDIAS

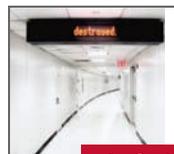
RAPPORTEZ-LES
LES 14 ET 15 MAI, DANS UN MAGASIN
ARCHAMBAULT

Tous les détails sur
www.jourdelaterre.org



NOUVEAUTÉS **MUSIQUE**

Dès le 17 mai



MOBY
Destroyed **10^{\$}**
1 JOUR le 17 mai



BEN HARPER
Give Till It's Gone **12⁹⁹**



SEETHER
Holding Onto Strings Better Left To Fray **14⁹⁹**



INGRID ST PIERRE
Ma petite Mam'zelle de chemin **16⁹⁹**

NOUVEAUTÉS **VIDÉO**

Dès le 17 mai

La plupart des titres aussi offerts en



1 JOUR
19⁹⁹*
le 13 mai



1 JOUR
27⁹⁹*
le 13 mai

Offrez en **CD**



JUSTIN BIEBER
Never Say Never (Remixes)



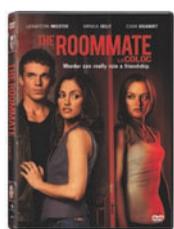
My World 2.0
7⁹⁹ ch.



LE MECANO **24⁹⁹**



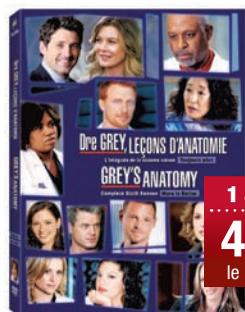
LE RITE **24⁹⁹**



LA COLOC **24⁹⁹**

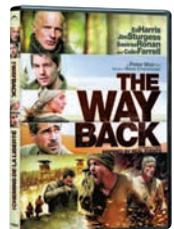


DISPARITIONS SUR LA 7^{ÈME} RUE **23⁹⁹**



1 JOUR
47⁹⁹*
le 17 mai

6 DVD



LES CHEMINS DE LA LIBERTÉ **29⁹⁹**



UNE VIE QUI COMMENCE **25⁹⁹**

Enfin en français!

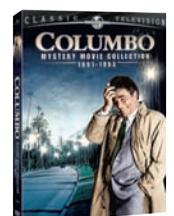
Téléseries à partir de **16⁹⁹ ch.**



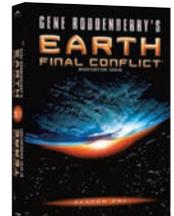
Saisons 1 ou 2 - 3 DVD **16⁹⁹**



Coffret 7 **19⁹⁹**



Mystery Movie Collection **19⁹⁹**



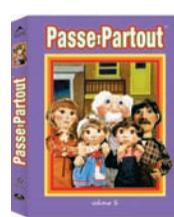
Saisons 1 à 5 **19⁹⁹**



Saisons 1 à 6 **22⁹⁹**



Saisons 1 et 2 **22⁹⁹**



Coffrets 2 à 5 **22⁹⁹**



3 DVD **29⁹⁹**

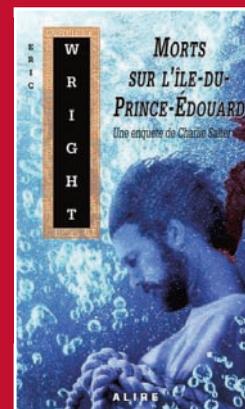
archambault.ca/livresnumeriques

Des milliers de livres numériques en français à télécharger et à lire sur votre iPad®



LE REQUIEM DES ABYSSES
Maxime Chattam

22⁹⁷



MORTS SUR L'ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD
Eric Wright

6⁹⁹

Autres titres en promotion



Sortir à Laval

Art de mai (art visuel)

Jusqu'au 5 juin
Maison André-Benjamin-Papineau
www.alpap.org

Dominic Paquet (humour)

13 mai 20 h
37,50 \$
Salle André-Mathieu
450 667-2040 ou Admission en ligne

Messagères de Notre-Dame (musique)

14 mai 19 h 30
Entrée libre
École Curé-Antoine-Labelle
www.messageresdenotredame.org

Maxime Martin (humour)

15 mai 20 h
31,50 \$
Salle André-Mathieu
450 667-2040 ou Admission en ligne

Spectacle bénéfique pour contrer les difficultés financières reliées au cancer

Organisé par Caroline Meunier de Laval
16 mai 19 h 30
22 \$ (25 \$ à la porte)
Lion d'Or - Montréal
514 726-0200 ou 514 598-0709

La cantatrice chauve (théâtre)

19, 20 et 21 mai 20 h
17 \$
Théâtre du Vieux St-Vincent
claup01@videotron.ca

Alain Morisod et Sweet People (musique)

30 et 31 mai 20 h
48,50 \$
Salle André-Mathieu
450 667-2040 ou Admission en ligne

Le canard à l'orange (Théâtre Parlevant)

3, 4, 10 et 11 juin (20 h)
5 et 12 juin (14 h)
15 \$
Théâtre de la Grangerit (Chomedey)
450 625-1126

Nabila (humour)

8 et 9 juin 20 h
35,50 \$
Salle André-Mathieu
450 667-2040 ou Admission en ligne

Gregory Charles (musique)

20, 21 et 22 juin 19 h
72,50 \$
Salle André-Mathieu
450 667-2040 ou Admission en ligne



Photo Pépé
Gregory Charles donnera un spectacle dans le cadre du Mondial Choral au mois de juin.

FAITES VOTRE GRAND MÉNAGE DU PRINTEMPS

COLLECTE DE SUPPORTS MÉDIAS



RAPPORTEZ-LES!

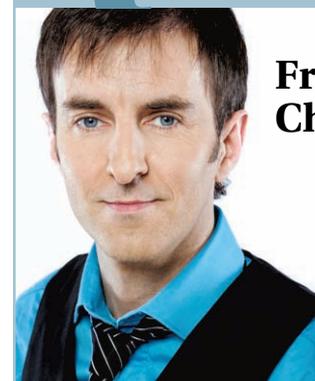
LES 14 ET 15 MAI,
DANS UN MAGASIN

ARCHAMBAULT

Tous les détails sur
www.jourdelaterre.org



Techno



**François
Charron**

Un engin volant piloté par iPhone, iPod touch et iPad!

Vous avez envie de vivre une nouvelle expérience avec votre iPhone, iPod touch ou encore votre iPad? Vous êtes du genre à avoir conservé votre cœur d'enfant?



Voici l'AR.Drone de la compagnie Parrot. Un gadget volant muni d'un système Wi-Fi qui se contrôle avec les appareils portatifs d'Apple. Il suffit de télécharger gratuitement une application pour piloter la bête avec notre écran tactile.

Plus fou que ça encore, l'AR.Drone possède 2 caméras vidéo qui nous permettent de voir en direct les images qu'elles captent sur notre appareil. La première est située devant le gadget et la seconde en-dessous. Un ajout qui nous permet de vivre l'action du point de vue du cockpit et de nous imaginer plus que jamais dans la peau d'un pilote...

L'engin peut être utilisé tant à l'intérieur qu'à l'extérieur. D'ailleurs, une structure de forme rectangulaire (mais aux coins arrondis) peut être ajoutée à la charpente de base pour rendre la navigation à l'intérieur un peu moins casse-cou.

Pour encore plus de plaisir, on peut aussi télécharger des jeux et jouer en réseau avec d'autres propriétaires d'AR.Drone.

Un gadget vraiment amusant! Juste à voir la vidéo de démonstration, on retombe en enfance...

www.francoischarron.com/hebdo

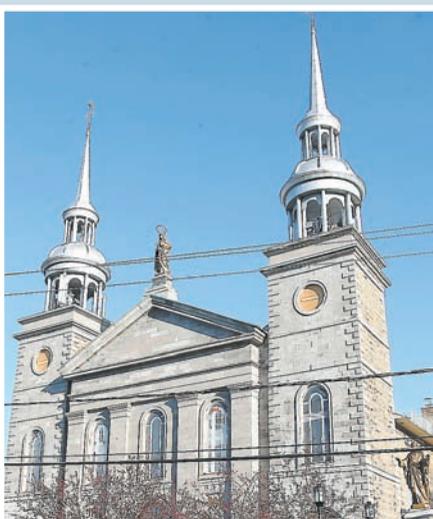
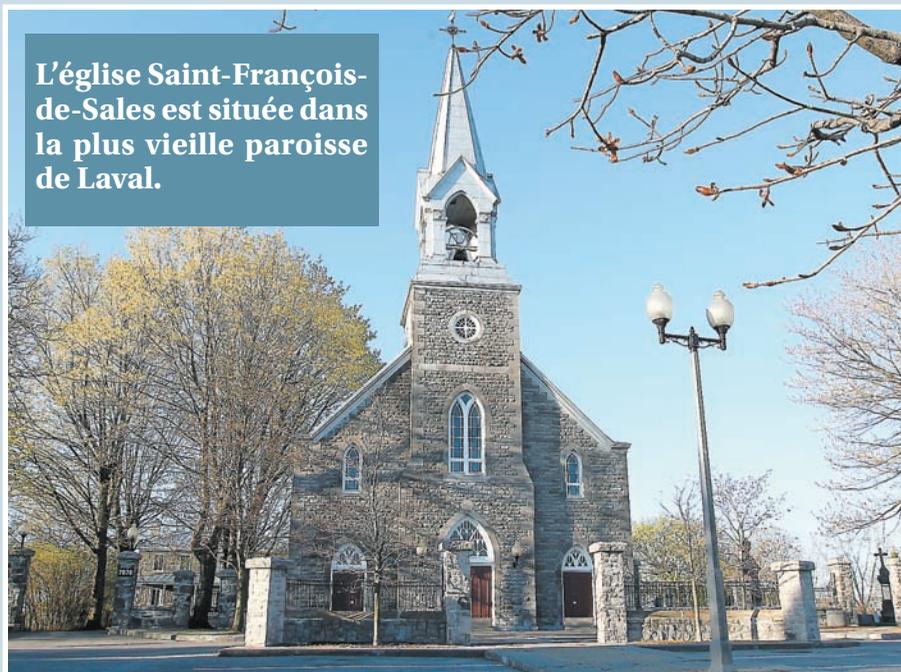
Tout pour faire un site à succès!

votresite.ca

plus Conseils, outils et pubs pour le rendre populaire!

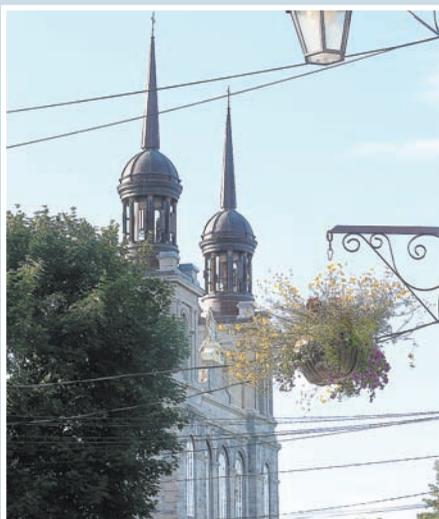
*Toutes les deux semaines, vous assisterez à une grande confrontation entre les deux géants du 450, Laval et Longueuil.

L'église Saint-François-de-Sales est située dans la plus vieille paroisse de Laval.



Photos Pépé

L'église Sainte-Rose-de-Lima est reconnue pour son acoustique exceptionnelle.



L'église Saint-Vincent-de-Paul voisine le vieux pénitencier du même nom.

Les églises de Laval sont de petits bijoux d'architecture

Gabriel ST-JEAN • gabriel.st-jean@hebdomasbecor.com

Le développement du premier noyau villageois de Laval s'amorce en 1670, quand Jean Talon établit un domaine à l'extrémité est de l'île Jésus. En 1721, on fonde officiellement la paroisse Saint-François-de-Sales.

Pendant le 18^e et le 19^e siècle, cinq paroisses dites «historiques» ont marqué l'histoire de la région. Si deux d'entre elles ont perdu leur église lors d'incendies au 20^e siècle, trois paroisses possèdent toujours un lieu de culte au caractère historique indéniable.

Saint-François et Saint-Vincent

Située dans la partie campagnarde à l'est de Laval, en face de Terrebonne, l'église Saint-François-de-Sales date de 1844. La façade actuelle date de 1984. Fait intéressant : le premier village de Saint-François était situé plusieurs kilomètres à l'est de l'église actuelle.

De l'autre côté de l'île, une autre église mérite une attention particulière. C'est celle de la paroisse Saint-Vincent-de-Paul, construite à partir de 1854 par l'architecte Victor Bourgeau. M. Bourgeau est le créateur de nombreuses églises québécoises, dont les cathédrales de Trois-Rivières et de Rimouski. Il a aussi conçu l'intérieur grandiose de la Basilique Notre-Dame de Montréal.

Trois paroisses de Laval possèdent toujours un lieu de culte au caractère historique indéniable

Sainte-Rose-de-Lima

Toutefois, la plus célèbre église de Laval est sans contredit l'église Sainte-Rose-de-Lima, dans le secteur du Vieux Sainte-Rose. Elle aussi réalisée par Victor Bourgeau, entre 1852 et 1856, son acoustique exceptionnelle a fait de ce lieu de culte le théâtre de nombreuses prestations musicales au cours des dernières années.

Sainte-Rose-de-Lima est classée monument historique par le gouvernement du Québec depuis 1974.

Paroisses historiques

Les paroisses Saint-Martin et Sainte-Dorothée, dans l'ouest de Laval, font aussi partie du groupe des cinq paroisses historiques de l'île Jésus. Bien que leurs églises soient de facture plus moderne, des plaques commémoratives rappellent le passé imposant de ces villages.

Longueuil possède sa cathédrale, mais ses églises possèdent-elles autant de charme que les églises campagnardes de Laval?

C'est le temps des vacances!!!

DÎNER MENSUEL DE L'APARL

Jeudi 19 mai 2011 • 11h à 15h • 12\$ membre - 15\$ non-membre - 5\$ danse seulement

Danse et animation avec le trio musical «Les cravates blanches»

Menu: Salade grecque, souvlaki au poulet, riz et patates grecques, dessert: choix du chef, thé et café

4901, rue St-Joseph, St-Vincent-de-Paul, Laval H7C 1H6

Le plaisir sera au rendez-vous
pour information:
450 661-5252

Nous vous attendons en grand nombre pour ce dernier dîner de la saison 2010-2011

350111

APARL
Association Pour Aînés Résidant à Laval

S Longueuil

Le patrimoine religieux de Longueuil : une richesse inestimable

Michel PRATT • redactionrs@hebdomasquebecor.com

La cocathédrale Saint-Antoine

L'imposante cocathédrale, construite entre 1884 et 1887, constitue, avec son dôme d'influence byzantine, la pièce maîtresse du Vieux-Longueuil sur le plan architectural. Sa toiture est aujourd'hui en cuivre. Elle comprend aussi une crypte et un musée du patrimoine religieux local.

Conçue par les architectes Maurice Perrault et Albert Mesnard, elle intègre des œuvres d'art signées des plus grands artistes de l'art religieux du Québec : Louis-Philippe Aubert, Louis Jobin et Jean-Baptiste Roy dit Audy. Elle contient de plus des œuvres des églises précédentes, dont celle de Louis-Amable Quévillon. Les grandes orgues proviennent de la firme Casavant.

Une chapelle de l'église est consacrée à Marie-Rose (Eulalie) Durocher, béatifiée en 1982, et dont les restes reposent dans une tombe sous l'autel. En 1984, la cocathédrale a été reconnue comme monument historique par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine (CCCF).

L'église Sainte-Famille de Boucherville

Cette magnifique construction repose sur un mélange de l'église de 1801, conçue par le curé Pierre Conefroy et décorée par Victor Bourgeois, et celle construite après l'incendie de 1842, une œuvre de Louis-Thomas Berlinguet. L'église compte un superbe orgue Casavant.

En 1964, cette église a été reconnue comme monument historique par le ministère de la CCCF; elle bénéficie en outre d'une aire de protection depuis un décret ministériel de 1976.

L'église de Saint-Hubert

Cette église fut construite en 1859 en grande partie selon les plans du réputé Victor Bourgeois. Le presbytère est relié à l'église, tandis que le cimetière se trouve derrière.

Église St. Mark

Cette église protestante du Vieux-Longueuil date de 1842. Son apparence générale est restée intacte. Une partie de ses vitraux ont été financés par le célèbre photographe William Notman.

Ancienne église anglicane Saint-Barnabas ou loge maçonnique

Ce bâtiment d'inspiration néo-Tudor à Saint-Lambert est cité comme monument historique depuis 2000.

Et les autres...

Les églises couvrant l'agglomération de Longueuil sont, malgré la restructuration du clergé chrétien, nombreuses. Des églises de cultes différents voient également le jour.

Peu d'églises comme celles de l'agglomération de Longueuil peuvent se targuer d'avoir pu compter sur les plus grands noms des concepteurs de l'art religieux au Québec.

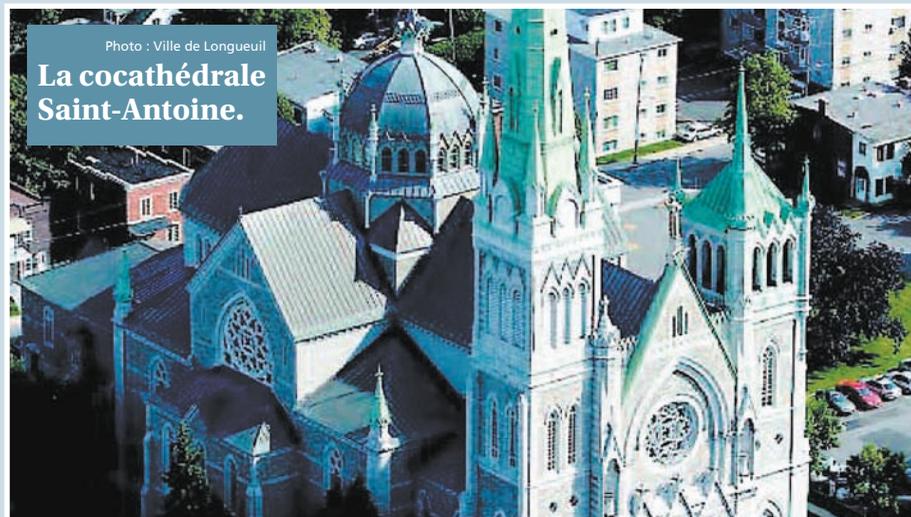


Photo : Ville de Longueuil
La cocathédrale Saint-Antoine.

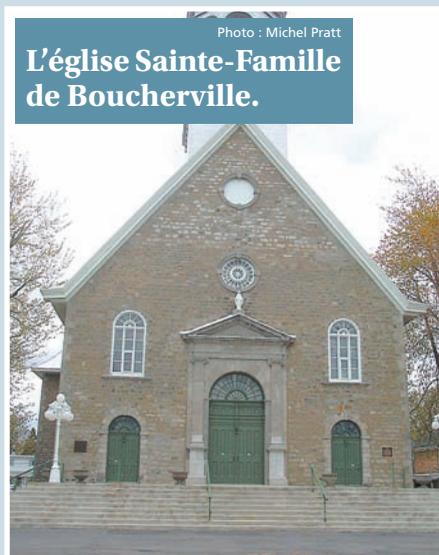


Photo : Michel Pratt
L'église Sainte-Famille de Boucherville.

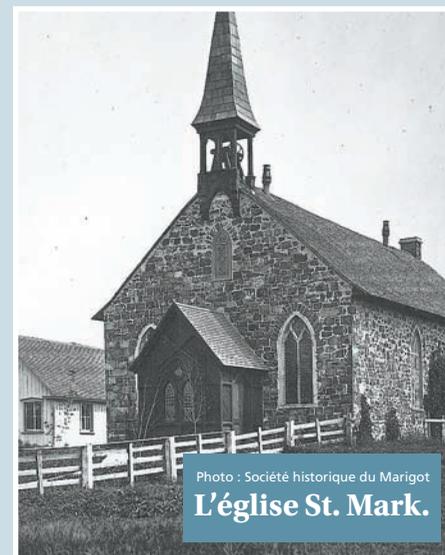


Photo : Société historique du Marigot
L'église St. Mark.



Photo : Michel Pratt
La loge maçonnique de Saint-Lambert.



L'événement service saisonnier!

INSPECTION DU CLIMATISEUR 

POUR SEULEMENT

49⁹⁹\$**

Comprend :

- ✓ Inspection visuelle des éléments suivants:
 - Flexibles de chauffage
 - Radiateur et condenseur
 - Courroies des accessoires
 - Conduites de frigorigène
 - Compresseur
 - Câblage et connecteurs
 - Fonctions de commande de chauffage
- ✓ Mesure du temps de cycle du compresseur
- ✓ Mesure de la sortie centrale de température

Accessoires sur mesure Ford

10% de rabais

Consultez votre conseiller technique ou visitez ford.ca pour plus amples renseignements.

HEURES D'OUVERTURE PROLONGÉES

- Lundi: 7:30 - 17:00
- Mardi: 7:30 - 20:00
- Mercredi: 7:30 - 20:00
- Jeudi: 7:30 - 17:00
- Vendredi: 7:30 - 16:00
- Samedi et Dimanche: Fermé

* Pour plus de flexibilité pour vos entretiens nous prolongeons nos heures d'ouverture le mardi et mercredi

450 514 666-FORD

2705, Boul. Chomedey, angle 440
www.440ford.ca

IMMOBILIER LOCATION

300
↓
380



352 CHAMBRES

ST-FRANÇOIS, chambres meublées 300\$ et plus, 19 1/2x11 1/2' 450\$, cuisine, propra, poêle, laveuse sècheuse, Super Ecran, téléphone, autobus 450-665-1631

354 CO-LOCATIONS

Bord eau, 2.1/2 semi-meublé dans maison privée, Laval près Terrebonne, recherche pensionnaire, respectueux, pas: toxicomanie, fumeur, animaux, 560\$/mois, 450 666-6565

356 CONDOS, LOFTS & MAISONS DE VILLE

Condos neufs à louer, métro Concorde, Laval, gym, piscine, tennis, 514-944-2007

MÉTRO Montmorency superbe condo 2 1/2, béton, piscine, patio, neuf, 525\$, (514) 919-9999 ou (438) 274-4041

REPENTIGNY condo 4 1/2, bain tourbillon, stat. Coin tranquille, 750\$, 1er Juillet, 514-962-4156 - 514-326-6565

SAINT-SAUVEUR, condo à louer à la saison, 2 chambres à coucher, toute équipée, piscine creusée chauffée, à distance de marche du Parc Aquatique, du mont et de la rue Principale, 8.500\$, Alain au 450-907-0901

366 LOGEMENTS À L'EXTÉRIEUR DE LA VILLE

AHUNTSIC, 3.1/2, 575\$, cuisine rénover, poêle/frigo, chauffé, eau chaude, planchers bois, buanderie, près CEGEP et métro Sauvé, 514-942-2787

LASALLE, grand 3 1/2 600\$, 4 1/2, 700\$, tout inclus, béton, ascenseur, réno., stat. int., libres, 514 364-6666

P.A.T, 3 1/2 à partir de 550\$, 4.1/2, à partir de 625\$, immeuble tranquille, juillet ou avant, 514-616-0599

367 LOGEMENTS À LOUER

AHUNTSIC, 21.2 neuf, semi-meublé, eau chaude inclus, près des services, endroit paisible, 530\$, 514 998-1819

AHUNTSIC, 720 Mocassin, 4 1/2 libre pour juin 575\$, 3 1/2 libre: 475\$, eau chaude fournie, Franco: 514-296-1653, Maria: 514-577-2740

ANJOU 3 1/2 chauffés, eau chaude, poêle, frigo, libres 1er Juillet (514) 355-2810

BOIS-DES-FILION, beau semi-détaché, 1er étage, 4 1/2. Très tranquille, complètement rénover, pl. bois, galerie, 2 stats. 15 min. train de banlieue. Pas d'animaux. Idéal non fumeur. Enquête crédit. 740\$, 514-941-3907

CHOMEDEY Laval, 3 1/2, Plancher neuf, entrées lav/séc., porte-patio, stat. libre Juin/Jullet, 540\$/mois, 450-934-2144

367 FABREVILLE, 4 1/2, éclairé, chauffé, câble et stationnement. Sous-sol, bungalow, plancher bois franc, endroit paisible, idéal pré-retraité ou retraité, 650\$, 450-628-8050 ou 514-603-1404

Grand 5.1/2, près des écoles, foyer au bois, 1080\$/mois, 418-614-7392 et 418-563-8933.

LAVAL: 3 1/2, disponible immédiatement, non chauffé, stat. inclus, frais peint, (514) 929-0330.

L.D.R. beau 3 1/2 demi s-sol. Rénové, entrée privé, pl. bois, porte patio, tranquille, stat., pas d'animaux. Enquête crédit. 10 min. marche métro Concorde. 590\$. 514-941-3907

LETOURNEUX métro Pie-IX 4 1/2, rénové, bois franc, entrées lav/séc., stationnement, balcons avant/arrière, 1er étage, libre juillet 700\$. 514 384-0673

LOFT rez-de-chaussée, 1 ch. fermée, rénové, 2 s.d.b. plafond 10 pieds, propre, tranquille, 850\$/juil. 514-494-0852

MÉTRO SAUVÉ (5 min.) grands 4 1/2 et 3 1/2, entrée lav/sècheuse, tranquille & sécuritaire, juillet, infos: 514-231-6090.

MÉTRO Viau, Enclaire, 4 1/2 demi sous-sol, ensoleillé plein sud, rénové, bois franc, entrées lav/séc., lave-vaisselle juillet, 715\$, (514) 254-3928

367 LOGEMENTS À LOUER

MTL-NORD 4 1/2 meublé, chauffé, eau chaude, poêle, frigo, laveuse/sècheuse, libre juillet 450-967-5695

MTL-NORD 4 1/2 4 plex, 1er, très tranquille, locker: 8x12, rénové, pl. en bois, peint, entrée laveuse sècheuse, 514-255-2500.

PARC EXTENSION, 5 1/2 chauffé, libre 1er juillet, 3 ch., s/sol non fini, cour arr., fermée, 1200\$/mois 514-793-6000

P.A.T. 15503 Notre Dame Est (80e avenue), 5 1/2, 3 chambres fermées, coin de rue, 675\$. 514-255-8830

R.D.P. grands 4 1/2, près pont autoroute 25, 640\$ libre juillet. Enquête de crédit. Sur réservation, tél. avant 20h, 514-494-0823, 514-347-9050, 450-682-8030

REPENTIGNY, grand 5 1/2 à 795\$/mois, bien situé sur Boul. Iberville, style condo, 1-888-660-6119.

Rez-de-chaussée, près de 440 et 13, à 2 pas d'épicerie Métro, tout juste rénové, porte et chassis neuf, cuisine et salle de bain entièrement refaites, avec bain et douche, plancher flottant, céramique, entrée laveuse/sècheuse, cour arrière, stationnement, pas d'animaux, 1er juin, 500\$/mois, 450-962-5559

Rivières-des-Prairies, 4 1/2 style condo, demi sous-sol très ensoleillé, rénové, références exigées, 514-705-6969

ROSEMONT 3 1/2 libre immédiatement et 4 1/2 1er juillet rénovés, très ensoleillés, très tranquille, buanderie, 514 910-7487

ROSEMONT, 3 1/2, près Viau, libre, près des hôpitaux, chauffé, 2e étage. Tél: 514-256-4045

Saint-Léonard, 5 1/2, haut duplex, très propre, 850\$, non fumeur, pas d'animaux, idéal retraité 514 325-4616.

ST-DOROTHÉE, luxueux condo, 4 1/2, foyer, jacuzzi, stationnement, cabanon, 1300 pi.ca, à partir 899\$/mois, 514-577-7661

ST-EUSTACHE, 4.1/2 très propre, tranquille pour couple, stationnement, pas d'animaux, avec références, 600\$/mois, libre 1er juillet, 514-892-5724.

ST-EUSTACHE, 5.1/2 très propre, tranquille pour couple, stationnement, pas d'animaux, avec références, 690\$/mois, libre 1er juillet, 514-892-5724.

ST-LÉONARD beau 4 1/2, 2e étage 640\$, 5 1/2 2e 825\$ secteur calme, propre libre juillet, (514)494-0852

ST-MICHEL duplex 5 1/2 rez-de-ch. avec garage 895\$. Duplex 5 1/2 2eme 795\$ propre, tranquille 514)494-0852

6 1/2 et 4 1/2 non-chauffés, non-éclairés, St-Paulin en Mauricie, 500\$/mois, références: 450-302-0589

372 PROPRIÉTÉS À LOUER

À TERREBONNE, 100% rénover, 4 c. à c., 1 gar., 1 s-sol, 2 s.d.b., salle de jeux, gr. terrain clôturé, patio, libre à partir du 1er Juillet, 1375\$. 514-968-9396

400
↓
408

FORMATION



411 EMPLOIS

CHAUFFEUR SOUS-TRAITANT avec petite voiture recherché pour Laval et MTL, 600\$ et +/sem. 450-625-5541

CHERCHE sous-traitant conforme en entretien ménage, avec expérience, de soir. TRAVAIL SÉRIEUX. Laval du lundi au vendredi. 514-887-9766 ou 514-501-9766

Compagnie internationale cherche 15 candidats (langues parlées: français ou espagnol), pour être coach en nutrition. Formation assurée 10-20h/semaine, 500-1500\$/mois, 514-814-1579 514-806-1579.

DANALCO IMPRESSIONS INC. (LAVAL) infographiste, formation collégiale en infographie, bonne connaissance des logiciels, mise en page, retouche photo, personnalisation postale, 6 ans d'expérience, poste temps plein apouliot@danalcoimpressions.com

RECHERCHONS ENCARTEURS (SES), avec expérience. Demander Samy au 514-788-5052

SERRURIER

Avec expérience sur route et atelier. Nous offrons: .15\$/h .possibilités d'avancement. .3 semaines de vacances, .10jours de congé payés .5 jours de maladie

TECHNICIEN EN NETTOYAGE DE CONDUITS avec ou sans expérience, horaire flexible, de 11 à 18\$ et plus selon l'expérience. Envoyer Cv à: info@airnetventilation.com, (450) 966-9443

EMPLOI

412
↓
458



413 ALIMENTATION

GÉRANT boulangerie, pâtisserie avec minimum 2 ans d'expérience, pâtissier ou pâtisserie avec expérience, 1 poste 1/2 à temps partiel, iga08197lucien.gagnon@sobeys.com

414 CHAUFFEURS TRANSPORT

CHAUFFEUR classe 1, flat bed, 2 ans d'exp. et +, bon salaire, camion attitré, ville et longue distance, bon dossier conducteur, disponible maintenant. Envoyer cv. par fax 450-936-3969

* CHAUFFEUR * recherche camionneur avec expérience en classe 1 (min. 2 ans) pour le Canada. Remorque plate-forme et fermée. Camion attitré, retour les fins de semaine, \$ salaire avantageux. Tél. 514-792-5812. Fax: 450 454-0116 msmillette@bellnet.ca

CHAUFFEURS classe 1, en équipe ou en solo pour la Californie, 3 ans ou + d'expérience et connaître "reefer". Très bon salaire, 514-643-0206

CHAUFFEURS classe 1, en équipe ou en solo pour la Californie, 3 ans ou + d'expérience et connaître "reefer". Très bon salaire, 514-643-0206

CHAUFFEURS classe 1, en équipe ou en solo pour la Californie, 3 ans ou + d'expérience et connaître "reefer". Très bon salaire, 514-643-0206

CHAUFFEURS classe 1, en équipe ou en solo pour la Californie, 3 ans ou + d'expérience et connaître "reefer". Très bon salaire, 514-643-0206

CHAUFFEURS classe 1, en équipe ou en solo pour la Californie, 3 ans ou + d'expérience et connaître "reefer". Très bon salaire, 514-643-0206

CHAUFFEURS classe 1, en équipe ou en solo pour la Californie, 3 ans ou + d'expérience et connaître "reefer". Très bon salaire, 514-643-0206

CHAUFFEURS classe 1, en équipe ou en solo pour la Californie, 3 ans ou + d'expérience et connaître "reefer". Très bon salaire, 514-643-0206

CHAUFFEURS classe 1, en équipe ou en solo pour la Californie, 3 ans ou + d'expérience et connaître "reefer". Très bon salaire, 514-643-0206

CHAUFFEURS classe 1, en équipe ou en solo pour la Californie, 3 ans ou + d'expérience et connaître "reefer". Très bon salaire, 514-643-0206

CHAUFFEURS classe 1, en équipe ou en solo pour la Californie, 3 ans ou + d'expérience et connaître "reefer". Très bon salaire, 514-643-0206

CHAUFFEURS classe 1, en équipe ou en solo pour la Californie, 3 ans ou + d'expérience et connaître "reefer". Très bon salaire, 514-643-0206

CHAUFFEURS classe 1, en équipe ou en solo pour la Californie, 3 ans ou + d'expérience et connaître "reefer". Très bon salaire, 514-643-0206

CHAUFFEURS classe 1, en équipe ou en solo pour la Californie, 3 ans ou + d'expérience et connaître "reefer". Très bon salaire, 514-643-0206

CHAUFFEURS classe 1, en équipe ou en solo pour la Californie, 3 ans ou + d'expérience et connaître "reefer". Très bon salaire, 514-643-0206

430 HÔTELLERIE BARS ET RESTAURANTS

LAVAL, pasta et pizza man demandé avec expérience, envoyer cv par fax: 514-956-7366 ou téléphone, 450-663-7966, demander John

1 PIZZAMAN, 1 BUSBOY 23h à 4h vendredi/samedi, night club à Laval, 450-688-2065 ext. 7

434 INDUSTRIEL ET MANUFACTURIER

ATELIER D'USINAGE F.B. Cherche technicien en génie mécanique tâches: Dessinateur, achat, soumission, fax: 514-494-0121 ou courriel: fb.usinage@com

FABRICANT de moules de bois recherche un affûteur de couteaux, région Saint-Lin-Laurentides. 450-439-6277 514-953-6638

436 INFORMATIQUE ET EMPLOIS TECHNIQUES

AIR-NET INC. Technicien en nettoyage de conduits avec ou sans expérience, horaire flexible, de 11 à 18\$ et plus selon l'expérience. Envoyer Cv à: info@airnetventilation.com, (450) 966-9443

444 MÉTIERS DE LA CONSTRUCTION

BESOIN aide installateur de portes et fenêtres, expérience avec plieuse d'aluminium, caulking et menuiserie de base, doit posséder voiture. Travail sur la Rive-Sud et Montréal. Appelez au 514-513-8209 et laissez message détaillé.

COUVREUR d'expérience pour toiture de membrane élastomère. Tél: 450-669-6651

Couvreurs de Bardeaux Poseur avec expérience de 2 saisons minimum demandé. Permis de conduire un atout. Nous sommes une entreprise établie depuis 1924 et toujours en expansion. Nous offrons un salaire très avantageux et de très bonnes conditions de travail. 514-327-1100

HOMMES demandés, installations portes et fenêtres, rénovations, Montréal, Rive-Nord, véhicule requis, temps plein, Stéphane 514-571-5779

LICENCE RBQ OBTENEZ VOTRE LICENCE D'ENTREPRENEUR FORMAT-CONSTRUCTION INC. SUCCÈS GARANTI! Plus de 20 ans d'expérience André Nadeau 5 1 4 2 5 2 8 2 3 1 format-construction.com

POSEUR DE BARDEAUX d'asphalte avec exp. Rive-Nord de Montreal 40 hrs/sem., Mario, 450-432-2219

SABLEUR de plancher à Laval avec expérience recherché. 514-621-4344

SURINTENDANT de finitions recherché pour chantier de construction à Montréal, min 5 ans d'expérience. Faxez cv au 514-342-6525

446 MÉTIERS DE L'AUTO

Aviseur technique et Mécaniciens de jour et de soir, 5 ans et + d'exp. sur camions lourds. Bon salaire et avantages sociaux. Cours de perfectionnement fournis par l'employeur. 514 821-4306 Fax: 514 494-1992

FINISSEUR, bon salaire, bonne atmosphère, région Laval 514-894-9656

FIX AUTO VERDUN Recherche remonteur avec exp., temps plein, assurance garage. Appelez au 514-891-3380 ou faxer C.V au 514-761-1639

LAVAL déménageurs classe 3, 20\$/h, classe 5, 15\$/h, aide-déménageurs 13\$/h, et + +. 514-806-5203

RAPID FLORAL Recherche chauffeur local classe 1, 3 ans min. d'exp., Montréal/Ontario 450-347-5111 ext. 225

Transport Jaguar Recherche des brokers van & flat-bed, payé au pourcentage, ainsi qu'un chauffeur flatbed classe 1 pour U.S. Communiquez avec Sébastien ou Alain au 450-433-8000.

URGENT Besoin de chauffeur de plate forme, très bon salaire, 514-522-0003

Voiturier/Broker recherchés, Transport J.-F. Millette sur la Rive-Sud de Mtl, recherche sous-traitant avec expérience, en classe 1, avec son camion, travail à l'année au Canada. Tél. 514-792-5812, Fax: 450-454-0116 msmillette@bellnet.ca

VOITURIER/REMORQUEUR classe 1 (broker) demandé. Livraison de conteneurs. Local, QC, ON. Bilingue, recherche négative et bon dossier de conduite. Contacter Martrans, Sylvie Bleu 514-595-4444 ext. 250 ou sbleau@martrans.ca

452 SERVICES MÉNAGERS

À ST-LAURENT, aide concierge, homme ou femme avec expérience. Tél: 514 747-3298

Femme de ménage, urgent, pour contrat à Laval. Appelez le 514-827-1146, demandez Irène.

456 TRAVAIL DE BUREAU

TCR Centre d'agents recherche plusieurs appels bilingues avec ou sans exp. temps plein. Salaire compétitif (selon exp.) + commission, bénéfices sociaux et stat. gratuit. Faxez votre CV au: 450 680-1900 AV: Marie Djourbian tél 450 680-3982

Transport Jaguar Recherche un candidat avec des notions de conformité, fiche journalière (log book) ainsi que de la facturation. Communiquez avec Sébastien ou Alain au 450-433-8000.

458 VENTE ET MARKETING

BÂTISSÉZ un revenu dans les 6 chiffres: succès à domicile. www.sylvaindion.ca 514 808-9809

BESOIN Vendeur avec expérience pour réparation de fenêtres, auto obligatoire 450-420-2448 514-916-2448

CENTRE DESIGN REALITÉ Cie spécialisée en armoires de cuisine et salles de bain, recherche: cuisiniste-vendeur, avec exp. (2 ans et +) sur le terrain, bilingue, autonomie, automobile requise, salaire de base et commissions. Envoyer C.V. par fax: 450-629-5105, courriel: lgoulet@centredesignrealite.com 514-990-0548

458 VENTE ET MARKETING

BÂTISSÉZ un revenu dans les 6 chiffres: succès à domicile. www.sylvaindion.ca 514 808-9809

BESOIN Vendeur avec expérience pour réparation de fenêtres, auto obligatoire 450-420-2448 514-916-2448

CENTRE DESIGN REALITÉ Cie spécialisée en armoires de cuisine et salles de bain, recherche: cuisiniste-vendeur, avec exp. (2 ans et +) sur le terrain, bilingue, autonomie, automobile requise, salaire de base et commissions. Envoyer C.V. par fax: 450-629-5105, courriel: lgoulet@centredesignrealite.com 514-990-0548

458 VENTE ET MARKETING

458 VENTE ET MARKETING



Passionné(e) de voyages? Vous êtes en contact avec plusieurs personnes qui voyagent? L'informatique n'a plus de secret pour vous? Nous sommes à la recherche D'AGENTS EXTERNES MOTIVÉ(ES)!

WFORMATION \$

Voir www.agentexterne.com
Contactez **Martine, Maria, Véronique**
450-430-2151, 1-866-932-2151
www.voyages-gaby.com

517 DIVERS À VENDRE

À VENDRE 90 épinettes Colorado bleu empoté, 7 ans, hauteur 3 pi. (90 cm), 20\$/chacun. 514-955-7576

Cèdres pour haie, semi cultivé, qualité supérieure, 2 à 3 pi et plus, 3.49\$/chaque. Livré. 1-888-986-2593.

RESTAURANT à vendre, très bien placé, 50 places, sur Maisonneuve et St-Hubert. 514-862-8669.

500
↓
552

MARCHANDISE



504 ANIMAUX

CANICHES pures race, différentes couleurs et âges, garantie santé, spécial pour la fête des mères, 514-914-9358

506 ANTIQUITÉS, ART, COLLECTIONS

Achète B. D. comique, vieux argent et objets de hockey, baseball, 514-248-4144

508 MACHINERIE ET ÉQUIPEMENTS

MACHINE crème glacée, coldelite, 3 têtes, modèle de comptoir, EC-113, 3000\$. Andrée au 514-943-9571 ou 450-582-7721.

367 LOGEMENTS À LOUER

1 table 6X3 pi. 50\$, 4 chaises 40\$, 3 amplificateurs 200W et 500W 75\$, système de sons 3 fonctions 40\$, 4 colonnes de sons 28 po. de haut 70\$, fauteuil berçant 40\$. Le tout pour 300\$ ou vendu séparément. Toute marchandise est en parfait ordre. Lavaltrie 450-586-3174.

367 LOGEMENTS À LOUER

1 table 6X3 pi. 50\$, 4 chaises 40\$, 3 amplificateurs 200W et 500W 75\$, système de sons 3 fonctions 40\$, 4 colonnes de sons 28 po. de haut 70\$, fauteuil berçant 40\$. Le tout pour 300\$ ou vendu séparément. Toute marchandise est en parfait ordre. Lavaltrie 450-586-3174.

367 LOGEMENTS À LOUER

1 table 6X3 pi. 50\$, 4 chaises 40\$, 3 amplificateurs 200W et 500W 75\$, système de sons 3 fonctions 40\$, 4 colonnes de sons 28 po. de haut 70\$, fauteuil berçant 40\$. Le tout pour 300\$ ou vendu séparément. Toute marchandise est en parfait ordre. Lavaltrie 450-586-3174.

367 LOGEMENTS À LOUER

1 table 6X3 pi. 50\$, 4 chaises 40\$, 3 amplificateurs 200W et 500W 75\$, système de sons 3 fonctions 40\$, 4 colonnes de sons 28 po. de haut 70\$, fauteuil berçant 40\$. Le tout pour 300\$ ou vendu séparément. Toute marchandise est en parfait ordre. Lavaltrie 450-586-3174.

367 LOGEMENTS À LOUER

1 table 6X3 pi. 50\$, 4 chaises 40\$, 3 amplificateurs 200W et 500W 75\$, système de sons 3 fonctions 40\$, 4 colonnes de sons 28 po. de haut 70\$, fauteuil berçant 40\$. Le tout pour 300\$ ou vendu séparément. Toute marchandise est en parfait ordre. Lavaltrie 450-586-3174.

367 LOGEMENTS À LOUER

1 table 6X3 pi. 50\$, 4 chaises 40\$, 3 amplificateurs 200W et 500W 75\$, système de sons 3 fonctions 40\$, 4 colonnes de sons 28 po. de haut 70\$, fauteuil berçant 40\$. Le tout pour 300\$ ou vendu séparément. Toute marchandise est en parfait ordre. Lavaltrie 450-586-3174.

367 LOGEMENTS À LOUER

1 table 6X3 pi. 50\$, 4 chaises 40\$, 3 amplificateurs 200W et 500W 75\$, système de sons 3 fonctions 40\$, 4 colonnes de sons 28 po. de haut 70\$, fauteuil berçant 40\$. Le tout pour 300\$ ou vendu séparément. Toute marchandise est en parfait ordre. Lavaltrie 450-586-3174.

367 LOGEMENTS À LOUER

1 table 6X3 pi. 50\$, 4 chaises 40\$, 3 amplificateurs 200W et 500W 75\$, système de sons 3 fonctions 40\$, 4 colonnes de sons 28 po. de haut 70\$, fauteuil berçant 40\$. Le tout pour 300\$ ou vendu séparément. Toute marchandise est en parfait ordre. Lavaltrie 450-586-3174.

367 LOGEMENTS À LOUER

1 table 6X3 pi. 50\$, 4 chaises 40\$, 3 amplificateurs 200W et 500W 75\$, système de sons 3 fonctions 40\$, 4 colonnes de sons 28 po. de haut 70\$, fauteuil berçant 40\$. Le tout pour 300\$ ou vendu séparément. Toute marchandise est en parfait ordre. Lavaltrie 450-

628 RÉNOVATIONS ENTRETIEN RÉPARATION

628 RÉNOVATIONS ENTRETIEN RÉPARATION

RBQ-8277-7061-20

CONSTRUCTION

PROFIL CONCEPT

Rénovation intérieure et extérieure, construction neuve, patio, rallonge, cuisine, salle de bain et plus.

514 231-3795 450 660-4662

2839900

724 AVIS PUBLICS

724 AVIS PUBLICS

PROVINCE DE QUÉBEC VILLE DE LAVAL

APPEL D'OFFRES

AVIS est par la présente donné qu'on recevra à l'hôtel de ville, des soumissions pour:

No OS-27750 Fournitures de bureau variées

Les soumissions seront reçues au plus tard à 11 heures le mardi 14 juin 2011 au bureau des soumissions du Service du greffe, 1 Place du Souvenir, Chomedey, Ville de Laval. Les heures d'ouverture sont du lundi au vendredi de 8:15 heures à midi et de 13 à 17:30 heures.

- Les documents d'appel d'offres sont disponibles en s'adressant au Système électronique d'appel d'offres SEAO sur le site www.seao.ca ou en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au numéro 514 856-6600 pour la région de Montréal, ou pour l'extérieur au numéro 1-800-669-seao (7326).
- Seules seront considérées les soumissions présentées sur les documents spécialement préparés à cette fin et qui seront trouvées conformes aux conditions énumérées aux cahiers des charges.
- Les soumissions devront être remises au Greffier sous pli cacheté, être identifiées clairement sur l'enveloppe extérieure quant au numéro de la soumission et au nom de l'entrepreneur et être présentées sur les documents préparés à cette fin.
- Seules les soumissions reçues dans le délai ci-dessus mentionné seront ouvertes à 12 heures (midi) ce même jour en la salle du Conseil de l'hôtel de ville.

La Ville de Laval se réserve toutefois le privilège de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et de n'encourir aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires. De plus, la ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

DONNÉ À LAVAL
ce 12 mai 2011
Me Chantal Sainte-Marie, greffière adjointe

347875

PROVINCE DE QUÉBEC VILLE DE LAVAL

APPEL D'OFFRES

AVIS est par la présente donné qu'on recevra à l'hôtel de ville, des soumissions pour:

No OS-9889 Services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la préparation des plans et devis ainsi que les services durant la construction pour les travaux d'aqueduc, d'égouts sanitaire et pluvial, préliminaires de rue, de bordures, de trottoirs, de pavage et d'éclairage pour les Condos Le Haut-Corbuser sur les lots 4 519 424 et 4 519 426 du cadastre du Québec

Les soumissions seront reçues au plus tard à 11 heures le mardi 31 mai 2011 au bureau des soumissions du Service du greffe, 1 Place du Souvenir, Chomedey, Ville de Laval. Les heures d'ouverture sont du lundi au vendredi de 8:15 heures à midi et de 13 à 17:30 heures.

- Les documents d'appel d'offres sont disponibles en s'adressant au Système électronique d'appel d'offres SEAO sur le site www.seao.ca ou en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au numéro 514 856-6600 pour la région de Montréal, ou pour l'extérieur au numéro 1-800-669-seao (7326).
- Seules seront considérées les soumissions présentées sur les documents spécialement préparés à cette fin et qui seront trouvées conformes aux conditions énumérées aux cahiers des charges.
- Les soumissions devront être remises au Greffier sous pli cacheté, être identifiées clairement sur l'enveloppe extérieure quant au numéro de la soumission et au nom de l'entrepreneur et être présentées sur les documents préparés à cette fin.
- Seules les soumissions reçues dans le délai ci-dessus mentionné seront ouvertes à 12 heures (midi) ce même jour en la salle du Conseil de l'hôtel de ville.

La Ville de Laval se réserve toutefois le privilège de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et de n'encourir aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires. De plus, la ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

DONNÉ À LAVAL
ce 12 mai 2011
Me Chantal Sainte-Marie, greffière adjointe

347869

600 AMÉLIORATIONS ET ENTRETIEN DE PROPRIÉTÉS

600 AMÉNAGEMENT PAYSAGER

600 AMÉNAGEMENT PAYSAGER

600 AMÉNAGEMENT PAYSAGER

620 PEINTRES ET DÉCORATEURS

622 PLANCHERS POSE ET SABLAGE

600 AMÉNAGEMENT PAYSAGER

622 PLANCHERS POSE ET SABLAGE

ENTREPRISE Norbec ferait travaux de murets de soutien, pavé uni, asphalte, béton, ciment, excavation, terrassement, licence RBQ 83405795-37, estimation gratuite, travail garanti, avec assurance responsabilité civile, (514)699-7922 www.lesentreprisesnorbec.com

PLANCHERS S. DENIS, pose, sablage sans poussière, teinture, produits éco. 35 ans d'exp. 514-951-7826

724 AVIS PUBLICS

724 AVIS PUBLICS

PROVINCE DE QUÉBEC VILLE DE LAVAL

APPEL D'OFFRES

AVIS est par la présente donné qu'on recevra à l'hôtel de ville, des soumissions pour:

No OS-9896 Services professionnels d'une firme de laboratoire en sol pour la préparation des plans et devis ainsi que les services durant la construction des travaux de réhabilitation de chaussée du boulevard Daniel-Johnson, entre le boulevard St Martin et l'avenue Jean-Béraud

Les soumissions seront reçues au plus tard à 11 heures le mardi 31 mai 2011 au bureau des soumissions du Service du greffe, 1 Place du Souvenir, Chomedey, Ville de Laval. Les heures d'ouverture sont du lundi au vendredi de 8:15 heures à midi et de 13 à 17:30 heures.

- Les documents d'appel d'offres sont disponibles en s'adressant au Système électronique d'appel d'offres SEAO sur le site www.seao.ca ou en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au numéro 514 856-6600 pour la région de Montréal, ou pour l'extérieur au numéro 1-800-669-seao (7326).
- Seules seront considérées les soumissions présentées sur les documents spécialement préparés à cette fin et qui seront trouvées conformes aux conditions énumérées aux cahiers des charges.
- Les soumissions devront être remises au Greffier sous pli cacheté, être identifiées clairement sur l'enveloppe extérieure quant au numéro de la soumission et au nom de l'entrepreneur et être présentées sur les documents préparés à cette fin.
- Seules les soumissions reçues dans le délai ci-dessus mentionné seront ouvertes à 12 heures (midi) ce même jour en la salle du Conseil de l'hôtel de ville.

La Ville de Laval se réserve toutefois le privilège de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et de n'encourir aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires. De plus, la ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

DONNÉ À LAVAL
ce 12 mai 2011
Me Chantal Sainte-Marie, greffière adjointe

347870

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis..

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur par tout moyen permettant d'établir son expédition et être adressée à la: **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bur. 9.01 Montréal (Québec) H2Y 1B6**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
4392221 Canada Inc. CLUB DE GOLF STE-ROSE 1400, boul. Mattawa Laval (Québec) H7P 5W7 Dossier: 1404-821	2 Bars dont 1 avec autorisations de danse et spectacles sans nudité et 1 sur terrasse 1 Restaurant pour vendre avec autorisations de danse et spectacles sans nudité (suite à une cession)	1400, boul. Mattawa Laval (Québec) H7P 5W7

DONNÉ À LAVAL
ce 12 mai 2011
Me Chantal Sainte-Marie, greffière adjointe

347869

628 RÉNOVATIONS ENTRETIEN RÉPARATION

640 TOITURES

A-1 RÉNOVATIONS
Sous-sol, plancher, escalier
restauration de cuisine
menuiserie, finition
balcons bois traité
Estimation gratuite
RBQ 8298-4840-13
H. Bouchard.
(514)212-1869

RENOVATIONSGENERALES
Peinture, plomberie, gypse, joints, salle de bain et cuisine
Professionnel, propre bon prix
Avec référence
514-606-6929

Spécial bon prix, semi-retraité, 40 ans d'expérience, plomberie, salle-de-bain, sous-sol, céramique. Référence. 514-771-3232

724 AVIS PUBLICS

724 AVIS PUBLICS

PROVINCE DE QUÉBEC VILLE DE LAVAL

APPEL D'OFFRES

AVIS est par la présente donné qu'on recevra à l'hôtel de ville, des soumissions pour:

No 27876 Travaux de lavage des vitres dans différents bâtiments municipaux

Les soumissions seront reçues au plus tard à 11 heures le mardi 31 mai 2011 au bureau des soumissions du Service du greffe, 1 Place du Souvenir, Chomedey, Ville de Laval. Les heures d'ouverture sont du lundi au vendredi de 8:15 heures à midi et de 13 à 17:30 heures.

- Les documents d'appel d'offres sont disponibles en s'adressant au Système électronique d'appel d'offres SEAO sur le site www.seao.ca ou en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au numéro 514 856-6600 pour la région de Montréal, ou pour l'extérieur au numéro 1-800-669-seao (7326).
- Seules seront considérées les soumissions présentées sur les documents spécialement préparés à cette fin et qui seront trouvées conformes aux conditions énumérées aux cahiers des charges.
- Les soumissions devront être remises au Greffier sous pli cacheté, être identifiées clairement sur l'enveloppe extérieure quant au numéro de la soumission et au nom de l'entrepreneur et être présentées sur les documents préparés à cette fin.
- Seules les soumissions reçues dans le délai ci-dessus mentionné seront ouvertes à 12 heures (midi) ce même jour en la salle du Conseil de l'hôtel de ville.

La Ville de Laval se réserve toutefois le privilège de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et de n'encourir aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires. De plus, la ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

DONNÉ À LAVAL
ce 12 mai 2011
Me Chantal Sainte-Marie, greffière adjointe

347873

PROVINCE DE QUÉBEC VILLE DE LAVAL

APPEL D'OFFRES

AVIS est par la présente donné qu'on recevra à l'hôtel de ville, des soumissions pour:

No OS-9895 Services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la préparation des plans et devis ainsi que les services durant la construction des travaux de réhabilitation de chaussée du boulevard Daniel-Johnson, entre le boulevard St-Martin et l'avenue Jean-Béraud

Les soumissions seront reçues au plus tard à 11 heures le mardi 31 mai 2011 au bureau des soumissions du Service du greffe, 1 Place du Souvenir, Chomedey, Ville de Laval. Les heures d'ouverture sont du lundi au vendredi de 8:15 heures à midi et de 13 à 17:30 heures.

- Les documents d'appel d'offres sont disponibles en s'adressant au Système électronique d'appel d'offres SEAO sur le site www.seao.ca ou en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au numéro 514 856-6600 pour la région de Montréal, ou pour l'extérieur au numéro 1-800-669-seao (7326).
- Seules seront considérées les soumissions présentées sur les documents spécialement préparés à cette fin et qui seront trouvées conformes aux conditions énumérées aux cahiers des charges.
- Les soumissions devront être remises au Greffier sous pli cacheté, être identifiées clairement sur l'enveloppe extérieure quant au numéro de la soumission et au nom de l'entrepreneur et être présentées sur les documents préparés à cette fin.
- Seules les soumissions reçues dans le délai ci-dessus mentionné seront ouvertes à 12 heures (midi) ce même jour en la salle du Conseil de l'hôtel de ville.

La Ville de Laval se réserve toutefois le privilège de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et de n'encourir aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires. De plus, la ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

DONNÉ À LAVAL
ce 12 mai 2011
Me Chantal Sainte-Marie, greffière adjointe

347876

644 COIFFURE ESTHÉTIQUE

686 SERVICES DE MASSAGES

COIFFEUR (EUSE) avec expérience. Galeries de Terrebonne. Demandez Carmen: (450) 471-2242.

646 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT

À BESOIN chauffeurs et aide-déménageurs, avec exp., plein/partiel. Déménagement La Capitale, 514 273-3300.

DÉMÉNAGEMENTS PERFECTO 514 266-7813, local/longue distance

Service de déménagement, locale et longue distance, équipes et camions professionnels, expérience, bon prix. 514-577-5003.

NOUVEAU! OUVERTURE!
203C boul LAURENTIDES, Laval
450-933-6922 Engageons.
Coin de la rue Tourengueau

ADULTES

680
690

18+ ANS

18+ ANS

724 AVIS PUBLICS

724 AVIS PUBLICS

PROVINCE DE QUÉBEC VILLE DE LAVAL

APPEL D'OFFRES

AVIS est par la présente donné qu'on recevra à l'hôtel de ville, des soumissions pour:

No 27918 Service de transport pour les camps de jour pour l'année 2011

Les soumissions seront reçues au plus tard à 11 heures le mardi 31 mai 2011 au bureau des soumissions du Service du greffe, 1 Place du Souvenir, Chomedey, Ville de Laval. Les heures d'ouverture sont du lundi au vendredi de 8:15 heures à midi et de 13 à 17:30 heures.

- Les documents d'appel d'offres sont disponibles en s'adressant au Système électronique d'appel d'offres SEAO sur le site www.seao.ca ou en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au numéro 514 856-6600 pour la région de Montréal, ou pour l'extérieur au numéro 1-800-669-seao (7326).
- Seules seront considérées les soumissions présentées sur les documents spécialement préparés à cette fin et qui seront trouvées conformes aux conditions énumérées aux cahiers des charges.
- Les soumissions devront être remises au Greffier sous pli cacheté, être identifiées clairement sur l'enveloppe extérieure quant au numéro de la soumission et au nom de l'entrepreneur et être présentées sur les documents préparés à cette fin.
- Seules les soumissions reçues dans le délai ci-dessus mentionné seront ouvertes à 12 heures (midi) ce même jour en la salle du Conseil de l'hôtel de ville.

La Ville de Laval se réserve toutefois le privilège de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et de n'encourir aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires. De plus, la ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

DONNÉ À LAVAL
ce 12 mai 2011
Me Chantal Sainte-Marie, greffière adjointe

347872

PROVINCE DE QUÉBEC VILLE DE LAVAL

APPEL D'OFFRES

AVIS est par la présente donné qu'on recevra à l'hôtel de ville, des soumissions pour:

No OS-9888 Services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la préparation des plans et devis ainsi que les services durant la construction pour les travaux d'aqueduc, d'égouts sanitaire et pluvial, préliminaires de rue, de bordures, de trottoirs, de pavage et d'éclairage à la Mausefée Mount Pleasant Laval sur le lot 2 072 977 du cadastre du Québec

Les soumissions seront reçues au plus tard à 11 heures le mardi 31 mai 2011 au bureau des soumissions du Service du greffe, 1 Place du Souvenir, Chomedey, Ville de Laval. Les heures d'ouverture sont du lundi au vendredi de 8:15 heures à midi et de 13 à 17:30 heures.

- Les documents d'appel d'offres sont disponibles en s'adressant au Système électronique d'appel d'offres SEAO sur le site www.seao.ca ou en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au numéro 514 856-6600 pour la région de Montréal, ou pour l'extérieur au numéro 1-800-669-seao (7326).
- Seules seront considérées les soumissions présentées sur les documents spécialement préparés à cette fin et qui seront trouvées conformes aux conditions énumérées aux cahiers des charges.
- Les soumissions devront être remises au Greffier sous pli cacheté, être identifiées clairement sur l'enveloppe extérieure quant au numéro de la soumission et au nom de l'entrepreneur et être présentées sur les documents préparés à cette fin.
- Seules les soumissions reçues dans le délai ci-dessus mentionné seront ouvertes à 12 heures (midi) ce même jour en la salle du Conseil de l'hôtel de ville.

La Ville de Laval se réserve toutefois le privilège de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions et de n'encourir aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires. De plus, la ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

DONNÉ À LAVAL
ce 12 mai 2011
Me Chantal Sainte-Marie, greffière adjointe

346454

686 SERVICES DE MASSAGES

À Laval massage par homme, Suédois Californien, rasage, "clipping", soins hygiène des pieds, du mardi au dimanche. 514-802-4257

AFFAIRES FINANCIÈRES

720 **740**

720 ARGENT À PRÊTER

BESOIN D'ARGENT? Vous possédez: REER, CRI, Fond de pension ex-employeur NOUS POUVONS VOUS AIDER (418)800-2914

PRÊT DE 500\$ SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT CRÉDIT COURTAJE 1-866-482-0454

722 AVIS LÉGAUX

Prenez avis que Karoly Varga, dont l'adresse de domicile est le 154 rue Giroux, présentera au directeur de l'état civil, une demande, pour changer son nom, en celui de Charles Varga.

732 OCCASIONS D'AFFAIRES

ACHETONS commerce en difficulté ou commerce prêt à fermer. 514-999-9950

VOULEZ-VOUS bâtir un plan de retraite d'ici 18 mois, à temps partiel ? résultat garanti 514-544-6222

VOULEZ-VOUS devenir le prochain millionnaire du café? Opportunité exceptionnelle! Café santé! 514-501-5429

736 SERVICES FINANCIERS

Abaisser vos paiements! Problèmes de dettes? LA SOLUTION: une consolidation regroupant toutes vos dettes = 1 seul paiement par mois, selon votre budget et incluant: carte de crédit, impôt, prêt, facture, arret de saisie, etc. Consultation personnalisée, sans frais et confidentielle. Refaites votre crédit! 1 877 797-8046

ABATTU PAR VOS DETTES 20 ans d'expérience en consolidation de dettes et fiscalité. Cartes de crédit, impôts, etc. Paiements mensuels. Disponible 7/7 jours. Sylvain Charron 1-514-262-0549

CONSOLIDATION DE DETTES

Un seul paiement par mois selon votre budget **0% d'intérêt**

Aucun dépôt d'ouverture de dossier

Cartes de crédits TPS / TVQ / Saisie Hydro / Impôts / Etc.

De 8h à 20h - 7 jours/7

Comptabilité Jacques

Sans frais: 1-877-744-4455

ENDETTÉ! NOUS AVONS UNE SOLUTION! LA PROPOSITION DE CONSOMMATEUR

Un paiement par mois selon votre budget

0% d'intérêt

consultation gratuite et sans obligation

Montréal - Rive-nord - Rive-sud 514-748-7522

St-Jérôme 1-855-748-7522

LABELLE MARQUIS INC. DEPUIS 30 ANS syndic de faillite DE 8H30. À 20H.

TROP ENDETTÉ?

Éliminez vos dettes en un seul versement par mois.

Consultation gratuite

Poupart Syndic de faillite, UN APPEL SUFFIT! 450-621-0335

AUTRES VÉHICULES ET SERVICES

799 **850**

800 AUTOS À VENDRE

ENCAN 14 ET 28 Mai AUTOS À LAVAL

100 Autos + pick-up etc. 2003-2011

Tous les 2 sam., inspections vendredis.

Les Enchères Automobiles de Laval

2380, Montée Masson, Laval.

450-666-1254 ou 1-888-666-1254

PONTIAC sunfire 02, jaune coupé sport manuelle, 153,000km, dém. à dist., 1800\$. 4 roues d'été, 450-530-7610

806 VÉHICULES 6000\$ ET MOINS

ACURA 1997, 4 portes, aut., tout équipée, a/c, 187,000km, sans rouille, 4 pneus d'hiver, 3500\$, 450-464-7688

Chrysler Intrepid 00, ES, 82000 km, cuir, toit, 2,700\$. propre. 514-253-4931

FINANCEMENT MAISON

06 Accent aut, 90,000km 5,995\$

02 Honda Accord 160,000km 4,900\$

05 Nissan Sentra, 85,000km 5,900\$

R. Lambert Autos 514-206-6268

250\$/mois.

HONDA Civic Si 2001, aut., 187,000km, tout équipée, 4800\$ 450-420-2116

HYUNDAI Accent 04, très propre, 26000\$ négo. 190,000km 514-862-0042

KIA Magentis 01, 181000km, aut. 4 cyl. vitres et portes élect. blanc perle 1995\$, pneus d'hiver inclus 450-454-4109

MAZDA Protégé 5, 2003, 143,500km, manuel, 5 vitesses, vitres teintées, pneus d'été/hiver, 4200\$. 514-707-1965.

PONTIAC Grand Am GT 98, 120,000km 16500\$ négociable. 514-862-0042

PONTIAC Grand Am 03, 4 portes, 4 cylindres, 130,000km, air climatisé, automatique, très propre, 3800\$ négo. 450-429-7768 Susan

Saturn L200, 2003, argent, inférieure noir, tout équipé, 71,000km, 5200\$, excellente condition. 514-544-4188

TRACKER, 2003, v6, aut., propre, 152000km, 5500\$, négo, 450-332-4278

810 VÉHICULES DE PARTICULIERS 6000\$ ET PLUS

BMW X-5 2006 1/2, noire, édition exécutive. 86,000 km. 32,200\$. 514-968-6655.

BMW 1990, 325 IC, décapotable, 2 toits, 74,000 km, 1 seul proprio, investi 30,000\$, état neuf, prix 25,000\$, 450-472-0719

BMW 325i, 2004, toute équipée, bleue, intérieur beige, automatique, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver, 167000 km. 9900\$. 450-623-1295.

BMW 330i, 2006, 135 000km, noir, intérieur noir, manuelle, 8 pneus, 16 500\$. 514-791-5041

BUICK ALLURE, CXL, 06, blanc, toit ouvrant, tout équipé, mags chromés, excellente condition, 95000km, 8000\$, 514-326-6394

CAMARO SS, 97, voiture de collection, extérieur noir, intérieur gris foncé en cuir, toute équipée. 49,000km. 19,900\$. 450-420-2401

COACHMEN 2000, 38 pi., Sportcoach Motorisé 38 pieds, Condition A1, Coachmen, 2000 sportcoach, 330 diesel pusher, transmission allyson 6 vitesses, 65,000 milles extension double, 2tv plasma, satellite semi-auto, génératrice, 2000w inverter, jack hydraulique, panneau solaire, 75 900\$, particulier (pas de taxes) 514-829-6047

FORD Focus SE, 2010, 50,000km, avec mags et pneus d'hiver, tout équipé, 11,500\$. 514 232-9923

HONDA Civic DX 2010, impeccable automatique, air climatisé, groupe électrique, 14 000km., garantie, 1 taxe, 15 995\$ 450-760-9100

JEEP T.J. Sahara, 2002, 6 cyl., 4 l., 173,000km, pneus LT neufs, A1, jamais fait de hors route. 8500\$. 514-436-3261

MAZDA 3 Sport, 05, Hatchback, 4p., 5 vit., tout équipée, 87000km, 7800\$, entretien minutieux, A1, 514-420-3716.

MERCEDES SLK 320, 01, décapotable, 108,000km, jamais d'hiver, condition showroom. 18,500\$ (514) 968-6655.

MERCEDES SLK 280, 2008, 19 000KM. Edition spécial. Balance de garantie. 42 500\$. Après 5pm 450-475-8737

MERCEDES '92, 500 SEL, 197 000km, bijou, Pas d'hiver, 1 proprio, 6500\$. 514-279-6053 ou 514-946-7501

810 VÉHICULES DE PARTICULIERS 6000\$ ET PLUS

MG MGB, 1980, Édition Spéciale, 52000 km, très bonnes conditions, besoin un peu de réparations, noire, intérieur tan, 8500\$, 514-913-4139

PONTIAC Vibe 2006, man., femme proprio, non fumeuse, rouge, 111,000 km., pneus été neufs, 4 gèntes pneus d'hiver. 8300\$ négo. 450-641-6613 ou 514 781-5243

VOLVO, XC 90, 04, AWD, 111,000km, 7 pass., 1, équipée et 4, phares bixenons, mags 18". 15,000\$. 450 979-2150

816 VOITURES DE COLLECTION ET ACCESSOIRES

JAGUAR XJ 6, 4 p., 1987, très propre, excellente condition, à vendre ou à échanger contre roulotte. 514 232-9923

824 BATEAUX MOTOMARINES ACCESSOIRES

BATEAU de pêche Bass 14pi 1/2, moteur Mercury 7.5, remorque, en bonne condition. 2500\$. 450-416-0975

QUAIS aluminium robuste. Top cèdre avec accès 4 ou 6pi de large diff. longueurs, sur patins ou flottants, 450 444-5974

834 MACHINERIE LOURDE ÉQUIPEMENTS FERME

LAVAL: JOURNALIER spécialisé en page, carte C.C.Q. Expérience 5 ans sur épandeur. Fax 450-682-9651 Courriel: noiseau@jocelyndufresne.com

836 MOTOCYCLETTES ET ACCESSOIRES

HARLEY-Davidson Sportster, 97, 22 500 km, 4800\$ négociable. 514 991-2552

KAWASAKI vulcan nomad 2006, 23 000KM, Beau coup de chrome. 8200\$. Michel 514-999-8730.

SCOOTER à essence, '09, Chironex S50, 50 km, comme neuf. Jamais utilisé sur la route. 1600\$. 514 434-1795

860 FERRAILLE

ACHETONS AUTOS POUR ROUTE OU POUR FERRAILLE.

Pièces Honda, Acura, appelez-nous avant de vendre!

450 432-1895
450 512-8006

L'alcool et les drogues Ça suffit!

Nous vous aiderons à retrouver la joie de vivre

1-866-735-2366 sans frais (819) 322-3555

Centre de réhabilitation pour alcooliques et/ou toxicomanes Pour hommes seulement Val-David

PAVILLON PIERRE-PELADÉAU INC.

www.pavillon-pierre-peladeau.org

Organisme certifié par le Ministère de la santé et des services sociaux

jobboom.com

Entrepreneuriat

Avoir pignon sur rue

Avant d'ouvrir les portes de votre entreprise, vous devrez y trouver un site stratégique pour vos affaires. Pour y arriver, plusieurs éléments sont à considérer.

Le succès financier de votre entreprise dépend en grande partie de son emplacement. Voici comment faire un choix judicieux.

Près de la clientèle

Vous voulez ouvrir une boutique de jeux de stratégies? Avant d'établir votre entreprise dans un quartier, pensez d'abord à votre clientèle. Comme les amateurs de jeux sont souvent des jeunes, le propriétaire aurait intérêt à avoir pignon sur rue près d'une école, par exemple.

Si vous ciblez un local près d'un établissement scolaire, on suggère de vous y rendre à diverses heures de la journée pour observer les passants. Vous remarquerez peut-être que peu de jeunes empruntent la rue de votre commerce pour aller à l'école. Dans ce cas, vous devrez peut-être trouver un autre endroit plus stratégique.

Loins des concurrents

Vous devez également analyser la concurrence. Si vous ouvrez une fruiterie dans un quartier, vérifiez combien y sont déjà établies. Cherchez à savoir si la demande est suffisante pour vous lancer en affaires dans le même secteur d'activités. Cette analyse, appelée étude de marché, s'effectue lors de l'élaboration de votre plan d'affaires.

Payer plus pour avoir plus

Ne cherchez pas à payer le moins cher possible. Ce pourrait être la première étape vers l'échec de votre entreprise. Si vous ouvrez un restaurant, vous avez tout intérêt à vous installer au rez-de-chaussée d'un immeuble et à avoir une terrasse. Payer moins cher pour occuper le troisième étage serait moins judicieux. Un lieu intéressant vous coûtera peut-être plus cher, mais il attirera sans doute plus de clients... et de revenus.

Pour d'autres conseils : <http://conseils.jobboom.com>

Vins

Michel Phaneuf Nadia Fournier

Château Bouissel 2007, Classic, Fronton

★ ★ ★

Producteur: EARL Pierre Selle

Appellation: Fronton

Prix: 14,05 \$

Origine: France

Région: Sud-Ouest

Code SAQ: 10675888



À prix d'aubaine, ce Fronton courant mise à fond sur l'originalité et la vigueur du cépage local négrette (50%), qui lui donne un charme singulier. Du fruit, une attaque franche et friande et beaucoup de style.

Chatons du Cèdre 2008, Cahors

★ ★ ★

Producteur: SARL Le Cèdre Diffusion

Appellation: Cahors

Prix: 12,55 \$

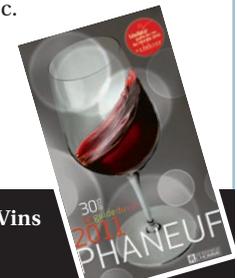
Origine: France

Région: Sud-Ouest

Code SAQ: 560722



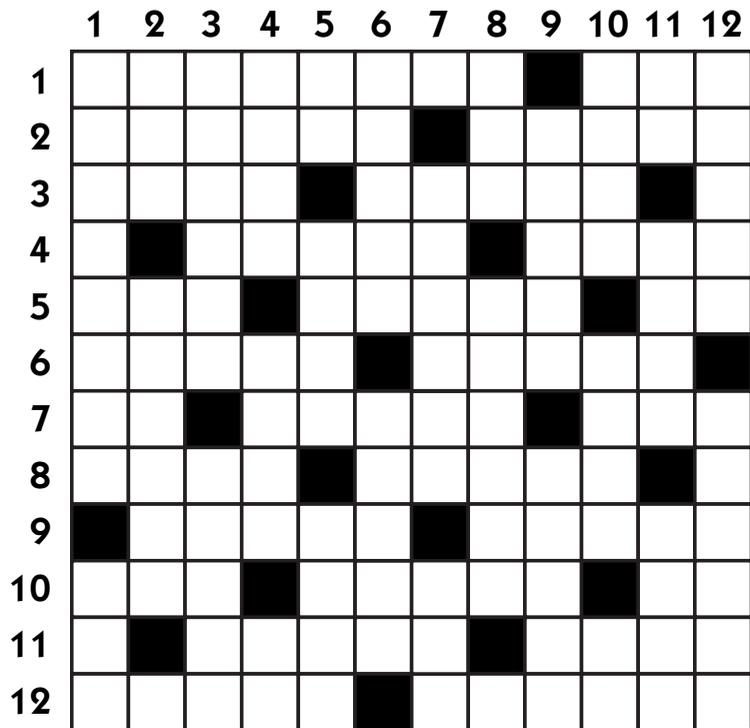
Sans surprise, ce Cahors offre toute la chair fruitée, franche et savoureuse souhaitée dans un vin courant. Tenue en bouche et finale charmante aux accents floraux caractéristiques du Malbec.



Tirée du Guide des Vins Phaneuf 2011

Jeux

MOTS CROISÉS



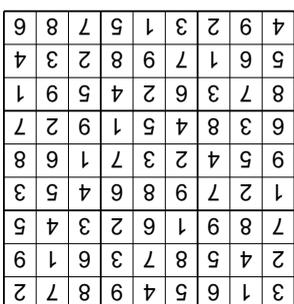
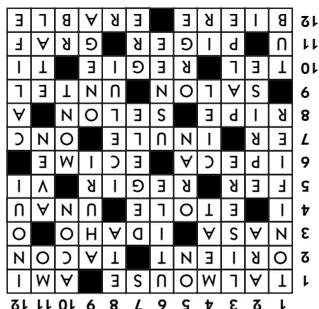
Horizontalement

Verticalement

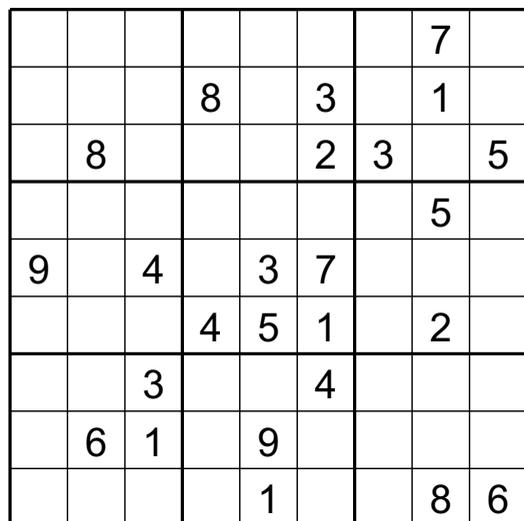
- Coup au visage — Mec.
- Est — Pièce servant à raccommorder les vêtements.
- Organisme aéronautique et spatial des États-Unis — Un des États unis d'Amérique.
- Insigne liturgique — Mammifère d'Amérique tropicale.
- Métal gris — Commander — Six.
- Arbrisseau d'Amérique du Sud — Coupe la partie supérieure d'un arbre.
- Infinitif — Plante à fleurs jaunes — Jamais.
- Outil de tailleur de pierre — D'après.
- Boudoir — Individu.
- Semblable — Gestion d'un service public — Titane.
- Comprendre — Joueuse de tennis allemande née en 1969.
- Boisson — Négondo.

- Raffermir — Large cuvette.
- Perroquet au plumage brillant — Passionnée.
- Ruban dont on borde un vêtement — Apprécier en touchant.
- Cavité intercellulaire des végétaux — Paradis — Iridium.
- Quelqu'un — Ville d'Algérie — Céréale.
- Salutaire — Lichen de couleur grisâtre.
- Libéré — Gratitude, reconnaissance.
- Septième lettre de l'alphabet grec — Celui-ci.
- Ébahi — Lac du nord-ouest de la Russie.
- Embarcation à fond plat — Hauteur — Rubidium.
- Molybdène — Gouffre — Boucherie.
- Étonnant — Souverain musulman.

SOLUTIONS



SUDOKU



Télé Bingo

de la Fondation
du Club Rotary
de Laval

Télé



Des lots jusqu'à
5000\$ à gagner

Tous les dimanches
de 9h30 à 11h AM
en direct au Canal 9 sur câble
Vidéotron à TVRL Laval

Vous pouvez acheter vos cartes de Télé Bingo partout sur le territoire de Laval dans la plupart des marchés Métro, marché IGA, et bientôt dans tous les Super C.

**Ce dimanche
5300\$ dont
3300\$ et 2000\$
au cumulatif (52)**

MINIMUM 12 GAGNANTS PAR SEMAINE

TIRAGE DEUXIEME CHANCE



TIRAGE CHAQUE SEMAINE EN DIRECT

Les prix à gagner sont des laissez-passers pour les cinémas GUZZO

Tous les détails au www.bonjourbingo.com

Achetez vos cartes de télé-Bingo dans un de ces points de ventes

Auteuil Dépanneur Auteuil 5555, Boul. Des Laurentides	Depanneur Ricardo 751, 79 ^e Avenue	Montrougeau Enr 812, Montrougeau	Marché Métro Plus Depatie 1100, Boul. de l'Avenir	Renaud Dépanneur Le Lavallois Enr. 345, Boul. Saint-Martin Ouest	IGA Quintal et Frères 380, boul. Curé Labelle, Ste-Rose (450) 627-3123
Église Ste-Béatrice 475, Avenue des Perron	Depanneur Chez Josée 3852, Boul. Perron	Depanneur Dagenais 3673, boul. Dagenais Ouest, Laval, H7P 5C9	Laval Ouest Dépanneur Wilson Variétés 3875, Boul. Sainte-Rose	St-Dorothée Dépanneur Beausoir 41, Boul. Samson	St Vincent De Paul Dépanneur Proprio 5162, rue de la Fabrique
Métro Plus J.C. Messier 5000, Boul. Des Laurentides	Tabagie Chomedey 2397, Boul. Labelle	Depanneur Souvenir 3573, du Souvenir	Marché Métro Plus 4805, Arthur-Sauvé	Iga Crevier Ste-Dorothée 400, Aut. Chomedey, 450-689-3131	Tabagie Concorde Plus 4490, Concorde Est St-Vincent-de-Paul
IGA Alimentation Auteuil 5680, Boul. Des Laurentides (450)625-1591	Depanneur MJ 4271, boul Saint-Martin O, Laval, QC H7T 1C2 450-687-2603	Laval Des Rapides Dépanneur MNR inc. 141, Avenue Laval	Depanneur Laval Ouest 4050, Boul. Ste Rose	St-François Dépanneur Boni Jour 7780, Boul. Lévesque Est	Vimont Dépanneur 7 jours 1831, Boul. Des Laurentides
Chomedey Dépanneur Provision des îles 4594, Promenade îles Paton	IGA Extra Famille René Laliberté 3557 Bd Dagenais O, Fabreville, QC H7P 1V8 450-628-2420	Depanneur Proprio 552, Boul. Laval	IGA Quintal et Frères 4805, boul. Arthur Sauvé, Laval Ouest (450) 627-3123	Depanneur GB Lebeau 4300, Montée Masson	Depanneur Vimont 1734, Des Laurentides
Depanneur chomedey 2 4725, Boul. Samson	Duvernay Depanneur Proprio 2050, Deblois	Depanneur Maximax 265, 15 ^{ème} rue	Pont Viau Dépanneur Marché Belleverie 45, Boul. Lévesque	Tabagie Du Moulin St-François 600, Moritree Du Moulin, Laval	Depanneur 7 jours 440 Ivan Pavlov
Depanneur International 3525, Boul. Cartier Ouest	Fabreville Depanneur o choix 4347, Boul Sainte-Rose	Depanneur Roanne 533, boul. de la Concorde O.	Depanneur Meunier 56, Rue Meunier Est	Depanneur Rima 1090, Boul. Des Laurentides	Marché Métro Dunn (1990) 1904, Boul. des Laurentides
Resto 1200 1200, Boul. Chomedey suite 130	Depanneur Mttée	Depanneur 7 jours 70, boulevard Cartier Ouest	Depanneur Rima 1090, Boul. Des Laurentides	Ste-Rose Dépanneur Horizon 72, Boul. Ste-Rose	IGA Alimentation C.C. Sévigny inc. 5805, Boulevard Robert-Bourassa Vimont, (450) 665-4441
Depanneur St Maxime 3667, Levesque		Depanneur Concorde 119, Concorde Ouest	Depanneur Montfort 58, rue St-Louis	Métro Plus Famille Martel 1207 blvd Labelle	
Depanneur Chomedey 256, 85 ^{ème} avenue		Épiceire Labelle 15, Grenon Ouest	Métro Plus Concorde 155B, Concorde Est		

Pour connaître les adresses complètes de ces marchands, veuillez consulter notre site au www.bonjourbingo.com

Âge requis 18 ans et plus. Vous trouverez tous les règlements et détails à l'endos de la feuille de Bingo. Écrivez-nous à telebingo@bonjourbingo.com si vous désirez recevoir la liste des points de vente par courriel ou nous faire vos commentaires.

Au profit de



Fondation du Club Rotary de Laval

Autonet



DEVRONS-NOUS
REPLACER TOUS NOS
NAVIGATEURS GPS ?



FORD FOCUS 2011

ENFIN !

Besoin d'un changement ?

CENTRE CHANGEMENT D'HUILE 10 MIN sans rendez-vous



Chomedey

587, boul. Curé-Labelle,
450 687-0330



Auteuil

5620, boul. Des Laurentides,
450 963-7043

HEURES D'OUVERTURE : Lundi au vendredi de 8h à 18h • Samedi de 8h à 15h* * LA SUCCURSALE D'AUTEUIL FERME À MIDI

Tous les services et pièces correspondent aux normes du manufacturier, votre garantie sera respectée!

12 - 29 MAI GAGNEZ VOS VACANCES



2
semaines
en VR

+ 1000\$ d'essence
500\$ en carte-cadeau
du Centre Laval

Découvrez l'expo VR dans le stationnement
en bordure de l'autoroute 15 et dans la cour centrale.
En partenariat avec Cité Laval Caravane

Détails et règlement disponibles au kiosque du service à la clientèle.



**CENTRE
LAVAL**

Angle St-Martin et Le Corbusier

VOTRE VOITURE VERSUS **LES NIDS-DE-POULE**

LES NIDS-DE-POULE ET D'AUTRES SONT CARRÉMENT DES PISTES TOUT-TERRAIN OÙ IL N'EST PAS RARE DE TROUVER DES TROUS BÉANTS D'UNE PROFONDEUR DE 10 À 15 CENTIMÈTRES.

Pour s'adapter à cette réalité frustrante, les constructeurs conçoivent et testent leurs voitures en fonction des pires nids-de-poule et autres déformations du pavé. Les ingénieurs de la compagnie Ford, à titre d'exemple, œuvrant dans les centres d'essais à Lommel en Belgique et au Michigan aux États-Unis, mettent leurs véhicules à rude épreuve en simulant des conditions de route réelles.

En plus d'utiliser comme référence les routes européennes et nord-américaines, typiquement mauvaises et parmi les plus coriaces, les ingénieurs prennent aussi en considération différents facteurs climatiques qui aggravent grandement les conditions de route, déjà pitoyables. On sait que l'Europe vient de subir successivement deux hivers particulièrement rudes et que les États-Unis réduisent sans cesse les dépenses publiques, si bien que l'entretien des routes passe en second plan et qu'en conséquence, l'arrivée du printemps fait découvrir des routes encore plus dangereuses et décevantes.

De plus, les ingénieurs de Ford effectuant des tests de suspension tiennent compte, non seulement de l'état des

routes, mais aussi des différents profils statistiques de conducteurs. Les centres d'essais de Lommel et du Michigan arrivent à déterminer avec justesse l'influence moyenne exercée sur les différents véhicules par l'état des routes et par les comportements des automobilistes. Ils réussissent ainsi à créer des automobiles réalistes, capables de résister aux routes les plus ingrates qui soient et dans une certaine mesure, aux conducteurs les moins habiles qui soient.

QUOI FAIRE POUR MIEUX AFFRONTÉ LES NIDS-DE-POULE ?

Vous pouvez toujours zigzaguer entre les trous; jusque-là, ça peut aller. Mais quand ils sont trop nombreux, vous ne pourrez les éviter tous, même en étant un as du volant et certaines cavités sont si coriaces, si profondes, qu'elles peuvent facilement faire éclater un pneu, déformer une jante, casser une suspension.

Pneus et jantes : plus un pneu contient d'air, meilleur sera sa capacité à absorber l'impact. À l'inverse, les ensembles de pneus à taille basse montés sur des jantes à fort diamètre n'ont pas le « coussin d'air » suffisant pour absorber les impacts.



Amortisseurs : des amortisseurs usés amplifient la saccade et l'amplitude (trajet vertical) des roues. En bon état, les amortisseurs exercent un frein aux débattements et absorbent en bonne partie l'impact vertical causé par le trou ou la bosse, en plus d'améliorer le confort et la tenue de route.

Bras de suspensions : les cahots et nids-de-poule accélèrent l'usure des joints des suspensions. Négliger leur remplacement peut occasionner des dégâts substantiels sans oublier l'usure prématurée des pneus en raison d'un parallélisme déficient.



9100, boul. des Mille-Iles
Laval (Québec) H7A 4C6
(VENTE ET SERVICE)

450 666-1395



PRÉPAREZ VOS ESCAPADES DE L'ÉTÉ

www.marinabobino.com















CHOMEDEY TOYOTA

3665, boul. St-Martin Ouest
450 687-2634 / 514 337-1151
www.chomedeytoyota.ca



300\$ D'ESSENCE INCLUS



VENTE SOUS LA TENTE

du 13 mai au 3 juin

Plus de 50 véhicules en inventaire
(Yaris, Corolla, Camry, Scion, etc)

TAUX D'INTÉRÊT
à partir de **1.9%**
Voir l'un de nos représentant



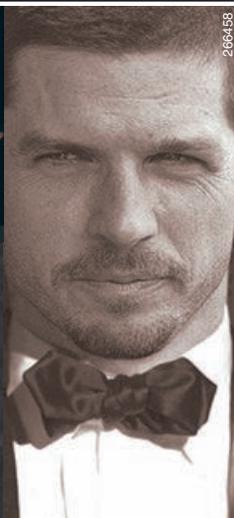
VEHICLE HISTORY REPORTS

VEHICULES D'OCCASION
Certifiés
TOYOTA

Cartier

VOITURES DE PRESTIGE

**GAGNEZ
LE CAMION
DU MATCH DES ÉTOILES
D'ALEX KOVALEV**



Cartier, voitures de prestige, de Laval et la manufacture de bijoux L'Éternel de Repentigny s'associent à L'Écho de Laval pour vous offrir la chance de remporter le camion Honda Ridgeline remporté par le hockeyeur Alex Kovalev lors du match des étoiles 2009 de la LNH présenté à Montréal, au Centre Bell.

Ce véhicule est unique en son genre puisqu'il est spécialement identifié par un logo de l'événement.

Comment participer?

- Rendez-vous chez nos partenaires (Cartier, voitures de prestige et Bijouterie L'Éternel) pour vous procurer un billet de tirage au coût de 100\$. Faites vite! Les billets sont limités, seulement 1000 sont en circulation.
- Le grand tirage sera effectué le 16 juin 2011 chez Cartier voitures de prestige.
- Plusieurs prix de présence seront remis sur place.
- Une partie de la somme sera remise à un organisme de charité

POINT DE VENTE #1

Cartier
VOITURES DE PRESTIGE

3273, Autoroute 440 Ouest, Laval

450 686-1777

1-877-686-1779

www.cartierla.com

POINT DE VENTE #2

L'Éternel
Manufacture de bijoux

683 Boul. Notre-Dame, Repentigny

450 585-4666

www.bijouterieleternel.com

DEVRONS-NOUS REMPLACER TOUS NOS NAVIGATEURS GPS ?

LES BANDES DE FRÉQUENCES DES FUTURS RÉSEAUX CELLULAIRES 4G RISQUENT D'INTERFÉRER AVEC LES SIGNAUX SATELLITES QU'UTILISENT NOS PETITS RÉCEPTEURS ET NAVIGATEURS GPS. RÉSULTAT : CES SIGNAUX POURRAIENT AUSSI MENACER LES AVIONS ET LES ONDES RADIOS DES SERVICES D'URGENCE.

Le problème surgit à la suite d'une décision du gouvernement américain qui autorise la compagnie LightSquared à établir, dans tout le pays, un réseau à large bande utilisant les ondes hertziennes voisines de celles des satellites GPS. Or, les fabricants de systèmes de navigation craignent l'interférence de ces ondes qui pourrait bloquer leur utilisation.

Un ajustement technique coûterait très cher, des milliards de dollars selon l'une des évaluations, mais les parties ne s'entendent pas pour savoir qui devrait payer. Le gou-

vernement américain promet d'interdire la mise en place du réseau de LightSquared s'il n'est pas assuré que les GPS fonctionneront toujours par la suite.

ENJEUX IMPORTANTS

Les enjeux sont grands, non seulement pour l'industrie et les utilisateurs de GPS, mais aussi pour ceux qui utilisent les réseaux de LightSquared. Si le gouvernement approuve son installation, cela accroîtra la concurrence chez les fournisseurs d'accès internet sans fil et entraînera une baisse des prix jumelée à une hausse de la vitesse, même dans les coins les plus reculés du pays.

Certains s'inquiètent des interférences des ondes, car 40 % des avions privés et commerciaux utilisent des GPS qui pourraient dès lors tomber à plat. Les GPS utilisés par les avions sont si précis qu'ils contribuent à réduire leurs trajets, donc à économiser du carburant, du temps et à diminuer la pollution. De plus, ils captent la présence d'autres avions et rendent les vols plus sécuritaires.

SERVICES D'URGENCE

Les services d'urgence comme le 911 sont tout aussi inquiets, puisque les GPS les aident à retracer et à mieux utiliser les voitures patrouille, les camions de pompiers et les ambulances, et donc à assurer une meilleure protection de la population. Enfin, le Pentagone a aussi fait part de ses appréhensions pour les avions, les bateaux et l'armée.

Ce sont les réseaux à large bande qui risquent de causer des interférences. Si LightSquared est autorisée à aller de l'avant, il pourrait en coûter environ 12 millions de dollars pour installer des filtres plus puissants sur les GPS et ainsi empêcher toute interférence. Les téléphones cellulaires ne seraient pas touchés, puisqu'ils sont déjà dotés de filtres plus puissants. Mais la question demeure : qui paiera ?

RORO automobile
Inc
Visitez notre site
www.roro-automobiles.com

FINANCEMENT MAISON
1ere - 2e - 3e chance au crédit

Autos 2002 à 2011
Mario Dumais 438-879-8013
374 Curé Labelle Chomedey, Laval

- **2000 F-150** - STOCK 1046
2 TON BRUN 135000KM RETAIL **\$6995.00**
- **2001 BUICK LESABRE** - STOCK 1025
GREY/BLK, LTHR, AUT.
147000KM RETAIL **\$4450**
- **2001 VOLKSWAGEN CABRIOLET** - STOCK 1045
SILVER/BLK, AUT.
100500KM RETAIL **\$6995.00**
- **2002 VOLKSWAGEN CABRIOLET** - STOCK 1050
BLACK/TAN, AUT.
98000KM, RETAIL **\$7995.00**
- **2002 TOYOTA HIGHLANDER LIMITED** - STOCK 1097
CHAMPAGNE/TAN, LTHR
158000KM RETAIL **\$12495.00**
- **2002 MERCEDES ML 320** - STOCK 10102
SILVER/BLK
127000KM RETAIL **\$12995.00**
- **2005 GMC SIERRA Z71 OFF ROAD** - STOCK 1080
EXTRA CAB 216000KM 4X4 WHITE/ RETAIL **\$10995.00**
- **2007 TOYOTA CAMRY LE** - STOCK 10127
BLACK/GREY
94000KM AUT. **\$14995.00**
- **2007 HONDA ACCORD SE** - STOCK 10125
BLUE/GREY, AUT.
MAG TOIT OUVRANT 100188KM **\$15900.00**
- **2008 PONTIAC G5** - STOCK 1070
BLUE/GREY, AUT.
55000KM RETAIL **\$8995.00**
- **2008 ACURA TL STYPE** - STOCK 1024
BLK/BLK
45661KM NAVIGATION BACK UP CAMERA RETAIL **\$28995.00**

FORD FOCUS 2011 - ENFIN !



Véritable voiture de classe mondiale, la Ford Focus vaut amplement le détour pour sa modernité et sa qualité d'ensemble.

« DÈS 2011, LA FORD FOCUS SERA LE MÊME VÉHICULE TANT EN AMÉRIQUE DU NORD QU'EN EUROPE ». TELLE A ÉTÉ LA PROMESSE FAITE EN 2006 PAR ALLAN MULALLY, GRAND PATRON DE FORD.

Et pour cause, pendant longtemps, les compactes construites par Ford Europe en Allemagne étaient technologiquement plus modernes, plus raffinées, plus économiques et mieux dessinées que les modèles équivalents de ce côté-ci de l'Atlantique. Il n'y a pas si longtemps, les petites voitures des constructeurs domestiques étaient juste bonnes à faire jouer un disque compact.

Maintenant, c'est à se demander pourquoi dépenser une fortune quand on peut rouler dans une excellente voiture bien construite et solide pour près de 20 000 \$?

LA 5 PORTES HAYON : LA PLUS JOLIE

Bien ramassée, pas de chichi, la presse et les commentateurs sont unanimes, entre la berline quatre portes et la

version hayon cinq portes, c'est cette dernière qui remporte les éloges. Non seulement elle est plus agréable à regarder, mais elle possède cette touche sportive si distinctive, si européenne, qu'on a envie d'en conduire une en location lors de son prochain voyage sur le vieux continent - idéalement en version diesel pour l'économie de carburant et l'agréable et généreuse poussée de couple moteur qu'il donne.

UNE MÉCANIQUE POUR LE MOMENT

Si l'équipement est bien fourni et les matériaux de belle qualité, on peut déplorer qu'il n'y ait qu'un seul moteur au catalogue. Cela dit, ce n'est pas n'importe quel moteur, mais le tout nouveau 2,0 L à injection directe à calage variable de distribution des soupapes à l'ad-

mission et à l'échappement. Au total, 155 ch et 145 lb de couple moteur. On prévoit intégrer plus tard une version 1,6 L EcoBoost turbo sous le capot.

Fait à noter, les boîtes de vitesses offertes pour la Focus rivalisent avec celles de berlines beaucoup plus chères. Ici, on a droit à la classique boîte manuelle six vitesses, mais aussi à une version automatique à double embrayage développée par Getrag. Autres caractéristiques notables, la direction servo électrique et le couple moteur directionnel pour augmenter la maniabilité en virage.

En terminant, les prix de la Ford Focus se comparent avantageusement avec ceux de la concurrence. Sauf que cette fois, Ford a plus d'une corde à son arc.

DESMEULES

LAVAL

EXCLUSIF À DESMEULES!

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
Tucson GL. 2006
Groupe électrique, automatique, air
Seulement 64 500 km. Stock HG2416
SPÉCIAL 8 995\$

1^{er} dealer Hyundai au Québec
Depuis 28 ans

Veracruz GLS AWD
cuir,toit, 68 000 km

19 495\$
Stock HG2411
*voir détails sur place

Elantra GL 2007 à 2010
Automatique, air, 5 vitesses, groupe électrique

À partir de **8 495\$**
Stock HG2378

Sonata GL
Bas kilométrage

À partir de **10 995\$**
Stock HG2370

500\$ d'essence gratuit à l'achat d'un véhicule usagé pour un temps limité

1215 boul. des Laurentides

1.888.364.0255

www.desmeuleshyundai.ca

DESMEULES HYUNDAI
BOUL. DES LAURENTIDES
BOUL. ST-JACQUES



NOS MEILLEURES OFFRES AU PAYS, NE SONT DISPONIBLES QU'AU QUÉBEC.

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **84 MOIS**
DISPONIBLE SUR LES MODÈLES FORTE SÉLECTIONNÉS 2011**

PAIEMENT
AVANT 90 JOURS
sur les modèles sélectionnés*

5
ans de garantie*
Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km

TOP SAFETY PICK 2011[▲]
INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY
MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ



Modèle international illustré

SOUL 2011 DE KIA

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **60 MOIS****

PLUS **ÉCONOMIES EN ARGENT**¹ ET **PAIEMENT AVANT 90 JOURS***

ROUTE : 6,3 L/100 km (45 MI/GAL)
VILLE : 7,7 L/100 km (37 MI/GAL)

PLUS SPACIEUX QUE LE CUBE DE NISSAN[§]

2 ANS DE GARANTIE SANS SOUCI DE PLUS QUE FORD, HONDA ET TOYOTA[§]

TOUS LES VÉHICULES COMPRENNENT :



PORTS MP3/USB



BLUETOOTH^{MD}*

TOP SAFETY PICK 2011[▲]
MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ
INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY



Forte SX illustré



Forte Koup SX illustré



Forte 5 SX illustré

MEILLEURE PETITE VOITURE PLUS DE 20 000 \$ **MOTORING 2011**[△]



KIA PROGRAMME PRIVILÈGES
Gagnez des points qui vous permettront d'économiser sur vos futurs achats. C'est **GRATUIT** et vous en êtes récompensés.

Pour de plus amples renseignements et pour mieux comparer, visitez kia.ca/osezcomparer. Nous pouvons tous dominer le changement.

FORTE BERLINE 2011 DE KIA

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **84 MOIS****

PLUS **PAIEMENT AVANT 90 JOURS***

ROUTE : 5,7 L/100 km (50 MI/GAL)
VILLE : 8,1 L/100 km (35 MI/GAL)

FORTE KOUP 2011 DE KIA

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **48 MOIS****

PLUS **ÉCONOMIES EN ARGENT**¹ ET **PAIEMENT AVANT 90 JOURS***

ROUTE : 5,7 L/100 km (50 MI/GAL)
VILLE : 8,1 L/100 km (35 MI/GAL)

LA TOUTE NOUVELLE **FORTE 5 2011 À HAYON ARRIÈRE DE KIA**

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **84 MOIS****

PLUS **PAIEMENT AVANT 90 JOURS***

ROUTE : 5,7 L/100 km (50 MI/GAL)
VILLE : 8,1 L/100 km (35 MI/GAL)

5
ans de garantie*

Vous êtes bien couvert avec Kia :
*Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km
*Garantie sur le groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km
*Assistance routière de 5 ans/100 000 km
*Aucune franchise

Faites l'essai de votre Kia aujourd'hui et économisez

Venez nous voir sur



Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires. Il ne comprend pas l'immatriculation, les assurances et les taxes applicables.

Ces offres sont disponibles à tout client qui prend possession d'un modèle Kia 2011 neuf auprès d'un concessionnaire participant au plus tard le 31 mai 2011. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Des conditions s'appliquent. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Voir votre concessionnaire pour tous les détails. Les véhicules illustrés le sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mise à jour offerts en option. ** 0 % de financement à l'achat disponible sur tous les modèles 2011 neufs. Sur approbation du crédit. Le terme peut varier selon le modèle et ses accessoires. Exemple de financement à l'achat basé sur la Forte Koup 2011 neuve de Kia avec un prix tout inclus de 19 889 \$. Les frais de transport et préparation (1 455 \$), le crédit de 750 \$ sur le financement, les frais de Recycle Québec, les taxes sur le climatiseur (lorsque applicable) et les frais de publication au RDRPM (66 \$) sont inclus. Financement à l'achat de 0 % pour un terme de 48 mois. Frais de crédit de 0 \$. Acompte ou échange équivalent de 0 \$. Les paiements mensuels sont de 414,19 \$ pour une obligation totale de 19 889 \$. Immatriculation, assurances, taxes applicables et frais de permis en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. *1 offre de « Aucun paiement avant 90 jours » (paiements différés pendant 90 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat sur les modèles Forte, Forte Koup, ForteS, Rio, RioS, Rondo, Soul et Optima 2011. Sur approbation du crédit. Aucun intérêt ne sera accumulé au cours des 60 premiers jours du contrat de financement. Après cette période les intérêts commenceront à s'accumuler et l'acheteur remboursera mensuellement le capital et les intérêts s'y rapportant pendant toute la durée du contrat. *Les crédits sur financement (économies en argent) de 500 \$/500 \$/750 \$/750 \$ sur les modèles Soul (S0508B)/ForteS (F05508B)/Forte Berline (F05408B)/Forte Koup (F05218B) 2011 neufs ne sont disponibles qu'au financement à l'achat et conditionnels à l'approbation du crédit. Ces crédits varient selon le modèle et ses accessoires. L'immatriculation, les frais de permis, les assurances et les taxes applicables sont en sus pour toutes les offres, le cas échéant. *La consommation de carburant sur la route/ville pour la Forte Berline 2011 (F05408B)/ForteS 2011 (F05508B)/Forte Koup 2011 (F05218B) est de 5,7 L (50 MI/GAL)/8,1 L (35 MI/GAL). Soul 2011 : 6,3 L (45 MI/GAL)/7,7 L (37 MI/GAL). La consommation réelle de carburant de ces véhicules peut varier. Ces estimations sont calculées sur la base de critères et de méthodes d'essai approuvés par le gouvernement du Canada. Veuillez vous référer à l'ÉNERGUIDE, Guide de consommation de carburant, publié par le gouvernement du Canada. *Prix de la meilleure voiture de sécurité accordé par le Insurance Institute for Highway Safety à la Forte Berline et Soul de Kia. Visitez le www.iihs.org pour tous les détails. *Prix de la meilleure petite voiture de l'année 2011 accordé à la ForteS de Kia et meilleure voiture 5 portes par *Motoring 2011*. Visitez www.motoringtv.com pour tous les détails. *BluetoothTM et son logo sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. Certaines conditions s'appliquent aux réductions de 500 \$/750 \$ des programmes aux diplômés/Mobilité. Voyez votre concessionnaire pour les détails. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de sa parution. Pour plus d'information sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez le kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Ces offres prennent fin le 31 mai 2011. KIA est une marque déposée de Kia Motors Corporation. © Kia Canada Inc. 2011. La reproduction du contenu de cette annonce est interdite sans le consentement exprès et par écrit de Kia Canada. Les renseignements divulgués par cette annonce sont réputés véridiques au moment de la publication de celle-ci. Contient des renseignements fournis par de tierces parties.



VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

Les Lavallois sont de moins en moins actifs

En marge de la Journée nationale du sport et de l'activité physique qui se déroulait le 5 mai dernier, les Lavallois ont appris qu'ils étaient parmi les Québécois les moins actifs de la province. Seuls les résidents de l'Abitibi-Témiscamingue sont plus sédentaires qu'eux.

Selon l'Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes 2007-2008, seulement 28,7 % des habitants de Laval s'adonneraient à une activité physique dans leurs loisirs, contrairement à la moyenne québécoise qui est de 35 %.

C'est entre 45 et 64 ans que les Lavallois seraient moins actifs. Dans ce groupe d'âge, c'est 43,5 % d'entre eux qui seraient sédentaires, contre 28,1 % dans la province. Suivent ensuite le groupe des 65 ans et plus (35,5 %) et celui des 25 à 44 ans (28,6 %).

Ce serait principalement en raison du travail qui occupe en moyenne le tiers de leur emploi du temps que ces adultes seraient moins enclins à faire de l'activité physique.

L'immigration et le revenu ont une incidence

Selon l'Agence de la santé et des services sociaux de Laval, le revenu et le statut d'immigrant seraient des facteurs importants liés à la sédentarité.

La proportion de Lavallois sédentaires qui sont nés à l'extérieur du Canada est de 44,8 %, comparativement à 30,7 % pour ceux qui sont originaires du pays. L'écart avec le reste de la province est aussi significatif. Au Québec, 31,4 % des gens nés à l'étranger sont sédentaires, alors que 24,9 % des Canadiens d'origine ne font pas d'activité dans la province. Du côté de l'agence, on explique en partie ces résultats en raison des mœurs qui diffèrent selon les pays.

Selon les données recueillies, ce sont les adultes faisant partie d'un ménage dont le revenu total dépasse les 80 000 \$ qui seraient les plus actifs. Seulement 24,1 % d'entre eux sont sédentaires à Laval. L'écart avec le reste de la province est toutefois encore présent puisque la sédentarité ne touche que 19 % des Québécois de ce groupe.

Du côté de Laval, les adultes faisant partie d'un ménage dont le revenu total varie entre 20 000 \$ et 39 000 \$ ainsi que 40 000 \$ et 59 000 \$ sont respectivement touchés par la sédentarité à la hauteur de 46,5 % et 43,5 %. Ce sont des écarts respectifs de 18,1 % et 14,9 % avec la moyenne provinciale.

Une réalité inquiétante

Soucieux que seulement 28,7 % dans la population de son territoire soit active, l'Agence de santé et des services sociaux de Laval en collaboration avec la municipalité projettent de développer différentes initiatives au cours des prochaines années.

En ce sens, ils ont organisé une journée d'activités gratuites samedi dernier afin de permettre aux gens de découvrir différentes activités gratuitement. Karaté, boxe, football, ultimate frisebee, cheerleading, volleyball, canots, danse en ligne et du gumboots étaient au menu.

«C'est important d'avoir du plaisir à pratiquer une activité et c'est en ce sens que nous avons développé cette journée», explique la directrice de la santé publique de Laval, Nicole Damestoy.

Pour sa part, la Ville de Laval a annoncé qu'elle procéderait à une large consultation publique, tout au long du mois de mai, afin de produire une politique sur l'activité physique libre, les déplacements actifs et le sport.

Cédéric CARON • cederick.caron@hebdoquebecor.com



Photo Pépé

Afin d'inciter sa population à bouger, la Ville de Laval et l'Agence de santé et de services sociaux de Laval ont organisé une journée d'initiation à différentes activités. Jeunes et moins jeunes ont pu entre autres s'initier au gumboot.

Proportion de la population de 18 ans et plus considérée comme active selon la région

Région	2007-2008
L'Estrie	42,8%
Montréal	37,1%
Outaouais	36,3%
Sag./Lac St-Jean	36,1%
Capitale-Nationale	35,9%
Maur./Centre Québec	35,7%
Laurentides	35,1%
Bas-St-Laurent	34,5%
Côte-Nord	34,4%
Montérégie	34,2%
Lanaudière	32,6%
Gasp./Îles Madeleine	30,4%
Chau. Appalaches	29,2%
Laval	28,7%
Abitibi-Témisc.	28,6%
Moyenne provinciale	35,0%

Source : Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes 2007-2008

SOCCER EXPERTS
WWW.SOCCEREXPERTSLAVAL.CA

**MAINTENANT UN
2^e MAGASIN
À LAVAL**

MAINTENANT OUVERT

450-663-5173
3000, boul. des Laurentides,
Vimont, Laval,
suite #1A,

Rabais de **10\$*** Applicable sur
achat de 50\$
avant taxes

*Sur présentation de ce coupon. Valable durant le mois de mai 2011 aux magasins de Laval seulement. Le 10\$ s'applique sur article à prix régulier et ne peut s'appliquer avec aucune autre offre.

**1555, BOUL. ST-MARTIN EST
(COMPLEXE SOCCER VAL-DES-ARBRES) LAVAL**

450 629-0080

«Lucian Bute n'a battu personne»

- Carl Froch

Albert LADOUCEUR • Agence QMI

Réunis à Las Vegas à l'occasion du combat entre Manny Pacquiao et Shane Mosley, les super moyens Carl Froch, Andre Ward et Glen Johnson ont discuté du champion mondial de l'IBF, le Lavallois d'adoption Lucian Bute, absent du tournoi Super Six.

Johnson a mis des gants blancs en parlant de son invité à quelques reprises à son gymnase de Miami, tandis que Ward a affiché une dose d'indifférence. Par contre, l'Allemand Froch a été cinglant envers le protégé d'InterBox.

«On ne connaît pas les capacités de Bute, car il n'a affronté personne depuis le début de sa carrière, a déclaré Froch. Si je me battais contre lui à la conclusion du tournoi, il ne finirait pas le combat sur ses deux jambes. Il n'aurait jamais été cogné aussi souvent et durement que je le ferais. Je lance

de 70 à 100 coups par round et il en va ainsi pendant 12 assauts.»

Le volubile Allemand va jusqu'à accuser Bute d'avoir été favorisé lors de son premier combat contre Librado Andrade. Le Mexicain l'a couché à la fin du 12^e round, mais il a été sauvé par la cloche. «N'importe où dans le monde, Bute aurait été déclaré battu. Mais il était chez lui, à Montréal.»

Froch ne comprend pas pourquoi Fightnews le classe devant Ward chez les super moyens. «On se base sur quoi? Bute est grandement surestimé.»

Le prochain adversaire de Bute pourrait être Kelly Pavlik ou Mikkel Kessler. Froch se montre encore tranchant dans son discours. «Pavlik est disparu de la *map* dans les derniers mois. Il s'ajouterait aux autres noms que Bute a vaincus. Mais s'il opte pour Kessler, il va trouver la soirée très longue. Mikkel possède des mains très rapides, il cogne avec puissance et c'est dur dans l'arène. La seule chance que Bute aurait de gagner serait de l'affronter au Canada.»

Le «cobra» hausse les épaules quand il est question de l'absence de Bute au tournoi. «C'est un désavantage pour lui. Le Super Six regroupe les meilleurs de la division au monde. À chacun de mes combats, j'acquies de l'expérience et j'apprends des choses.»

Il rappelle qu'il a affronté des gros noms, dont Arthur Abraham, Kessler, Andre Dirrell et... Jean Pascal.

Lui offrir l'opportunité

Ward prétend qu'il sait peu de choses de Bute, sauf ce qu'il lit et voit dans des vidéos. Il ne s'interroge pas sur son absence au Super Six. «J'aurais aimé qu'il soit parmi nous, mais il y a sans doute de bonnes raisons justifiant son absence. Je ne commencerai pas à me préoccuper des absents avec la qualité des boxeurs qui participent à cette compétition très relevée.»

Ward ne s'inquiète pas des lendemains du Super Six. Il prédit qu'il fera les frais de la finale contre Abraham et qu'il n'a pas encore démontré tout ce qu'il pouvait faire. «Peu importe qui je croiserai sur ma route après quoi, il ne pourra être meilleur que mes adversaires dans ce tournoi.»

Se considérant un ami de Bute et étant un boxeur apprécié du milieu et qui ne l'a pas toujours eu facile, Johnson modère les propos de ses collègues.

«Lucian est un bon boxeur et il pourrait monter dans l'arène contre n'importe quel de ces gars-là. Il



Photo Agence QMI

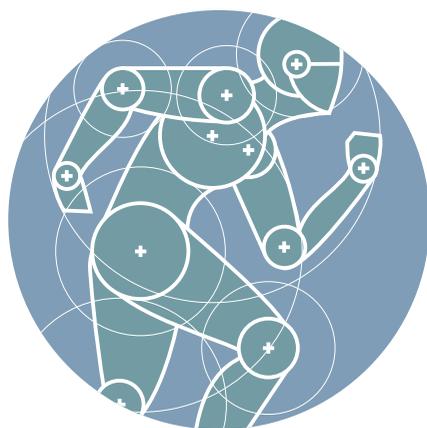
Lucian Bute

faut juste lui offrir l'opportunité de se battre contre l'élite afin de bien évaluer son talent.»

Johnson soutient qu'il est facile de se prononcer sur Bute sans posséder toutes les données. «Ça reste des opinions. Lucian a affronté et battu les adversaires qu'on lui a opposés. Ce n'est pas lui qui prend ces décisions.»

POLITIQUE DE L'ACTIVITÉ PHYSIQUE DE LAVAL

VOTRE OPINION COMPTE!



Exprimez-vous à l'égard de la pratique d'activités libres, du sport et du déplacement actif et aidez-nous à enrichir la politique de l'activité physique et ainsi faire grandir votre ville à votre image!

- Annotez le cahier de consultation disponible dans les BML, les bibliothèques, au Comptoir multiservice ou en ligne au www.ville.laval.qc.ca.

- Faites-nous parvenir votre avis à l'égard d'enjeux qui vous tiennent à cœur par courriel au consultationactivitephysique@ville.laval.qc.ca.

Soyez actifs et exprimez-vous!

311 • www.ville.laval.qc.ca



344642



Photo Pépé

Le Tour du silence revient le 18 mai

Les cyclistes lavallois sont invités à se joindre au cortège du Tour du silence qui se déroulera le 18 mai prochain. Le groupe entamera sa procession du Parc de la nature dès 18 h 30 pour emprunter un trajet de 21 km qui empruntera entre autres les boulevards Saint-Martin, du Souvenir, Chomedey et Daniel-Johnson. L'an dernier, plus de 200 cyclistes avaient participé à l'événement qui vise à sensibiliser l'ensemble des usagers de la route au respect du Code de la sécurité routière, au respect mutuel et au partage, tout en rappelant la vulnérabilité des cyclistes sur la route. Le port du casque sera obligatoire.

VENTE DE FERMETURE

ANIMAL EXPERT

Plus que 10 jours!

10%
à 75%

de rabais
sur tout, tout, tout
en magasin

- nourriture et accessoire pour chiens / chats / oiseaux / rongeurs / poissons / reptiles
- Poissons tropicaux
- Nombreux démonstrateurs (meubles + aquariums)

Dernière journée 22 mai 2011

ANIMAL EXPERT

3264 St-Martin O.
450 682-3522



Avant d'acheter ou louer un véhicule Ford, amenez-nous l'offre de nos concurrents, nous ferons l'impossible pour la battre... c'est promis !

Chartrand Ford offre un plus grand nombre de véhicules
**LES PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUES
DE LEUR CATÉGORIE**
que tout autre constructeur.

ALLEZ PLUS LOIN POUR MOINS



SUPER DUTY 2011

LE PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUE
DE SA CATÉGORIE⁰

MEILLEUR DE LA CATÉGORIE⁰ :
CAPACITÉ DE REMORQUAGE
CAPACITÉ DE CHARGÈMENT

OBTENEZ
7 000\$⁺

EN RABAIS DU CONSTRUCTEUR

LES MEMBRES COSTCO ADMISSIBLES
REÇOIVENT 1 000 \$ DE RABAIS
ADDITIONNEL

FUSION HYBRIDE 2011

LA PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUE
DE SA CATÉGORIE⁺

5,4 L/100 km sur route[±]
4,6 L/100 km en ville[±]

OBTENEZ

4 000\$⁺

EN RABAIS DU CONSTRUCTEUR
(à l'exception de la version S)

OU

ACHÉTEZ UNE FUSION S 4 CYL.
AVEC BOÎTE MANUELLE

POUR **19 999\$⁺**

LES MEMBRES COSTCO ADMISSIBLES
REÇOIVENT 1 000 \$ DE RABAIS
ADDITIONNEL

FIESTA 2011

équipée de l'ensemble SFE

LA PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUE
DE SA CATÉGORIE⁺⁺

4,9 L/100 km sur route⁺⁺
6,8 L/100 km en ville⁺⁺

OBTENEZ

0%^{*} DE FINANCEMENT
À L'ACHAT
jusqu'à 36 mois
(à l'exception de la version S)

OU

LOUEZ UNE FIESTA SE HATCHBACK 2011

à partir de **199\$^Δ**
/ MOIS

Terme de 48 mois.
Taux de location de 2,99 %.
Acompte de 3 125 \$.

ESCAPE HYBRIDE 2011

LE PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUE
DE SA CATÉGORIE⁺⁺

6,5 L/100 km sur route⁺⁺
5,8 L/100 km en ville⁺⁺

OBTENEZ

0%^{*} DE FINANCEMENT
À L'ACHAT
jusqu'à 72 mois
(à l'exception de la version XLT)

OU

ACHÉTEZ UN ESCAPE XLT 4 CYL.
AVEC BOÎTE MANUELLE 2011

POUR **20 999\$⁺**

LES MEMBRES COSTCO ADMISSIBLES
REÇOIVENT 1 000 \$ DE RABAIS
ADDITIONNEL

F-150 2011

LE PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUE
DE SA CATÉGORIE^Δ

8,9 L/100 km sur route^Δ
12,8 L/100 km en ville^Δ

OBTENEZ

LOUEZ UN F-150 XLT 4X4 2011
À CABINE DOUBLE

à partir de **439\$^Δ**
/ MOIS

Terme de 36 mois.
Taux de location de 6,49 %.
Acompte de 3 995 \$

LES MEMBRES COSTCO ADMISSIBLES
REÇOIVENT 1 000 \$ DE RABAIS
ADDITIONNEL

Non seulement vous irez plus loin,
mais votre argent aussi.

Financement à l'achat aussi bas que

Jusqu'à

COSTCO Les membres Costco
WHOLESALE admissibles reçoivent

0%^{*} ou **7 000\$ + 1 000\$⁺**

(LES OFFRES NE
PEUVENT ÊTRE
COMBINÉES)

en rabais du constructeur

de rabais additionnel

SUR LES VÉHICULES 2011 NEUFS SÉLECTIONNÉS



EQUIPE DES VÉHICULES SPÉCIAUX
Ford SVT
SPECIAL VEHICLE TEAM



LAVAL Tél.: (450) 669-6110
MONTREAL Tél.: (514) 990-8970

1610, boulevard St-Martin Est
(coin St-Martin et Papineau)

WWW.CHARTRANDFORD.COM

139932

LES ACHÉTEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres au détail sont en vigueur du 2 mai au 30 juin 2011 et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Elles excluent les frais d'immatriculation, l'inscription au RDPRM, les assurances, le plein de carburant, tous les frais ou taxes au profit de l'environnement et toutes les taxes applicables. * Les données sur l'efficacité énergétique sont établies selon les cotes obtenues pour les véhicules Ford 2011. Les catégories sont celles de R.L. Polk Canada, Inc. (Canada). Les cotes de consommation de carburant (sauf celles des véhicules Super Duty) sont établies selon des méthodes d'essai approuvées par Transports Canada. ** Obtenez un taux d'intérêt annuel de 0 % pour le financement à l'achat applicable aux véhicules Ford 2011 neufs suivants: (Fiesta (à l'exception de la version S), Edge (à l'exception de la version SE), Focus (à l'exception de la version SE), Flex (à l'exception de la version SE), Ranger (à l'exception de la version 4 cyl. avec boîte manuelle ou hybride) pour un terme maximal de (36) / (60) / (72) mois. Cette offre s'adresse à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Par exemple, pour un financement à l'achat de 30 000 \$ au taux d'intérêt annuel de 0 % pendant (36) / (60) mois, la mensualité exigible est de (833,33 \$) / (500 \$), le coût d'emprunt est de 0 \$ et le taux d'intérêt annuel est de 0 %, pour une somme totale remboursable de 30 000 \$. Les taxes sont exigibles sur le montant total du prix à l'achat. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. † Obtenez (500 \$ / 1 000 \$ / 1 500 \$ / 2 000 \$ / 3 500 \$ / 4 000 \$ / 4 500 \$ / 5 500 \$ / 6 000 \$ / 6 500 \$ / 7 000 \$) / (2 000 \$ / 3 000 \$) en rabais du constructeur à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford (2011/2012) neuf parmi les suivants: (Focus S, Fiesta S, Escape 4 cyl. avec boîte manuelle / Taurus S, Mustang coupé V6 ultra-avantageux, Série E fourgon utilitaire et tourisme, Série E fourgon tronqué, F-150 XL 4x2 à cabine simple, F-350 à cabine châssis, F-450 à F-550 à cabine châssis avec moteur à essence, F-450 à F-550 à cabine châssis avec moteur diesel / Fusion S, Ranger XL à cabine double, Ranger à cabine simple / Transit Connect (à l'exception de la version électrique) / Focus (à l'exception de la version S) / Mustang V6 (à l'exception de la version avec moteur V6 ultra-avantageux) / Fusion (à l'exception de la version S) et Fusion Hybride / Mustang GT (à l'exception de la version GT500) / Expedition, F-150 à cabine simple (à l'exception de la version XL) / F-150 4x4 à cabine double, F-150 4x2 à cabine double, F-150 4x4 à cabine 6 places, F-150 4x2 à cabine 6 places, F-150 Raptor / F-250 à F-450 (à l'exception des cabines 6 places) / (Mustang V6 (à l'exception de la version avec moteur V6 ultra-avantageux) / Mustang GT (à l'exception des versions GT500 et Boss 302)). ‡ Achetez une Fusion S 4 cyl. neuve avec boîte manuelle / Escape XLT 4 cyl. avec boîte manuelle / Explorer / Edge SE 2011 pour 19 999 \$ / 20 999 \$ / 31 540 \$ / 29 945 \$ après un ajustement de prix de 1 500 \$ (représente une combinaison de 1 500 \$ en rabais du constructeur et 50 \$ de contribution du concessionnaire) pour la Fusion et un ajustement de prix de 550 \$ (représente une combinaison de 500 \$ en rabais du constructeur et 50 \$ de contribution du concessionnaire) pour l'Escape. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après les ajustements de prix. Ces offres incluent les frais de transport (1 450 \$) et la taxe sur l'air climatisé (100 \$). † Obtenez un taux d'intérêt annuel à partir de 2,99 % / 4,99 % / 6,49 % pour le financement à la location d'une Fiesta SE hatchback 2011 / Focus SE 2012 / F-150 XLT 4x4 2011 à cabine double avec un acompte de 3 125 \$ / 2 995 \$ / 3 995 \$ pour un terme maximal de 48 / 48 / 36 mois (prix total à l'achat de 18 349 \$ / 20 549 \$ / 31 522 \$). Limite de 20 000 kilomètres par année; coût de 0,12 \$ / 0,12 \$ / 0,16 \$ par tout kilomètre supplémentaire. † Lorsque le véhicule est doté de l'équipement approprié. Capacité de chargement: de 7 070 lbs avec un F-350 doté de l'équipement approprié. Capacité de remorquage: maximum de 24 400 lbs avec un F-450 doté de l'équipement approprié. Catégorie: camionnettes grand gabarit non hybrides dont le PTAC est inférieure à 3 855 kg (8 500 lbs). † Catégorie: voitures sous-compactes. Cotes de consommation de carburant estimatives pour la Fiesta 2011 équipée d'un moteur 4 cyl. de 1,6 L, d'une boîte automatique et de l'ensemble SFE. † La meilleure consommation de carburant projetée de la catégorie basée sur les données concurrentielles disponibles lors des essais de conduite effectués par Ford (conformément aux directives établies par la Society of Automotive Engineers' Standard J1321) avec des véhicules Ford 2011 et des modèles concurrents 2010, tous dotés d'équipements comparables. Cotes de consommation de carburant estimatives pour la Fusion Hybride 2011. † Cotes de consommation de carburant estimatives pour l'Edge SE 2011 à traction avant équipé d'un moteur V6 SSI de 3,5 L. † Selon la cote de consommation de carburant combinée pour la conduite en ville et sur route de 10,1 L / 100 km pour le Ford Explorer 2011 à traction avant équipé d'un moteur V6 de 3,5 L et d'une boîte automatique 6 vitesses (11,9 L / 100 km en ville et 8,0 L / 100 km sur route) et pour la Mazda6 doté du moteur V6 de 3,7 L et d'une boîte automatique 6 vitesses (11,9 L / 100 km en ville et 7,9 L sur route). † Cotes de consommation de carburant estimatives pour le Escape hybride 2011 à traction avant équipé d'un moteur 4 cyl. de 2,5 L, Allison CVT. † Catégorie: camionnettes grand gabarit non hybrides dont le PTAC est inférieure à 3 855 kg (8 500 lbs). Cotes de consommation de carburant estimatives pour le F-150 4x2 2011 équipé d'un moteur V6 ultra-avantageux de 3,7 L et de la boîte automatique à sélecteur bitorçion SelectShift™. † Cotes de consommation de carburant estimatives pour la Focus 2012 équipée d'un moteur 4 cyl. de 2,0 L, d'une boîte automatique et de l'ensemble super économie de carburant (SFE). † Cette offre est en vigueur du 1^{er} avril au 30 juin 2011 (= la période de l'offre =) seulement et s'adresse aux résidents canadiens membres en règle de Costco Canada, en date du 31 mars 2011 ou avant. Profitez de cette offre aux membres de Costco de 1 000 \$ CAN de réduction à l'achat ou à la location des véhicules Ford ou Lincoln 2011 et 2012 neufs (chacun étant un = véhicule admissible =), à l'exception des véhicules suivants: Fiesta, Focus, Ranger, Raptor, Mustang Boss 302, Shelby GT 500 et les camions de poids moyens. Les taxes s'appliquent avant la déduction de 1 000 \$ CAN. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer moins cher. Offre d'une durée limitée. Consultez votre Chartrand Ford pour tous les détails.